

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.05.29 出刊 每週一發行

442



今夏, 吳峴美好

世界遺產 × 海洋天堂 慢享度假好時光



遠東航空全力支持保證機位

桃園直飛吳哥窟3.5小時 飛進世界七大奇景
桃園直飛峴港2.5小時 直抵全球六大最美海灘



和昌旅行社

新悅旅行社

品冠國際旅行社



韓國水產部主辦與台灣國際郵輪協會

以促進台韓航線規劃、赴韓國Fly cruises推展、台韓韓國代表團來訪20位貴賓 推廣仁川、濟州、麗水、釜

根據台灣國際郵輪協會（ICCT）分析報告，2015年台灣成為亞洲地區第2大郵輪客源市場，郵輪旅遊型態在台灣逐漸成熟，既有品牌不斷優化之外，新品牌也競相航向台灣。看好台灣郵輪市場的潛力，韓國水產部與台灣國際郵輪協會於5/18在台合辦推介會，期盼共創雙贏、相互交流客源。



▲（前排左起）江原道海洋旅遊廳事務局長李炳昇、釜山港灣公社部長南基寬、仁川港灣公社部長尹祥瑛、濟州郵輪產業協會會長金義根、濟州特別自治道科長李起雨、韓國水產部事務官金相起、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐、交通部觀光局主任秘書林坤源、臺灣港務公司副總經理蔡丁義、雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會（ICCT）副理事長林博宗、交通部觀光局國際組科長鄭智鴻。（後排左起）仁川廣域市事務官金成勳、濟州郵輪產業協會副會長林永哲、理事林福順、全羅南道主務官金榮周、順天市處長崔允洙、港務公司高港棧埠事業處處長陳祖強、台中分公司棧埠處處長謝志男、經緯船務總經理李紹齊、台灣國際郵輪協會理事張耀輝、雲頂郵輪集團台灣區市場部經理林鈺茹、海洋大學副教授蔡豐明。

台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐表示，很榮幸能代表協辦方台灣國際郵輪協會，誠摯的歡迎由韓國水產部事務官金相起所率領之韓國一行代表團來台舉辦推介會。本次活動是第一次雙方盛大合作，感謝臺灣港務公司、觀光局、郵輪公司及台灣國際郵輪協會會員百忙中抽空共同參與。

台灣郵輪產業的發展自1997年麗星郵輪以基隆為母港已有20年的成長歷史，近幾年來公主遊輪以及歌詩達郵輪相繼布局台灣市場，增添了許多彩。時序來到2015年已成亞太地區客源市場之第2位，成果卓越。

目前台灣與韓國皆戮力發展郵輪產業，但是台灣方面郵輪人次

依舊以每年25~30%成長中。因此共同合作成為突破關卡的重要關鍵，台灣及韓國、日本要以合作取代競爭，共同招攬船商繁榮區域郵輪經濟。本次推介會活動有幾個主軸目的，希望藉由台灣國際郵輪協會邀請臺灣港務公司、觀光局、郵輪公司共同參與，開啟合作的第一步，由台灣國際郵輪協會領航搭起橋樑，為台韓雙方郵輪產業發展通力合作。

- 一、韓國與台灣業者及航商合作，促進台韓航線之規劃。
- 二、台灣旅客赴韓國Fly cruises的推展。
- 三、台韓雙方各港口之間的交流，尋求合作契機。
- 四、台韓雙方在亞太地區郵輪觀光聯盟合作。

韓國水產部事務官金相起 實現2020韓國郵輪遊客 擴大至20萬人以上

感謝台灣國際郵輪協會、觀光局、臺灣港務公司、郵輪航商的協助，能讓這次活動可以成功舉辦。台灣處在可以連結韓國、日本、俄羅斯與香港、越南、菲律賓的南北航線，處在很重要的地理位置上，透過基隆港和高雄港，有著非常活躍的香港、菲律賓、越南、日本、韓國航線，搭乘郵輪的人次也遠遠超過韓國。相較台灣郵輪產業，韓國起步較晚，但是近期環東航線，從韓國出發航向俄羅斯、日本也漸漸發展。韓國政府也為了在2020年實現韓國國內郵輪遊客擴大至20萬人以上，正在營運郵輪觀光體驗團與推廣郵輪等事宜。未來也希望透過此次的推介活動，讓兩國的郵輪觀光更加的活躍，加強兩國人員的相互交流。

臺灣港務公司副總經理蔡丁義 2017年的郵輪艘次、 人次以成長30%為目標

臺灣港務公司成立5年多以來，把台灣的6個國際港口統一管理，近年來也與觀光主管機關合作密切，並在觀光局的推廣政策指導下全員啟動，一起推廣台灣的郵輪市場，目標今年的郵輪艘次、人次要成長30%。以目前統計來說主要基隆、高雄母港共有250個艘次、掛靠港有80個艘次，未來可能還會持續增加，現階段已經達標。這次參與盛會的除了臺灣港務公司，還有台中、高雄港務分公司的代表，希望未來與韓國的港口合作，或是提供優惠的獎勵措施，透過現階段雙方互送客源有160萬人次的契機下，鼓勵旅客搭乘郵輪出遊，一起共榮共生。

交通部觀光局主任秘書林坤源 韓國訪台旅客成長34% 力邀韓國加入ACC

台灣跟韓國之間的觀光客來訪密切，根據觀光局統計2017年1~4月份，韓國來訪台灣的旅客成長了34%。雖然目前是以航空為主，未來可以朝郵輪市場發展。過去幾年觀光局與港務公司合作很多，透過合作把觀光的餅做大，2004年觀光局注意到郵輪市場的潛力，在2011年才開始努力做國際宣傳，希望這次的推介會可以跟韓國建立緊密的關係，讓亞洲各港口一起合作，把郵輪航商續留亞洲。目前觀光局與菲律賓、香港、廈門、海南建立了「亞洲郵輪聯盟」（Asia Cruise Cooperation, ACC），結合港口與港口之間與郵輪航商共同獎勵措施。希望未來可以拓展東北亞包括韓日的合作夥伴。

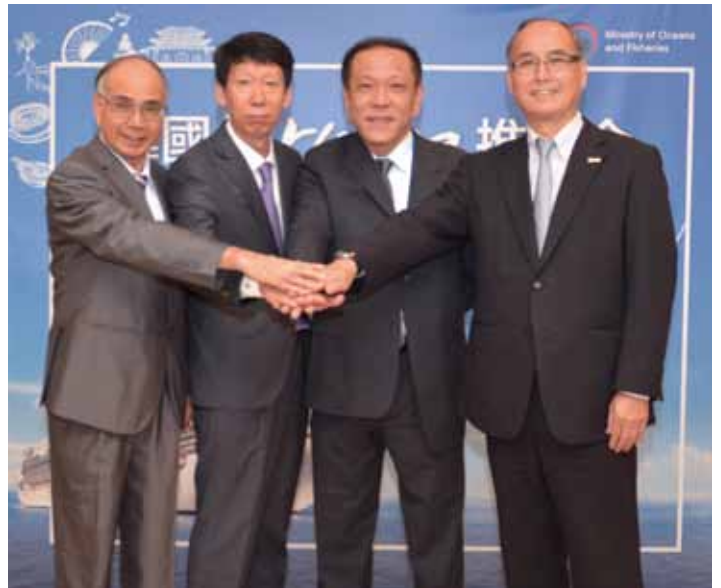
會 (ICCT) 協辦韓國 Cruise 推介會

港口交流、亞太郵輪觀光聯盟合作 4大議題為主軸
山、東草5大郵輪港口操作優勢與在地獨特風光

撰文·攝影/張偉浩



▲ (左起) 濟州郵輪產業協會副會長林永哲、理事林福順、韓國水產部事務官金相起、台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勳豐、濟州特別自治道科長李起雨、濟州郵輪產業協會會長金義根。



▲ 臺灣港務公司副總經理蔡丁義、韓國水產部事務官金相起、台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勳豐、交通部觀光局主任秘書林坤源。



▲ (左起) 交通部觀光局國際組歐陽儀、主任秘書林坤源、科長鄭智鴻。

韓國5大港口介紹



仁川港

仁川為東北亞的樞紐城市，是通往首爾的門戶城市，大約25公里。2016年仁川港約有62艘次、165,088人次。目前設有第二國際客運站（停靠7萬噸以下）、新國際客運站—金色海灣（停靠7萬噸以上），共有8個泊位，可停靠22.5萬噸到3萬噸的郵輪，同時結合度假村、餐飲、飯店、水上樂園、海洋中心、會議、公寓式酒店。旅客可以跟著觀光巴士漫遊鬆島，拜訪戲劇《鬼怪》的拍攝地。



濟州港

濟州為連結大陸和海洋的東北亞要地，在航程2個小時以內有18個廣域市，可飛往3個國家28個主要城市。2016年濟州港有791艘次、195萬人次，佔韓國整體郵輪市場的62%。目前有濟州港有2個泊位可以停靠14、8.5萬噸的郵輪；西歸浦港也有2個泊位，可停靠超大型22萬噸郵輪。可提供優先安排泊位、歡迎儀式、自由行旅客接駁車優惠。此外，第5屆濟州國際郵輪大會將在8/24~27舉辦。



東草港

東草位在韓國東北部的江原道，目前提供3個泊位，可以停靠10、8、5萬噸的郵輪，預計在今年7月再開啟新的客運碼頭。2017年有歌詩達維多利亞號以東草為母港運行，還有羅曼蒂克號作為主要掛靠港，可以航向日本東北、俄羅斯、中國大陸東北港口。此外，2018年2/2~28冬奧、3/9~18殘疾人奧林匹克運動會都將在平昌舉行，屆時東草港也將成為主要的迎賓港埠。



釜山港

釜山擁有350萬人口，是韓國第2大城，世界排名第5的貿易港口城市。2016年來訪釜山的旅客有42.1%的成長，2016年郵輪來訪釜山有209艘次，共有572,550人次，預期2017年可超過70萬人次。目前釜山有釜山國際郵輪碼頭（可停靠17、14、5萬噸各一艘）、勘蠻碼頭（可停靠20萬噸）、影島國際郵輪碼頭（可停靠22萬噸），可以安排療癒、海洋、歷史、體驗之旅。



麗水港

麗水港為擁有365座島嶼的港灣，擁有東洋的那不勒斯之稱，也是首次韓國舉辦世界海洋博覽會的城市，擁有BIG-O秀公演與多樣的水上體育項目。目前麗水港提供1座17萬噸的泊位，規劃2種觀光路線，包括麗水路線：前往世博會海洋公園、梧桐島、海洋鐵軌自行車、海上纜車、水產市場。而麗水—順天路線：前往世博會海洋公園、梧桐島、海上纜車、順天樂安邑城、自然生態公園。提供進港支援金1人1萬韓元、港務費30%減免、支援車輛、歡迎送別活動。



5 MAY	6 JUNE					
MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六	SUNDAY 日
29	30	31	1	2	3	4
		達運旅行社開幕 時間：15：30剪綵 地點：台北市敦化北路207號13樓之5	中國國際航空 開通北京—阿斯塔納航線	哈拿多樂喬遷 地點：台北市中山區南京東路一段48號8樓		

航空快訊站

★中華航空

1.「華航金秋阿拉斯加 幸福極光」包機 9天7夜的團體行程，分別於9/20與9/27出發，以波音777機型飛航，提供旅客更多元的座艙選擇。包機將往返美國安克拉治與極光之都費爾班克斯，推出2種行程的含稅價分為136,900元及109,900元。另針對特定行程有早鳥折扣，6/30前報名付款可享第2人折價10,000元優惠。2班極光包機限額710個名額，售完為止。

2. A350新服務，華航台北—舊金山增班！台北—舊金山航線5/14起啟用空中巴士A350飛機，是繼阿姆斯特丹、維也納、羅馬等歐洲長程航線後，首度以A350飛航的美洲航點。同時新增每週四、日CI-16/CI-15航班往返航班，加上原本每日飛航的CI-4、CI-3，總計每週共9個班次。自6/28起再增每週三、五航班，屆時每週將達11班，提供旅客更便捷密集的空中服務。

3.自7/3起，鹿兒島線每週增飛1班（週一），班號CI118/CI119。福岡航線每週增飛3班，班號CI128/CI129，每週飛航二、四、五。

4.自9/11開始，華航長沙航線，增飛每週一航班，提供旅客更多規劃商務、休閒旅遊的選擇。

★華信航空

2017澎湖海上花火節4天3夜（晚去早回）促銷專案，可樂旅遊「就愛玩澎湖。豐谷飯店自由4日」4,590元起，小喇叭旅遊「小資向前行。自由澎湖逍遙行4日」4,888元起，易遊網「海鮮啤酒BBQ。陽光城堡自由4日」5,990元起，燦星旅遊「花火限定。浪漫七美吉貝豐富行4日」6,990元起，雄獅旅遊「5星喜來登。奢華海島自由4日」9,500元起（第4人折1,000元）。

★中國國際航空

1.國航將於5~6月新開航3條航線，分別是上海—巴塞隆納、北京—阿斯塔納、北京—蘇黎世航線，深圳航空重新開航台北—晉江航線。

2.國航繼開航北京—維也納—巴塞隆納的航線後，再開通上海—巴塞隆納，旅客有更多的選擇。抵達上海的時間足夠再做上海半日遊，稍做休息後重新Check in即可立刻登機，抵達巴塞隆納的時間是早上8：00，回程的時間可以立刻轉機，完全不浪費時間。

★泰國航空

泰航年度票價改版通知，適用於即日起至9/30，票價分為3個檔期：淡、旺、春節/暑假，還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。

★長榮航空

1.桃園—芝加哥—桃園航線增班訊息，桃園—芝加哥—桃園航線自5/29起，增飛每週一、四、六航班。1週共計飛航7班，玩美家族推出「豪情美東（雙點進出）、7大名城、尼加拉瀑布10日」最低售價79,800元起。

2.為了布局北美市場，長榮航空自6/15起，台北—多倫多新增週三、五，每週飛航7班。台北—溫哥華新增週二、週四，每週飛航7班。「玩美家族」加拿大產品：夏艷洛磯寶藏10日、飛越洛磯全覽雙堡10日、加拿大全覽13日，含稅最低售價98,900元起。

3.北海道定期航班札幌、函館，自7/5~8/4止，每日飛航桃園—旭川—桃園航線，共計每週飛航7班，北海道航線3點可不同點進出，能提供旅客更多元的選擇。

4.桃園—福岡—桃園航線自6/10~8/30，每週三、六增飛BR1106/1105，桃園出發至福岡時間為14：40，福岡出發至桃園時間為20：00。

★中國東方航空

1.自7/2起開航上海浦東—馬爾地夫航線，每週3班。此外提供昆明—可倫坡—馬爾地夫的每週3班的航班服務，上海—馬爾地夫航線將強化中國東方航空在南亞地區的航線網絡。東方航空目前推出台北出發往返馬爾地夫含稅28,229元起，去程可免費停留上海，東航更提供免費1晚的隔夜中轉酒店住宿，還可同時享有浦東機場好禮3選1：磁懸浮列車車票、浦東機場餐券、足浴券。

2.東航推出國際套票台北—紐約16,020元起，中國東方航空針對國際中轉推出重點產品經濟艙/商務艙套票，1人多套航點多樣化。此優惠1人可購買2~3套機票，買越多折扣越多。

3.東航滬台航線以波音777-300ER執飛後，不僅提供旅客完美乘機體驗，更為經上海至歐美國際航線旅客帶來全程無縫接軌的優質旅遊。為慶祝台北桃園到上海浦東MU5008/7航班，每週二、三、四、五以波音777-300ER執飛，即日起於東航台灣官網購買此航班的商務艙機票，即贈送限量波音777-300ER飛機模型（1：500），數量有限，送完為止。

★大韓航空

大韓航空推出早鳥促銷優惠，美國線洛杉磯、舊金山、西雅圖經濟艙早鳥價25,600元起，紐約、芝加哥經濟艙早鳥價29,400元起。韓國線首爾、釜山，10/31前商務艙早鳥價14,000元起；韓國線嶺南，開票日即日起至5/31，出發日6/30，台北—首爾5,000元（出發限搭KE694），台北—首爾5,500元，（出發限搭KE692），台北—釜山5,000元。此外，8/31前韓國線可申請2件共46公斤的行李託運服務。

★肯亞航空

肯亞航空台灣總代理—菁英旅行社推出「肯亞航空非洲假期—Kenya Airways FIT PACKAGE TOUR」，2人即可成行。A.肯亞Safari 8天99,000元起。B.肯亞與維多利亞瀑布12天155,000元起。請洽各大代理商或總代理菁英旅行社（02）2560-2620。

金龍永盛旅行社 誠徵

商務部差旅顧問（4~5名）

工作內容：本公司為一商務旅遊顧問管理公司，專司處理全球性大公司商務旅客出國洽商的機位行程安排，以及證照申請等相關事宜

工作願景與發展：可兼具在職進修之機會讓在職者有極高之成長學習空間

工作地點：台北市松山區/新竹

學歷限制：大學以上畢業

附加條件：歡迎應屆、細心、有耐力及恆心之新人，具備英語能力尤佳，若有相關旅行業經驗更好

面試地址：台北市松山區復興北路167號13樓

聯絡人：商務部朱小姐（02）2718-7300分機940

團體部業務代表（3~4名）

條件：1. 喜歡做業務 2. 有旅行社經驗者佳 3. 有領隊證更好 4. 大專以上學歷

聯絡人：團體部趙先生（02）2718-7300分機919

★香港航空

1.香港航空將由6/30起，正式開通每日1班往來香港至溫哥華國際機場的直航服務，並採用空中巴士A330客機營運。2017年適逢加拿大立國150週年，旅客可以低至9,900元往返優惠票價暢遊楓葉國，感受慶典熱鬧氣氛。

2.香港航空在自動化服務方面所取得的持續進展及卓越成就備受高度認可，繼2016年獲得國際航空運輸協會（IATA）頒發便捷旅行計劃的綠色認證後，今年再進一步首獲「金色認證」，是本港首間、亞洲3間之一獲得此項認證的航空公司。於香港國際機場實現及推行6項自助服務，包括自助預辦登機、自助行李寄艙、旅遊證件檢查、更改機票、預辦登機牌和行李報失的自動化服務，以助乘客減省排隊候時間，享受更方便快捷的出遊過程。

★越捷航空

越捷8/31開通河內—仰光新航線，單程票價約270元起，以滿足往來越南首都與緬甸觀光經緬甸兩地商務及旅遊需求。河內往返仰光的航班開航後將每日營運，單程飛行時間為1小時55分，去程航班12：05自河內起飛、13：30抵達仰光（當地時間）；回程航班14：30自仰光起飛、16：55抵達河內（當地時間）。

★卡達航空

2017陸續開拓新航點，新開紐西蘭奧克蘭、愛爾蘭都柏林，尚比亞盧薩卡、巴西里約等航點，提供優質服務。

CONTENTS

VOL 442 出刊日期：2017/05/29 本期封面設計：曾繁淵

2 CRUISES 郵輪即時通

韓國水產部主辦與台灣國際郵輪協會 (ICCT) 協辦韓國Cruise推介會

6 STRATEGY ROOM 觀光戰略室

台中市觀光旅遊局中進中出政策跨足產官學 跨國結盟累積觀光推動能量

12 AIRLINES 航空飛訊

中國南方航空、廈門航空、四川航空攜手「三航兩岸一起飛」

18 FEATURE 中南半島

看見中南半島無窮商機 3大航空加大運力滿足台灣市場龐大需求

36 CRUISES TREND 郵輪趨勢報

塔克旅遊 總代理金龍永盛旅行社 推廣另類旅遊漫遊萊茵河

52 DESTINATION 實地考察

韓國觀光公社台北支社廣邀同業 共組東草襄陽考察團 Chic Outlet Shopping購物村 遍布歐洲7國~買到瘋!

逸歡旅遊、蘇州市旅遊局交流晚宴

蘇州市旅遊局推廣研學旅遊 蘇州好行、漫遊卡友善FIT 遊東方水鄉·品蘇式生活 古城、摩登多樣風情等您探索

攝影／撰文／林宥蓁 圖片提供／蘇州市旅遊局



▲蘇州市旅遊局副局長包維明（左）與逸歡旅遊董事長駱炫宏（右）互贈禮物。



▲（前排左4起）蘇州市旅遊局副局長包維明、逸歡旅遊董事長駱炫宏、蘇州市旅遊局信息處處長王如東、逸歡旅遊副總經理駱簡豪、昆山市旅遊局副局長姜愛貞與蘇州市及台灣旅行同業合影。

為了加大台灣旅行同業交流，逸歡旅遊與蘇州市旅遊局於5/22假逸仙樓舉辦交流晚宴，分享蘇州市旅遊亮點及年度推廣主軸，企盼透過蘇州市旅遊局的宣傳，加上逸歡旅遊的包裝銷售，達到提高送客率，並讓更多台灣旅客發現蘇州的多樣風貌。

逸歡旅遊董事長駱炫宏指出，逸歡旅遊推廣蘇州旅遊多年，送客成績受到肯定而獲頒「蘇州旅遊推廣中心」，成為同業中具有指名度的旅遊品牌，未來亦將致力擦亮推廣中心的招牌。

蘇州市旅遊局副局長包維明表示，首次來台推廣蘇州市旅遊資源，除了參加高雄旅展之外，亦前往3間大學推廣研學旅遊，對台灣的印象很好，收穫良多。未來企盼在逸歡旅遊的推廣下，帶領更多台灣旅客前往蘇州，探索蘇州。

拜會3所大學著重研學推廣 與高餐簽署研學旅遊備忘錄

蘇州市旅遊局信息處處長王如東表示，參加高雄旅展期間，蘇州每天6場特色活動持續引爆現場，「水韻江蘇·天堂蘇州」展館人流如梭，4天共預售蘇州產品1,742人，總銷售金額約人民幣2,345萬元。

5/17、18分別前往文化大學和台北城市科技大學拜會校長，而2校校長認為蘇州蘊涵深厚的人文、歷史、自然觀光與生態的元素，相當適合規劃學生的研學之旅。

5/19則前往高雄餐旅大學舉辦「旅

遊暨研學校園分享推廣講座」，全校師生共有220人參與，蘇州市旅遊局副局長包維明更與高雄餐旅大學校長林珮秀簽署研學之旅合作備忘錄，提升台灣學子對蘇州文化的認同感。

東森電視主持人Summer陳依弦在休息時間以FB臉書直播同學們搶食蘇州茶點、品碧螺春的實況，期間共有3,247人收看，612人點讚。透過Summer的粉絲群及江蘇微旅行FB，對江蘇旅遊都有了進一步深度接觸，蘇州市旅遊研學走進台灣校園活動相當成功。

強力推廣蘇州自由行 交通配套提供便捷服務

除了研學旅遊之外，蘇州市旅遊局極集推廣3天2夜以上的深度遊及自由行。為了讓自由行旅客方便往來市內景點，蘇州市旅遊局近年來規劃蘇州好行的巴士票卡，即日起在蘇州市旅遊局指定合作的台灣旅行社，購買自由行產品，即可獲得蘇州好行，方便自在漫遊蘇州市區。

而漫遊卡則是結合餐廳、購物、交通、住宿等自由行所需機能的票卡，讓旅客享有快速通行園林，如：拙政園等園林景區，無須排隊的快速便利。或是

享有購物、飲食、住宿的折扣優惠，目前已有逾100個商家合作，提供自由行旅遊更多便捷的選擇。

感受四景皆異的美好 穿越古鎮與摩登的瞬間

蘇州市一年四季景色各異，春季是春暖花開的時節，旅遊資源以花的元素為主軸，到5月底前牡丹、桃花、梨花、櫻花、鬱金香等花卉相繼綻放，構成最生動的春季風景。夏季最推薦造訪水鄉古鎮，如：周莊、木瀆，或是乘船遊太湖欣賞自然生態與山水風光，納涼消暑。

秋天是豐收的季節，也是吃大閘蟹的最佳時機！近年時興到寒山寺聽鐘聲，祈求來年一切平順。而當地濃郁的年節氣氛，亦吸引不少旅客在過年期間造訪蘇州。

蘇州一向給人古色古香的古城印象，然而金雞湖區卻完美展現了蘇州時尚摩登的一面！擁有多家品牌酒店進駐、酒吧、商場、購物中心、餐廳，豐富的夜生活徹底顛覆古樸的刻板印象，多樣化的城市風貌，一街之隔即可穿越古今，咫尺之間跨越2,500年的風華，等著台灣旅客細細品味、一一探索。



▲（右起）蘇州市旅遊局副局長包維明、高雄餐旅大學校長林珮秀簽署研學之旅合作備忘錄。



▲蘇州市旅遊局參加高雄旅展，展攤活動受到台灣民眾熱烈關注。

台中市觀光旅遊局中進中出政策跨

首次官學合作舉辦「僑光盃中台灣中進中出觀光創意行程」 從123政策、中台灣7縣市觀光資源整合、國際區域結

觀光戰略室

STRATEGY ROOM

台中僑光科技大學觀光與休閒事業管理系5/19響應台中市觀光旅遊局「中進中出」的政策，舉辦「僑光盃中台灣中進中出觀光創意行程」總決賽，2年來政策逐漸發酵，由官、產、學逐步擴散，有來自全台22所高中及大專院校52組隊伍報名參賽。經過初審，選出16組隊伍進入決賽，到僑光科大進行最後的總決賽。感受中進中出的效應已擴及亞洲市場。



▲(左9起)台中市觀光旅遊局局長陳盛山、僑光科技大學觀光與餐旅學院院長王耀明、觀光與休閒事業管理系副教授兼任主任張文賢、(右2起)僑光科技大學觀光與休閒事業管理系副教授王喆、專任助理教授唐受衡，與學校指導老師、學生共同合影。

台中市觀光旅遊局局長

陳盛山



台中僑光科技大學董事長

陳伯濤

台中市在海空優勢與產業利基下，觀光旅遊局朝「資源整合，觀光亮點」、「環境整備，優質服務」及「海空併進，國際行銷」3大目標邁進，開拓中台灣「中進中出」入境觀光市場。台中僑光科大這次舉辦「中進中出」遊程競賽，做遊程規劃比賽，不但協助推廣中台灣的觀光旅遊，更讓「中進中出」的核心價值被看見。

台中僑光科技大學董事長陳伯濤指出，此次遊程競賽活動由台中市政府觀光旅遊局指導，台中僑光科技大學觀光與休閒事業管理系及觀光工廠促進協會主辦，由產官學共同合作辦理，能增進大專院校與高中職學生對中台灣觀光產業與特色發展的了解，不僅響應陳局長持續在推動的中進中出理念，也證明中進中出已經在中部產官學界得到普遍認同並持續發酵。此活動來自台灣各地的學生們參與熱烈，針對不同市場對象，開發創意新興之旅遊行程，可望吸引台灣旅客與來台旅客從事多元主題旅遊活動，實際體驗中台灣深度豐富與多元產業文化之美。

另一方面，中進中出議題也受到學界關注，已有學生設定中進中出為論文題目，探討中進中出對於城市發展各層面影響，未來也期待產官學界的資源整合，結合理論研究與實務經驗，共同推動中進中出。

用中進中出微笑曲線
響應「123政策」政策

陳盛山在台中僑光科大與學生分享中進中出的原旨與理念，源

自市長林佳龍的「123政策」，就是1條山手線、2個國際港以及3個副都心，串連起來正好是觀光微笑曲線臉譜，但是缺少一個能支撐上下的基礎，因此，透過「中進中出」的方式將整張笑臉頂起來，成為擔任鼻子的重要關鍵，將觀光政策落實，同時串聯產業通道，將貨、產、人、陸、海、空各自分流，讓台中能真正走出國際，同時吸引更多的國際觀光客來台中旅遊。

陳盛山指出，讓台灣成為亞洲旅遊的重要目的地，成為航空的轉運中心以及成為亞洲郵輪經濟圈的一分子，是台灣觀光出路的重要關鍵；而在其中的台中要扮演怎樣的角，甚至能發揮分流的關鍵，更是觀旅局目前的首要目標。而「中進中出」的理念中，就是期望透過斷水、分流的方式切割來台的旅客量，讓更多人能造訪台中，因此觀旅局積極將清泉崗機場升格成為台中國際機場，將入境通路開通，把客人從亞洲引入，確保將觀光產值留在中部。

擊劃中台灣藍海
整合7縣市觀光資源攜手出擊

為推動國際旅客自台中國際機場「中進中出」，觀光局持續協調航空公司，開拓亞洲3至5小時航程之國際航線航班，如香港、澳門、日本、中國大陸等海外旅客只要90分鐘就可抵達台中。截至2017年3月底台中國際機場共計3家低成本航空公司(香港快運、越捷航空及台灣虎航)進駐，7月份泰越捷也即將開航台中至泰國曼谷。台中國際機場2年來新增11

足產官學 跨國結盟累積觀光推動能量

程競賽」 攜手日本傳統舞蹈界大師西川千雅推動台日觀光 盟、開拓航線 提高城市知名度 讓台中真正走出國際

撰文·攝影／張偉浩



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山在賽後與同學分享「中進中出」理念。



▲台中市副市長林陵三（左6）接見西川千雅（左5）與西川淑敏（左7）研商推動對日交流。



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山（右）在台中市副市長林陵三（中）見證下頒發中觀推顧問聘書給西川千雅先生（左）。



個兩岸和國際航點，每年總運量由2010年128萬人次，成長為2016年238萬人次，成長逾8成6。

國際旅客可以造訪中台灣7縣市觀光亮點，如台中的國家歌劇院、高美濕地、霧峰林家花園、麗寶樂園、谷關溫泉、美術園道及草悟道等觀光亮點；1~2小時內就可進入海線大甲、鹿港、南投集集及苗栗三義、及嘉義故宮南院等台灣10大特色小鎮及世界級景點。

陳盛山將客源續留在台中之外，也擴散至中台灣7縣市。自中台灣7縣市自2015年結盟後，觀光資源整合逐漸到位，結盟成果豐碩。例如在2016年推出的「中台灣好玩卡」已完成中台灣19家客運業者、222條路線及1,400多部公車的整合，開發超過3,000個優惠店家加入服務，旅客走訪中台灣使用「中台灣好玩卡」將更優惠、更好玩。

包機、姊妹市、溫泉、踩舞祭 從中台灣結盟到國際接軌

除了讓中台灣7縣市整合之外，陳盛山亦積極發展區域觀光結盟，與國際平台接軌，締結姊妹市，拓展海外市場，擴大交流領域。首先透過與九州大分之間的溫泉協定，再到姊妹市的締結，以及華信航空開航到現在的定期包機航班，為台中與日本城市交流打下穩定基礎，同時還延伸到中台灣7縣市觀光聯盟與日本中部昇龍道12縣市簽訂觀光交流備忘錄。

在去年首次邀請日本三重、北海道、名古屋愛知3個隊伍來台舉辦「台中國際踩舞祭」，成功創造話題，也帶動更多日客來台意願。加上4/6與名古屋中部機場締結為姊妹機場、2018年台日觀光高峰會在台中舉

辦，加深與日本的緊密結合。另外，陳盛山將透過與日本3大名泉之一的岐阜縣「下呂溫泉」締結為姊妹湯的契機，進一步與韓國儒城溫泉締結為姊妹湯，進行3國3名湯交流合作，完成台日韓跨國合作行銷溫泉的創舉。

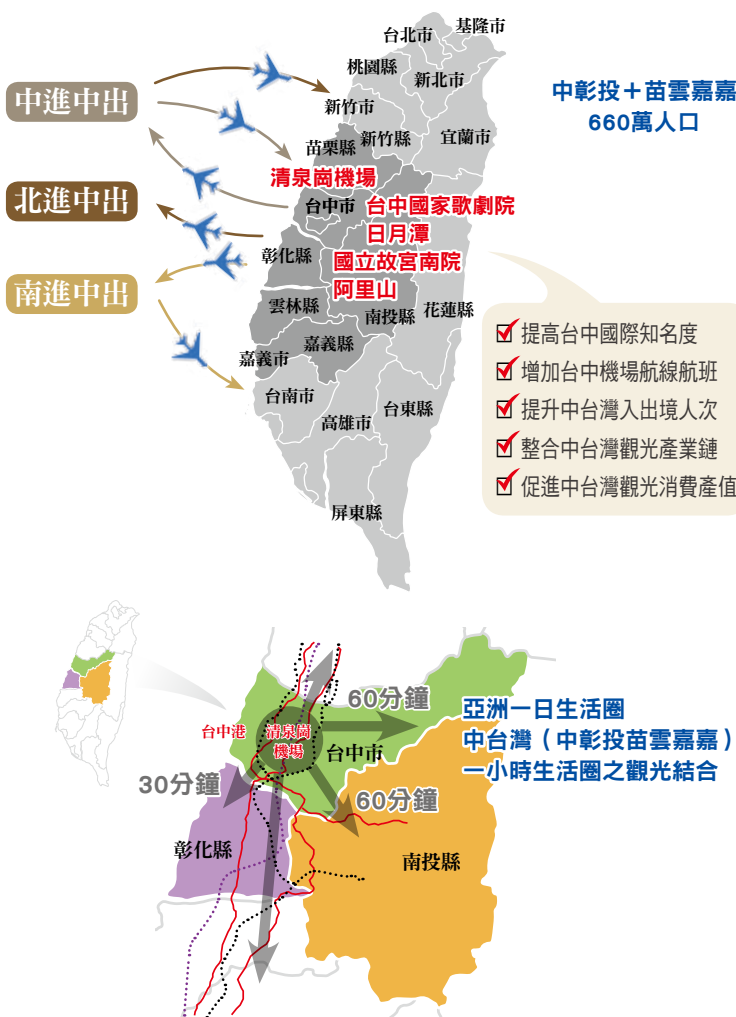
西川流舞蹈推展城市觀光 聘請西川千雅為委員會顧問

陳盛山積極推動國際交流，其中與日本中部交流部分，繼2015年中部昇龍道締約結盟及2017年締結姊妹機場後，5/19日本一位重量級名人到訪台中，陳盛山代表中台灣觀光推動委員會，聘請這位在日本享有聲譽，具有舉足輕重地位的日本西川流舞蹈家西川千雅老師為委員會顧問。西川流是發源於日本名古屋的傳統舞蹈，至今已有170多年歷史，是日本舞蹈五大古典派系之一，也是最古老的一派，西川千雅作為西川流第四世繼承者，在日本舞蹈界具有非常大的影響力。

此次西川千雅與西川流台灣支部長西川淑敏老師同時受聘為顧問，也欣然允諾未來將以文化藝術協助對日交流，推廣中進中出旅遊模式，並於今年暑假觀光旅遊局將在日本中部國際機場辦理的台中週觀光行銷活動，以及「2017台中好湯溫泉季」與「2017台中國際踩舞祭」擔任表演嘉賓，透過西川流舞蹈表演拉進台日間的距離。

陳盛山也認同文化藝術是一種非常柔軟的方式，可以帶動城市間交流，同時也提升兩地間人民的文化素養和內涵。特別是西川流的舞蹈充分展現了日本文化的精髓，以藝會友相信可以給予很大的幫助，也期待透過如西川千雅這樣關鍵人物的影響力，持續深化與日本之間的交流。

中台灣7縣市觀光名勝景點、國際觀光中進中出入境旅遊模式





▲搭乘CMV麥哲倫號深入北歐峽灣中的峽灣，尋訪挪威森林與精靈之路。

女神級笑容！

旅行，總是許了旅人滿滿的正面能量，「農曆新年在北歐極光郵輪上發紅包、恭賀新喜！」這感覺如何呢？台上某位郵輪大王興致勃勃地說著，台下來自世界各地的我們點頭如搗蒜，「超級棒！」這北歐峽灣冬季極光戀歌搭上農曆新年的行程，不只自己怦然，還湧起一股熱血想帶家人一塊登輪前進北極圈歡度新年。

如此一來，不只可以沐浴在女神級歐若拉極光的幸福之中，還可以一路駛進歐陸最靠北的極北點一位於北極圈的北角，在世界盡頭，無論你呼喊甚麼，都很酷炫！就算祈願沒能實現，這種近乎神聖恩慈的祈禱儀式本身就彌足珍貴，值得好好珍惜一輩子。

我不在郵輪就在前往郵輪的路上，上述的產品說明教學結束，大家紛紛忙著進行郵輪上最重要的2件任務—吃吃吃吃美食，以及賞賞賞賞賞美景，這2件大事，在北歐峽灣航線絕對肯定是王道！想要體悟北歐峽灣之美，搭乘中小型郵輪優游穿梭大小峽灣間最是快意舒適。

天清氣朗時，甲板上、餐廳靠窗兩邊，擠爆了人，每個人心中或口頭，因為心情隨著眼前美景輕舞飛揚，盡皆情不自禁引吭著喜悅之歌。如若北歐峽灣充滿無數精靈傳說，作為郵輪旅客，也可以是精靈族的一員了，因為我們正深入北歐峽灣中的峽灣，挪威森林中的森林，這些一般人難以抵達的奇美境地，我們輕輕鬆鬆觸及，置身其間，宛若與之融為一體，自然而純淨。看看我們每個人臉上如Baby般純真且滿足的笑容，就算不是女神級的，也是精靈族的！

這次我搭乘的Cruise & Maritime Voyages (簡稱CMV) 旗下的麥哲倫號 (Magellan)，4.6萬噸、可搭載1,250位乘客，我們選擇的行程是北歐夏日最夯的峽灣之旅。郵輪大王說，要懂郵輪旅遊首先要懂世界地理位置 (區域和航線)，比如：阿拉斯加、加勒比海、美墨等等。

目前CMV共有麥哲倫號 (Magellan)、馬可波羅號 (Marco Polo)、哥倫布號 (Columbus) 等3艘郵輪提供從英國倫敦、布里斯托為母港出發的航程，前往北歐、俄羅斯、格陵蘭、西葡、北非、古巴、加勒比海、加拿大。另外還有Astor、Astoria這2艘郵輪，其中Astor在南半球夏季時航行於澳洲，並於冬季航行北半球，服務德國旅客；而Astoria則為9個月為期的包船，讓業者有更多的操作契機。

再來就是季節 (海象和季節主題遊)，比如：觀賞冰河生態、楓葉、極光等主題航程，讓郵輪的玩法更加多元。以我們此行考察的北歐峽灣航程來說，他表示，想要欣賞世界最美的峽灣來挪威就對了，這裡有3大絕美峽灣。挪威峽灣航程中，夏冬2季最是精粹，而北極圈把挪威切成兩半，夏天走下半部的絕美峽灣之旅，冬季則走上半部，從進入北極圈的樞紐城市特羅姆瑟 (Tromso) 駛向歐陸最靠北的北角 (North Cape) 邂逅極光女神歐若拉，兩者都能讓旅人獲致滿滿的幸福。以挪威峽灣航程來說，就以CMV和海達路德郵輪制霸全球了。

之前《旅奇週刊》專訪了Cruise & Maritime Voyages紐澳、亞洲區執行長Grant Hunter，Grant說CMV提供小到中等規模的郵輪，比起大型郵輪可以訪問更多的港口，規劃出有別於一般郵輪更多樣化、有趣的行程。此外，CMV擁有非常高的客戶滿意度，也努力確保CMV的乘客有一個安全的旅程與許多美好的回憶，並再次與CMV一起巡航。

除了農曆新春北歐邂逅歐若拉，極具特色的冰島、格陵蘭行程這些年也廣受遊客喜愛，想想冰島現在面臨飯店一位難求，就連Airbnb都一房難求的熱度，搭郵輪遊冰島正是最佳方案咧！而另一個將引爆吸睛話題的則是2018環遊世界121天的行程，其性價比CP值之高，加上可以自由靈活選擇喜歡的登船地點上下船，將為同業帶來更多利潤。

總編輯

曾滯葳

榮譽顧問 / 夏克堅
發行人 / 黃秀春
社長 / 何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理 / 歐彥君
國際市場部部長 / 劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

USA
GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
美國國家旅遊局 台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯 / 曾滯葳
主編 / 王政
主編 / 劉彥廷
採訪編輯 / 張偉浩
採訪編輯 / 林宥霖
設計 / 曾繁淵
設計 / 石佩玉
文案部 Copy Writer
經理 / 謝筱華
文案 / 林書好
文案 / 溫邦廷
文案 / 李昭頤
設計部 Art
設計主任 / 林洋正
資深設計 / 李蔚群
設計 / 蕭筱臻
設計 / 張曉元
設計 / 吳霽瑤

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理 / 周威廷
Process Control
經理 / 李曉倩
業務部
協理 / 王相涵
經理 / 王相淳
經理 / 王政介
國際市場部
經理 / 蔡雅雯
企劃副理 / 黃千珮
企劃主任 / 徐意雯
資深企劃 / 陳元瑩
企劃編輯 / 何昕穎
企劃編輯 / 林靜夏
企劃編輯 / 蔡語夏
整合行銷部
協理 / 曾滯葳
專案經理 / 鍾玉霞
企劃 / 黃子芸

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Tsai Yushia
Jing Tseng
Joyudaris Chang
Ellen Huang

Establishment
雜誌創刊 · B2B網站開站 / 2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.
Publishing
發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



高雄國際旅展濃濃高雄味

最受歡迎的台灣旅遊目的地城市—高雄拔得頭籌！ 積極開拓國際觀光市場 日本、新加坡客源成長近1成

撰文·攝影／劉彥廷



▲行政院長林全（左4）、觀光局長周永暉（左1）、高雄市政府副市長史哲（右2）、高雄市政府觀光局長曾姿雯（左2）、高雄市政府旅行公會理事長吳盈良（右3）及貴賓於高雄市政府國際旅展高雄市政府觀光局攤位合影。



高雄市政府觀光局長
曾姿雯

南台灣年度最大旅遊盛事「2017高雄旅行公會國際旅展」於5/22圓滿閉幕，劃下完美句點。由高雄市政府觀光局設立的高雄形象館，以繽紛色彩及豐富的地圖資訊，呈現大高雄的「食、宿、遊、購、行」5大特色主題，受到觀展民眾的熱烈歡迎，4天展期約有近萬人次參觀。

4天旅展 展現超高人氣 吸引近30萬參觀人潮

高雄市政府觀光局長曾姿雯表示，為期4日的展覽，高雄館每天規劃5場的精彩舞台活動，由高雄市政府觀光局、文化局、原民會及觀光業者，舉辦有獎徵答活動，此外，更邀請高雄當地深具特色商家讓民眾認識，反應相當好。

根據2017高雄國際旅展於主辦單位高雄市政府旅行公會表示，4天展期吸引近30萬人次的參觀人潮，伴隨各家廠商提出極誘人的優惠價，讓買氣一波接一波，估計創造逾新台幣10億元的產值，較去年大幅成長。

高雄市政府觀光局在4天的展期中，每日安排不同主題舞台活動，更藉由主持人的精彩講解，增加攤位人氣及廠商銷售業績，同時也讓民眾深入認識高雄的食、宿、遊、購、行觀光特色。19日開展當天，行政院長林全也蒞臨高雄形

象館巡禮指導、讚譽有加，21日高雄市長陳菊也親臨高雄館，跟現場熱情的民眾互動，共同參與歡樂的旅展現場。

「旅行台灣·首選高雄」 持續打造觀光新亮點

值得一提的是，近日由知名旅遊業者公布去年（2016年）最受歡迎的台灣旅遊目的地城市，由高雄拔得頭籌。曾姿雯表示，「旅行台灣·首選高雄」一直是努力的目標，積極營造友善的旅遊環境、持續打造觀光新亮點，好讓遊客每次到高雄都可感受到不同的驚喜，看見這城市的魅力與特色！

曾姿雯強調，這幾年觀光局積極打造友善與便捷的旅遊環境，在2015年跨縣市整合，推出了高屏澎好玩卡，榮獲當年度交通部觀光局直轄市首選，今年初又獲得交通部觀光局「2016年度旅遊服務中心督導考核暨服務評比競賽直轄市

組第1名」及「2016年第2屆城市好旅宿一縣市政府管理績效評比特優」2大獎，而今又再次獲得台灣旅遊城市的首選，這是大家對我們的肯定。

曾姿雯也指出，這幾年也都積極開拓國際觀光市場，包括日、韓、星、馬、越、泰等，也都有不錯的成績，2016年與2015年比較，港澳成長2.45%、日成長9.93%、韓成長6.34%、新加坡成長8.51%、馬來西亞成長6.85%。未來，高雄市政府觀光局會更努力，不只讓市民感受到，也會讓國際旅客感受到高雄這城市的美，打造「旅行台灣·首選高雄」。



▲高雄市政府形象館安排一系列精彩的有獎問答，吸引滿滿人潮。



▲高雄市政府觀光局以繽紛色彩及豐富的地圖內容，呈現大高雄的「食、宿、遊、購、行」5大特色主題。



中華航空

Rail & Fly 延伸德國5千多個站點

華航獨家提供全艙等加價1,000元皆享德鐵一等車廂服務
12月起復飛倫敦航線 6/28起台北—舊金山每週11班

撰文·攝影／林宥蓁



▲（左起）中華航空台北分公司客運營業部副理宋道明、客運營業部經理馮震宇、德國業務經理Michael Biermann、台灣地區行銷協理邱彰信、Deutsche Bahn德鐵旅遊合作部總監Kay Hellwig、中華航空台北分公司行銷策劃部經理蔡光政。



▲（左4起）中華航空台北分公司客運營業部副理宋道明、Deutsche Bahn德鐵旅遊合作部總監Kay Hellwig、中華航空台灣地區行銷協理邱彰信、德國業務經理Michael Biermann、中華航空台北分公司客運營業部經理馮震宇、客運營業部主任席立聚與長程線團隊合影。

中華航空產品再優化，為了加大力度推廣長程線產品，於5/22~24分別於台北、台中、高雄舉辦長程線產品發表會，並特別邀請中華航空德國業務經理Michael Biermann、Deutsche Bahn德鐵旅遊合作部總監Kay Hellwig來台說明華航與德鐵推出的產品優惠。

千元即可加購德鐵頭等艙 延伸各大城市、5,600個站點

中華航空台灣地區行銷協理邱彰信指出，法蘭克福是全球最繁忙的機場之一，為了因應廣大的商務需求，台北—法蘭克福航線採用777-300機型執飛，並提供Rail & Fly加價購服務，凡購買該航線機票，就能以1,000元加購單程德鐵車票，無論搭乘華航班任何艙等皆可享有德鐵一等車廂服務，並透過德鐵密集的網絡，延伸至德國逾5,600個站點，放大航空公司的服務範圍。

德鐵完善服務成就完美旅程 手機APP取票服務年底上線

Deutsche Bahn德鐵旅遊合作部總監Kay Hellwig表示，Rail & Fly已有25年的歷史，其方便性和延展性提供旅客更便捷的出遊模式。

德鐵提供一等車廂免費Wi-Fi，座位亦

有可充電插座，充裕的行李放置空間，舒適的座位及寬闊的走道，尤其一等車廂更提供貼心的服務及豐富的餐點，成就一趟完美的旅程。尤其德國境內各大城市共有15個貴賓室，凡搭乘一等車廂旅客皆可使用。

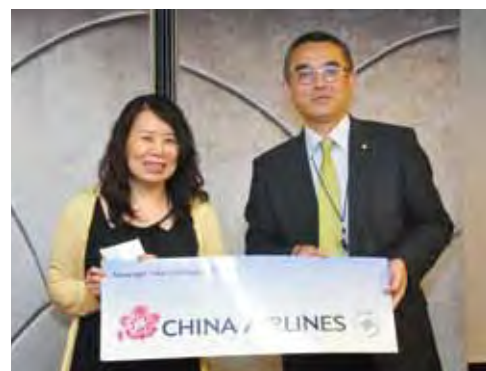
德鐵所有站點代號皆為QYG，無須訂位、選位，1票到底、不限距離，可經由法蘭克福向外延伸至紐倫堡、漢堡、柏林、漢諾威、柯隆、慕尼黑、斯圖加特等大城市，可在1~4小時內抵達，甚至前往鄰近的荷蘭阿姆斯特丹及瑞士巴塞爾。

中華航空德國業務經理Michael Biermann指出，旅客可透過上網預定，取得去回各1組的取票代號，在列車出發前72小時內透過Rail & Fly-Ticket取票。

旅客除了可以從法蘭克福延伸至德國境內各大站點，亦可從阿姆斯特丹透過德鐵網絡進入德國，規劃雙點進出，讓旅程的便利性大幅提升。此外，以手機APP QR Code取票預計在今年底前上線，優化Rail & Fly服務。

台北—洛杉磯20,500元起 12月起澳洲航線加大密度

中華航空台北分公司客運營業部營業副主任許雅葦指出，華航致力布局北



▲由中華航空台灣地區行銷協理邱彰信（右）送出全球不限航點經濟艙機票。

美航網，除了既有航線增班、加大機型外，更推出限時優惠。台北—洛杉磯指定CI005班號，Q艙不含稅20,500元起。歐洲阿姆斯特丹、法蘭克福航線早鳥優惠，90天前訂票不含稅22,000元起，延伸英倫23,000元起。

此外，華航將於12月復飛倫敦航線，台北—溫哥華8/1起採用最新機型飛行，台北—舊金山自5/14增飛2班後，將於6/28再增2班，屆時每週可達到11班。印度航線部份，台北—德里除了提供每週2班的航班之外，更與9W及AI合作，可延伸印度5大城市。12月起澳洲航線班次增加，成為同業包裝紐澳產品的最佳利器。

為了感謝同業的支持，由台灣地區行銷協理邱彰信送出全球不限航點經濟艙機票1張。

先啟資訊

董事長吳文國5/22履新

秉持旅遊業中擁有最佳IT技術支援理念服務同業 具備華航資管處長、總稽核資歷有助帶領Sabre發展

撰文／林宥蓁 圖片提供／先啟資訊



▲（左起）先啟資訊代理董事長王正明、中華航空總經理謝世謙、先啟資訊董事長吳文國。

在中華航空總經理謝世謙主持下，先啟資訊董事長吳文國與先啟資訊代理董事長王正明順利完成交接儀式。華航總經理謝世謙表示，先啟資訊Sabre在台灣有母公司中華航空的支持，表現傑出、維持穩定成長，同時也藉由在台灣27年的豐富經驗，持續發展管理系統，協助旅遊同業共同成長。他

表示，董事長吳文國經歷過華航資管處長、總稽核與大洋洲地區處長等職務，且對於IT技術層面有相當經驗，相信能有助於先啟資訊的發展。

先啟資訊董事長吳文國表示，首先感謝母公司的支持，曾在2009年初次接任先啟公司，相隔8年再度回任深感榮幸，爾後將秉持著「先啟在旅遊業中

擁有最佳IT技術支援方案」的理念，在各部門主管同心協助下追求長遠發展，以更進一步服務同業。

東航·Sabre開票送禮券

此外，中國東方航空與Sabre於4/5~5/4期間攜手舉辦商務艙訂位開票活動，只要開立兩岸直航商務艙，單程可獲得100元、來回200元禮券（限200名），開立國際長程中轉商務艙，單程可獲得200元、來回400元禮券（限100名）。所有符合活動資格的商務艙機票皆可再參加抽獎，本次活動反應熱烈，並於5/17抽出幸運得主，詳細得獎名單請至SabreTip旅遊同業網站查詢。



▲（左起）Sabre先啟資訊業務經理陳桂森、中國東方航空客運銷售部李仰。

中華航空 三熊友達號彩繪機首航熊本拼觀光



▲華航總經理謝世謙（右4）與高雄市觀光局長曾姿雯（左4）出席慶祝華航「三熊友達號彩繪機」首航。

華航首創的「三熊友達號彩繪機」5/26首航高雄—熊本，集結台日超人氣明星—台灣喔熊、高雄熊及日本酷Ma萌，從飛機外觀到機上用品都有三熊的萌設計。慶祝彩繪機首航，高雄小港、熊本機場兩地舉行盛大首航儀式，華航總經理謝世謙與台灣喔熊及高雄熊一起歡迎搭乘彩繪機首航的158名旅客，日本酷Ma萌也現身熊本機場接機，3隻人氣熊躍上華航737-800機身，個人專屬的3熊彩繪登機證、具收藏紀念意義的行李吊牌，及機上用品也有3熊設計，首發航班旅客獨家獲得首航限定三熊兩用抱枕，旅客直呼驚喜。華航三熊友達號彩繪機將固定飛航高雄—熊本航線，邀請熊粉們「三熊作伙·一起 play」！

極光包機6/30前最後優惠

華航極光包機9/20、27出發，限量710席。鳳凰旅遊長程部副總經理邵鼎清指出，透過台北直飛費爾班的優勢規劃9天7夜產品。選擇秋天出發，讓旅客免受天寒地凍之苦，並可欣賞阿拉斯加的金黃色秋景、追尋大自然野生動物的蹤跡。6/30前報名特定行程，第2人減10,000元。



▲（左起）中華航空台北分公司行銷策劃部經理蔡光政、鳳凰旅遊長程部副總經理邵鼎清、華航台北分公司客運營業部主任陳怡君。

中國南方航空、廈門航空、四川

南航系產品說明會盛大登場！航線優勢互補 打造市場獨特雲
南航9月復飛烏魯木齊 啟動新疆旅遊熱潮 廈航6月開通洛杉



◀(前排左起)廈門航空台灣分公司團控主任陳惠玲、銷售經理陳聞、總經理黃振揚、中國南方航空台灣分公司總經理丘祥文、四川航空台灣分公司總經理焦鵬、中國南方航空客運部經理蘭虹、銷售專員陳正訓及團隊合影。

由中國南方航空、廈門航空及四川航空聯合舉辦的「南航系產品說明會」於5/25假台北西華飯店舉行，此次為3大陸籍航空公司首次攜手合作，同時帶來「三航兩岸一起飛」產品，透過各家航線優勢，連袂推出多款雙點進出的創新行程，打破傳統單一航空服務，令市場驚艷。

業界首創3強結合 兩岸合作拓展新產品

中國南方航空台灣分公司總經理丘祥文表示，為了提供業者多元化的銷售選擇，中國南方航空、廈門航空、四川航空首度合作，這是一大突破，不僅提供更為便捷的飛行服務，也帶給市場更具特色性的大陸旅遊行程。目前合作推出多款大陸旅遊產品，未來也將從兩岸航線合作拓展至國際，帶給市場更多元精彩的服務產品。

廈門航空台灣分公司總經理黃振揚則表示，感謝3家航空公司團隊一起努力付出，為了「三航兩岸一起飛」合作，耕耘多年終於首次曝光，3強結合打造全新產品，未來也持續提供更多接地氣、多元化並滿足市場之特色產品。

四川航空台灣分公司總經理焦鵬致詞時也特別表示感謝業者支持，此次為台灣業界首創，這也只是個開始，未來會

提供更多的路線和服務。

三航兩岸一起飛 3大特色產品強勢登場

目前可樂旅遊推出「321一起飛、報名送小費·山水景王、長江三峽(上水)~5星世紀輝煌號遊輪、恩施大峽谷8日(含稅、無購物)」，以及「山水景王、長江三峽(下水)~5星世紀鑽石號遊輪、武隆天生三橋、金佛山景區8日(含稅、無購物)」，透過川航的松山—重慶，南航的武漢—桃園，或可運用武漢進、重慶出，雙點直航，無論是上水或下水行程皆可安排，搭乘超豪華世紀遊輪，體驗長江三峽壯麗之美。

「雲貴雙省·貴州黃果樹·雲南昆明轎子雪山·東川紅土地·無購物8日·保證升等國際5星酒店4晚」產品中，則運用南航的貴陽進、川航的昆明出，或是昆明進、貴陽出，安排搭乘滬昆高鐵去年底最新開通的貴陽—昆明，大幅省去拉車時間，走訪東川紅土地、轎子雪山、天龍屯堡古鎮、龍宮、黃果樹大瀑布等，輕鬆暢覽雲貴雙省。

另外，透過廈航杭州進、南航上海出，或上海進、杭州出，雄獅旅遊包裝「上海迪士尼樂園、江南蘇杭水鄉5日·上海國際旅遊度假區萬怡酒店

(無購物無自費)」，以及可樂旅遊的「水韻江南、5星鉅爾曼、四季周莊、船遊夜西湖5日(含稅、無購物、送小費)」，以高品質5星級的行程內容，有別於市場上的低價華東產品，帶給市場耳目一新的選擇。

南航倫敦、北美航線增班 9月復飛台北—烏魯木齊

中國南方航空客運部經理蘭虹表示，目前南航每日共有2,000多個航班，飛往全球40個國家和地區、208個目的地，透過天合聯盟優勢結合，可通達全球1,062個目的地，連接178個國家和地區，展現強大的航網實力。2017年4月起南航新增了墨西哥航線，透過夢幻客機787執飛，是大陸民航首條墨西哥航線，另外今年也新開可倫坡、蘭卡威、萬象等國際航線。

歐洲地區自6月起，倫敦增至每日2



▲南航系說明會同業報名踴躍，現場座無虛席。

航空攜手「三航兩岸一起飛」

貴雙省遊、熱銷冠軍長江三峽、知名度最高上杭產品 磯 加大洲際航線服務 川航航網優勢銜接大西南

撰文·攝影／劉彥廷



▲(左起)廈門航空台灣分公司銷售經理陳聞、雄獅旅遊大陸港澳部資深經理洪碧玲、大眾旅行社總經理曾玉華、山富旅遊副總經理曹昌志、中國南方航空客運部經理蘭虹、信安旅遊港澳大陸線副總經理郭憲惠、雄峰旅遊總經理施誌、西南愛旅總經理李逸、中國南方航空台灣分公司總經理丘祥文、廈門航空台灣分公司總經理黃振揚、四川航空台灣分公司總經理焦鵬、大眾旅行社副總經理馬幽媛、友泰旅遊董事長朱聖暉、全華國際旅行社總經理陳攻淇。

▲(左起)四川航空台灣分公司總經理焦鵬、中國南方航空台灣分公司總經理丘祥文、廈門航空台灣分公司總經理黃振揚。



中國南方航空

▲中國南方航空客運部經理蘭虹(左5)及團隊合影。



廈門航空

▲廈門航空台灣分公司總經理黃振揚(左4)、銷售經理陳聞(左3)及團隊合影。



四川航空

▲四川航空台灣分公司總經理焦鵬(中)及團隊合影。

班，台北出發可不過夜順接，而北美地區則也加大航線密度：6/22起廣州—舊金山航線增為每週9班、6/23起廣州—紐約航線增至每天2班、6/24起廣州—多倫多增為每週5班。

而兩岸航線部分，南航目前擁有17個航點，其中最熱門的台北—烏魯木齊航線，即將於今年9月復飛，每週3班，屆時配合烏魯木齊旅遊旺季，將帶給旅客最佳選擇。

廈航6/27開通洛杉磯航線 遨遊天廈PAK打造西北遊首選

廈門航空近年來致力拓展洲際航線，目前航線包括阿姆斯特丹、雪梨、溫哥華、墨爾本、西雅圖、紐約等航線，其中6/27起開通廈門—洛杉磯，以B787-900機型飛行，每週3班，去程為週二、週四、週日，回程則為週一、週三和週五，

提供市場最便捷的服務。

另外，遨遊天廈PAK成立多年，廣受市場歡迎，今年推出「西夏古國寧夏甘肅8天」、「神祕西夏古文明蘭州銀川8天」等熱門行程，經泉州轉機每週3班、杭州轉機每週1班，輕鬆飛往大西北，感受大漠遼闊風光。行程安排前往鳴沙山、月牙泉等著名絲路景點，豐富行程內容，已成為大陸西北旅遊第一品牌。

川航機隊規模123架 國際中轉航點眾多

大陸西部運力第一的四川航空，目前機隊規模達到123架，以空中巴士A320、A330機型為主，更是第一家引進空中巴士A350的陸籍航空，川航不斷引進新機、提升產品多元性，鞏固大陸



▲活動現場抽獎贈出南航大陸直航不限航點經濟艙機票一張。



▲活動抽出廈航大陸直航不限航點經濟艙機票一張。

西部航空第一品牌。

透過川航成都樞紐，航點可延伸加德滿都、杜拜、布拉格、洛杉磯、溫哥華等，以及大陸內陸的烏魯木齊、九寨溝、林芝、銀川、拉薩等熱門航點，而透過重慶樞紐，則可銜接至康定、稻城、九寨溝、拉薩、西寧等，或是昆明樞紐，延伸至麗江、西雙版納、寮國、拉薩等。川航不僅完整布局大西南，同時也擁有眾多國際航點，充分展現川航的航網實力。

長榮航空



玩美加族 加拿大全覽新體驗

6/15起溫哥華及多倫多增為每天1班 包裝靈活度高
雙點進出配合中段航班 行程順暢 賞楓、極光同步推出

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)長榮航空客運營業本部營業部美加歐澳課謝安琪、長汎旅運美加紐澳部協理彭少君、長榮航空客運本部營業部美加歐澳課古宛臻。



▲透過玩美加族精心設計，更能輕鬆暢遊加拿大歷史最悠久的國家公園—班夫國家公園。

保證入住露易絲湖城堡飯店 感受群山環繞的湖畔美景

「玩美加族～夏艷洛磯寶藏10日《露易絲湖城堡·溫哥華市中心住宿·維多利亞》」行程中，為了與市場上產品做出區隔，特別安排入住洛磯山脈國家公園2晚、安排洛磯山脈5大國家公園景點，以及保證入住露易絲湖城堡飯店，感受加拿大的絕美風光。

露易絲湖城堡飯店是唯一一家坐落在露易絲湖畔的飯店，始建於1890年，飯店裝潢富麗堂皇，散發著貴族氛圍，窗外的景色更是動人，並特別安排城堡內享用主廚風味晚宴，滿足旅客挑剔的味蕾。另外，精選入住溫哥華市區，不同於市場其他產品為了節省成本而拉車到郊區入住，玩美加族更強調舒適度，旅客能省下拉車時間、提早休息，也擁有更充裕時間遊覽市區。

彭少君強調，不僅如此「玩美加族～飛越洛磯全覽雙堡10日《中段搭機·弓河漂流·露易絲湖雙堡》」，安排愛德蒙頓—維多利亞中段航班，省下1,200公里拉車時間，保證入住露易絲湖城堡和菲孟爾麥當諾城堡飯店，無論吃、住、行、購樣樣精彩，打造市場最豐富的加拿大旅遊產品。

蒙特婁—卡加利中段 深度遊覽班夫國家公園

「玩美加族～加拿大全覽13日《尼加拉瀑布·洛磯山脈·魁北克古城》」行程從多倫多進、溫哥華出，時間銜接最為完美，配合時差，旅客能玩得最為充實；另外還特別安排一段中段飛機：蒙特婁—卡加利，帶旅客深入加拿大第1個國家公園—班夫國家公園，感受茂密森林、壯麗群山和碧綠湖泊，精心安排在國家公園內入住2晚，不走馬看花，帶旅客盡情感受大自然的芬多精。

彭少君表示，行程精選渥太華、魁北克、蒙特婁、溫哥華、維多利亞等城市，體驗截然不同的都會浪漫風情，以及深入走訪加拿大國家公園：傑士伯國家公園、班夫國家公園、優鶴國家公園等，景色秀麗如詩如畫，必能讓旅客永生難忘，另外在尼加拉瓜瀑布升等入住面瀑布房、魁北克古城區飯店、維多利亞港灣太平洋飯店等，住好吃好高檔安排。

為提供旅客更便捷的飛行服務，長榮航空自6/15起增班台北—溫哥華，新增每週二、四航班，以及台北—多倫多新增每週三、五航班，無論是飛往加拿大東岸或西岸，均每日1班，將帶動加拿大旅遊市場商機。

雙點優勢產品包裝多元 8~13日行程選擇豐富

長汎旅運美加紐澳部協理彭少君表示，透過長榮航空航網及增班優勢，大幅提升產品的靈活度，為此玩美加族特別規劃多款全新行程，以溫哥華進、多倫多出，或是多倫多進、溫哥華出，雙點進出，一次輕鬆暢遊加拿大東西岸著名城市及國家公園，深度感受當地美景與美食。

玩美加族成立18年來，以創新行程、高品質安排和專業的規劃，擄獲旅客的心，廣受好評，成為市場上首屈一指的美加旅遊品牌。針對加拿大市場，今年推出8日、10日、12日和13日行程，針對不同季節和節慶，更推出多款特色主題旅遊，例如9月份起的賞楓團、11月份起的黃刀鎮極光團等，產品更具賣點，以滿足不同客群之需求。

台北—溫哥華航線增班

行程	班號	適用出發日	飛航日期	出發時間	抵達時間
台北—溫哥華	BR010	2017/6/15起	Daily	23:55	19:40
溫哥華—台北	BR009			02:00	05:00+1

台北—多倫多航線增班

行程	班號	適用出發日	飛航日期	出發時間	抵達時間
台北—多倫多	BR036	2017/6/15起	Daily	19:40	19:40
多倫多—台北	BR035			01:45	04:55+1

我要當 A 咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

如何運用順口溜、數字、故事、笑話、詩詞來吸引團員目光？

“自身分寸拿捏得宜 可避免對方言語或行為上的冒犯”

在帶團過程中，導遊的解說與導覽是客人旅行中最重要的一部分，若把旅遊比喻成1部電影，導遊就是導演和主角，解說內容就是劇情、劇本。要判斷這導演的專業程度可從4方面著手：台風、技巧、時間、內容，其中內容越生動活潑，越能吸引客人，將分別舉例說明如下：

- 1. 順口溜：**例如想請客人保持車內清潔，避免司機大哥晚上還要加班整理，可說：我們司機大哥每天「早出晚歸、不累不歸、累得像烏龜」，尚請各位貴賓能盡量協助保持車內清潔，共同擁有一個清潔、舒適的空間。
- 2. 數字：**為了讓客人排除陌生與疏離感，可以告訴客人：有緣千里來相會，難得同遊寶島，對導遊、周遭環境一回生、二回熟、三回巧、四回棒、五回呱呱叫、六回合作無間，打遍天下無敵手。
- 3. 故事：**要帶大陸觀光客進茶葉購物店時，可說1段有關烏龍茶的故事：清朝時期，台灣有1位赴京貢生高中進士，回台前，舊祖籍地福建的親戚盛情宴請他，並贈送伴手禮，

台灣進士林鳳池深覺飯後所飲之茶口感回甘、香氣餘存，便帶回茶樹36棵，結果經由台灣茶農精心栽種，又茶園正處於北回歸線上，經由略帶鹽分的海洋季風的吹拂，使得台灣茶聞名世界。更重要的是，透過台灣烏龍茶的歷史可知「兩岸是血脈相傳、出自同源的兄弟姐妹」。

- 4. 笑話：**假設帶客人到中台禪寺禮佛，可介紹為什麼台灣最美的風景是人，因為台灣大部分居民都有宗教信仰，而且進入廟宇是完全免費的，當然敲鐘也是免費。到了蘇州寒山寺才知道信仰必須要花錢，不但進廟要錢，敲鐘也要錢，讓人不由得想到1首詩：「月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠。姑蘇城外寒山寺，敲個鐘聲要5元。」
- 5. 詩詞：**到了日月潭，介紹日月潭和浙江的西湖已為了慶祝開放兩岸直航而結為連理，但誰是新娘、誰是新郎呢？可引用蘇東坡的詩詞《飲湖上初晴後雨》中的2句「欲把西湖比西子、濃妝淡抹總相宜」，讓客人從中找出答案。

出自《我要當A咖導遊》第一冊「快樂出團起步走」

小錦囊TIPS

旅客旅遊中最想得到的就是「知識」與「快樂」，不管順口溜、數字、故事、笑話、詩詞，其目的就是增加客人聽講的興趣，導遊應注意內容、台風、技巧、時間四者間的掌控。

ABOUT 王心恬

中華商海觀光科專任教師、台灣星辰、龍麒、台翔旅行社導遊、北京優加、怡泰旅行社歐洲線領隊、東方工商觀光科主任，10多年導遊資歷。



強力推薦《我要當A咖導遊》

23位資深導遊+300則狀況題+1,000則實戰分享
市場絕無僅有，每位導遊的
最佳實用工具書
歡迎至各大書局或千華網路書店購買



千華網路書店

A咖導遊與您面對面

不定期舉辦巡迴講座，歡迎加入《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁，隨時掌握最新活動資訊。購書且參加巡迴講座者，獨享「A咖導遊服務群組」，由23位資深導遊即時與您互動。

facebook 我要當A咖導遊

導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？
或願意分享您的帶團經驗？
歡迎至《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁留言
或E-mail聯絡aka@chienhua.com.tw





美加 American Canada 代表作

造物主代表作中的

美加東 / 精選名城全覽

- 美加東7大名城 10天
尼加拉瀑布·登多倫多CN塔 **70,888起**
- 美加東 12天
尼加拉瀑布回瀑布房·SKYLONE塔午餐 **89,888起**
- 美加東 13天
八大名城+魁北克·白山國家風景區 **92,888起**

美西 / 深入絕美之境

- 美西三城 8天
天空步道·聖地牙哥·拉斯維加斯·海景景觀火車 **64,888起**
- 奇景美西 8/10天
大峽谷·馬蹄灣·羚羊峽谷·環球影城 **59,888起**
- 美西優瑟美地國家公園 10天
迪士尼·環球影城·大峽谷·優瑟美地 **64,888起**



【國家公園雲集】

班夫／冰河／傑士伯／優鶴／灰熊公園

冰川環繞的雪白勝地

閃爍著牛奶藍色的冰川湖泊

鬼斧神工的自然奇景

讓百威與您
盡享百萬美景

加拿大落磯山 / 享受百萬美景

加拿大三城遊蹤 8 天

溫哥華·西雅圖·惠斯勒·海天豪華

39,988起

落磯山大地寶藏 8 天

傑士伯·班夫·瑪琳湖遊船·兩段內陸航班

77,888起

加拿大落磯山脈 10 天

溫哥華·惠斯勒·冰原雪車·漁人碼頭美食

64,988起

加西落磯山全覽 10 天

班夫·冰河·優鶴·一段內陸航班

79,988起

加東全覽 10 天

魁北克·蒙特婁·多倫多·尼加拉瀑布

84,988起

加東名城精選 10 天

洛朗區·阿岡昆·穆斯科卡·芳堤娜城堡2晚

97,988起

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299

高雄 (07)536-5757

交觀線2132·品保北1174

看見中南半島無窮商機 3大航空

中南半島龍頭航空率先開啟第一槍 越航胡志明市—仰光
遠東航空吳哥、峴港包機打造最大利基 景成柬埔寨國際

要說中南半島是台灣旅遊工作的重點區域一點都沒錯，以旅遊層面為例，每年台灣前往越南遊玩的旅客便高達40多萬人次，而越南訪台的人數亦逐年增加。而從航空公司飛航中南半島的數量來看，就不難看出端倪。台籍航空公司包括華航集團、長榮航空，加上遠東航空的包機，可說各家都有投入運能在其中，火熱程度可見一斑。

若再加上越南籍的越南航空、越捷航空，以及提供直航的景成柬埔寨國際航空，台灣出發的旅客便可選擇越南胡志明、河內、峴港，柬埔寨的金邊、吳哥，以及緬甸的仰光，或是可透過國內線串聯整個中南半島，每週提供往來台灣與中南半島航線提供超過上萬個機位，為台灣與中南半島旅客提供完整服務。隨著中南半島越來越受到旅客關注，同業也無不感受到其中的商機與潛力，也讓市場上的商品逐漸呈現百花齊放的局勢。

而今年即將邁入年中之際，隨著航空公司調整經營策略、開闢前往台灣的直航航班，或是提早恢復需求旺盛的航線，都將為同業創造更為多元的銷售選擇。《旅奇週刊》特別彙整目前最新情報，期盼能成為同業在銷售或操作上的最佳依據，攜手共創市場的無限榮景。



遠東航空 峴港、吳哥包機最便利 台式貼心服務成優勢

由於十分看好中南半島不斷成長的龐大需求，遠東航空廣受好評的峴港、吳哥窟包機自去年10/8啟動後，經過業者大力推動下，一直是中南半島市場上獲利的當紅炸子雞。也因為銷售持續火熱，目前整體飛航計畫預計將持續到明年3月份，而根據操作業者指出，未來更將持續關注市場需求，積極提供市場最便捷的直飛服務，滿足同業的銷售需求。

目前遠東航空飛航峴港、吳哥都將提供每5天1班、每班163席次，透過直飛的包機服務，旅客僅需2.5小時便直達峴港，感受令人難以忘懷的風光，而3.5小時便能暢遊吳哥窟這個世界文化遺產。

目前透過遠東航空一手的包機機位，包裝的PAK業者也推出多元的商品選擇，並打出一手包機、保證出團、專業熱忱、專營地接、價格實惠、報價迅速等6大服務優勢，歡迎逕洽。

飛進中南半島度假首選 休閒、度假需求一次滿足

一直以來柬埔寨吳哥窟絕對是同業操作上的最佳選擇，充滿歷史氛圍的吳哥古建築群，搭配上迷人的度假氣氛，因而吸引龐大的客群，也成為中南半島路線中操作的獲利保障。而隨著遠東航空與精英業者於去年10月份攜手啟動直飛包機後，填補了市場對於直飛吳哥窟的殷切期盼，也因此造就銷售不斷開出亮眼紅盤。而峴港則是歐美旅客長久以來的度假天堂，也因此近2年來航空公司陸續開啟包機、直飛航班後，讓台灣民眾對於這個度假勝地逐漸了解。而隨著遠東航空持續的直飛下，也大大開啟峴港的知名度，搭配當地如美山聖地、會安古鎮等世界文化遺產，眾多的星級度假飯店等，極具吸引力的模式絕對是吸引旅客參加的最佳誘因，歡迎同業大力推廣。



加大運力滿足台灣市場龐大需求

光航線提前復航滿足僑胞、投資客、團體需求 航空開啟金邊、吳哥窟直航 百花齊放滿足市場

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫

 Vietnam Airlines 

越南航空

穩占龍頭角色 緬甸航班提前恢復

對於操作中南半島的同業而言，透過河內、胡志明市2大樞紐，越南航空所能提供的服務涵蓋純越南，以及延伸寮國、柬國、緬甸等跨國商品。而舉凡航班時間、國內航段點多元，乃至於機位供給的穩定性，都是越南航空在中南半島市場強大的優勢，加上於2016年7月取得Skytrax 4星航空公司的殊榮，從優質的形象、完美的服務等，都成為同業包裝商品時的最佳後盾。

越航目前提供台北／高雄－河內／胡志明市的航班選擇，而透過河內、胡志明市的樞紐轉接，將可前往越南國內21個城市，以及涵蓋亞洲、歐洲、澳洲28個城市、26個國家的國際航線，預計至2020年機隊數將可達到120架。

而隨著時序進入夏季的旅遊旺季，越航除了提供

多元服務外，針對中南半島商品部分，也特別將重點緬甸與越南富國島。

走進珍珠島的無窮魅力 越航順暢銜接最便利

富國島可說是目前越南最火熱的話題，擁有「珍珠島」之稱的富國島，不難想像出其所坐擁地迷人海灘與多元的自然環境，島上山巒起伏，並覆蓋著茂密的熱帶叢林，孕育多樣性的自然生態和動植物資源，加上溫暖的氣候、清新的空氣，以及私密度甚高的海濱沙灘，讓旅人可以感受輕鬆自在的度假氛圍。

越航擁有飛航富國島最為便利的優勢，透過胡志明市的銜接，旅客將能以最便捷的方式抵達，也因此同業可包裝出4、5天的選擇，亦可依照旅客

需求規劃出4、5星的商品選擇。

瞄準緬僑龐大需求 仰光航班提前復航

看好下半年緬甸航線市場需求，越南航空自6／15起特別提早恢復胡志明市－仰光往返的每日航班，以充足的運力全方面協同業搶攻市場商機。由於該航線除了有穩定的緬僑、團客外，近年更加入投資商務客與參訪團的新需求，促使整體市場更加迅速成長。因此，不同於部份亞洲籍航空公司做出減班調整，身為同業的最佳後盾的越南航空，特別率先恢復胡志明市飛往仰光的航班，搭配由台灣出發經越南轉機的穩定運力，前往仰光的航班可說是完美銜接，提供市場直飛以外的最佳選擇。




ជេស៊ី (ខេមបូឌា) អ៊ិនធឺណេសិនល អ៊ិរលីនេស៊ី
JC (CAMBODIA) INTERNATIONAL AIRLINES Co., Ltd.

景成柬埔寨國際航空

開闢金邊、吳哥窟直飛航班

景成柬埔寨國際航空JC (Cambodia) International Airlines 成立於2014年3月，是一家以金邊國際機場為樞紐的柬埔寨全資航空公司。開航至今，景成柬埔寨國際航空共有國內航線金邊－暹粒、金邊－西哈努克港；國際航線則有金邊－澳門、金邊－曼谷，金邊－胡志明市等。

也因為看好市場需求，5／13起正式開航台北－金邊，將為市場注入每週6班的台北－金邊來回航班的運力，另有搭週六去、週三回的暹粒航班，方便旅客前往吳哥窟觀光。隨著台北－金邊航線的正式開拓，將能把傳統的拉車行程改為國內段的銜接大幅縮短拉車距離。

目前吳哥窟直飛航班部分，業者包裝出高端的旅遊選擇，包括不進購物站，堅守旅遊品質；全程入住5星級飯店，並享用5星級飯店國際級自助晚餐，可說是極具吸引力。值得一提的是，為了拓展世界文化遺產吳哥窟，景成柬埔寨國際航空更特別針對教師、學生等族群推出優惠票價，讓商品售價更為吸睛。



中南半島風雲再起 航班、

政策加持造就雙邊旅遊市場火 富國島成中南半島璀璨

聚集了神祕的文化色彩、特色建築與獨特風俗民情的中南半島，搭配鮮少人為破壞的自然風景，成為牽引無數旅客前往的最大誘因。而中南半島4國的越南、柬埔寨、寮國及緬甸，亦是東協10國中的4大成員之一，近年來不論對外貿易與吸收外資，成績皆相當亮眼，也因此成為不少台商投資布局的重要合作對象，其中越南更被包括台灣的亞洲投資市場視為黃金走廊，再加上豐富的自然資源與人文歷史加持，讓中南半島不論越南、柬埔寨，乃至於緬甸、寮國等，一直以來都是台灣旅客短程旅遊的首選之一。

此外，中南半島諸國亦不斷加強自身的軟硬體設備，如：越南的大型樂園登場，搭配國際飯店的接續

落成，率先啟動了商機。而軍政府執政多年的緬甸，也隨著改革開放後，大型公共工程與設施不斷推出，亦牽動了無數的國際飯店與商務精品旅館的投資與興建，更讓原先操作的同業在包裝上更加靈活，也為市場帶來更多元的選擇。

反觀來台入境市場，在小英與其團隊接任執政時喊出的「新南向政策」加持下，無疑是為中南半島旅遊市場開啟全新扉頁，不論政策推行、免簽開放等，帶動蓬勃的赴台旅遊熱潮，從政治影響經濟、經濟帶動旅遊成長，與去年的資料相比，今年1到4月旅客達成率超過5成的都是東南亞國家，包括越南、菲律賓和泰國，眾多利多的加持吸引越來越多

中南半島市場變化篇

卡位重點 1

直航增班、包機啟動 中南半島新面貌來臨



近幾年來中南半島市場可說是相當火熱，從航班便可看出市場的動態與需求的轉變，從原先南北越、柬埔寨金邊、緬甸仰光等直飛航班，搭配轉機的多元選擇外，大多都是仰賴龐大的商務客需求來支撐航線，舉凡金邊、胡志明、緬甸等。

而現在卻可看到越來越多同業、航空公司開啟中南半島的包機，其飛行時間甚至長達半年，用旅遊量來支撐航線，更造就越來越多旅客認識中南半島。以峴港為例，從華航去年投入短期包機後，逐漸為市場打開知名度，也造就如捷星太平洋定期航班的開航，以及遠東航空長達數個月的包機服務。

而柬埔寨部分更是不在話下，多年來一直是航空公司爭相搶食的大餅，近期不論暹羅國際航空、遠東航空等都提供飛航服務。以上種種皆顯示出，市場對於這些旅遊景點的信心出現，更看好後續的發展契機，值得同業把握機會進軍市場。

卡位重點 2

富國島成話題 賭場帶動人潮牽動硬體建設



越南政府致力將旅遊業發展成為重要產業，力爭到2020年吸引1,700萬~2,000萬國際旅客人次，旅遊業年收入達到350億美元。為了發展更多元的觀光利基來吸引旅客，除了經典的下龍灣、充滿特色的芽莊與大勒外，身為中南半島少有的度假海島—富國島更是政府重點培育計畫之一。

從早先頒布外國人和外籍越南人可憑有效護照免簽入境富國島，停留30天以內的策略，擁有美麗熱帶島嶼和沙灘的富國島未來也將成為博奕產業發展重點，近期越南總理阮春福發布命令中，便預計放寬境內對博奕產業的限制，開放賭場、賽馬和樂透彩券的設立，並允許越南民眾在國內試試手氣，而2張由總理批准發出的特許執照中，其中1張便獎落富國島。預計隨著法令的鬆綁，將為潛力巨大的博奕市場注入活力，同時吸引更多海內外投資，帶動更多軟硬體設備的提升，吸引國際旅客慕名而來，進而樹立富國島觀光休憩首選的不敗地位。

硬體設施帶動市場蓬勃發展

熱 旅遊人次攀升展現無窮成長空間

明珠 緬甸需求持續發酵

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫

人注意到中南半島。

對於操作中南半島的同業而言，縱橫在潛力無窮的市場上，如何持續開創新穎的誘因是重要的關鍵。也因為了解同業的需求，《旅奇週刊》特別針對旅遊市場上的最佳話題進行剖析與特搜，為同業彙整目前最熱門的話題，期望提供同業包裝時得以參考、啟發。

東協帶動4國經濟穩健成長 加大旅遊硬體設備落成

許多專家皆預言，未來十幾年全球經濟將會出現新秩序，中心角色將逐漸轉移到東南亞身上，而其中，

東南亞國協（ASEAN）更是指標之一，其經濟成長率推估2030年前將躍居全球第4大經濟體。

東協經濟共同體特色是，除了新加坡外，其他都是發展中國家，也因此各國無不積極進行基礎建設的落實，同時降稅招攬外資。此外，東協利基還包括人口紅利，30歲以下人口就佔5成，進入30歲的生產跟消費力則增強，代表中產階級持續增加，是未來20年生產力與勞動力的成長潛力。

根據許多研究資料顯示，放眼蔚藍，東協經濟預料每年會成長7%，2020年的國內生產毛額將達4.7兆美元，並可能在2030年成為全球第4大經濟體。

卡位重點 3

緬甸持續穩健成長 航空公司樂觀看待市場需求



緬甸面積有67萬6578平方公里，是台灣的18.8倍大，是篤信佛教的國家，因此有僧侶多、佛寺佛塔多的特色。而緬甸被英國殖民逾百年，直到1942年緬甸國父翁山將軍宣布獨立，才脫離英國殖民。

而近期業界最大新聞莫過於越南航空將提前恢復先前的仰光航班，便是因為看好商務客、投資客、團體客等龐大需求。根據統計，2017年1、2月期間前往緬甸旅遊的外國遊客已達60萬人次，比去年同比增加了22%，同時，外國遊客要求旅遊服務和旅遊諮詢的數量比往年增加。因此，市場樂觀預測2017年外國遊客數量將會較往年增加。而旅客的需求也帶動投資熱錢的到來，操作緬甸的業者提到，緬甸的硬體設備不斷推陳出新，其中精品飯店的落成速度更是驚人，也因此讓房間數量不斷提升，大大舒緩原先旅客須與商務客競爭房間的問題，也讓同業在操作與銷售上更添增契機。

值得一提的是，2016～2017年間，緬甸吸引外商投資總額為68億美元，其中酒店與旅遊領域達4.04億美元。

卡位重點 4

柬埔寨直飛穩定、包機到9月份 轉機便利玩更多



柬埔寨是繼越南外最為吸睛的旅遊首選之一，以台灣市場而言，除了可從台灣直飛到金邊再銜接前往吳哥窟，或是透過遠東包機直飛吳哥外，透過越南航空河內、胡志明延伸前往吳哥窟同樣十分便利，其中越航更因為銜接時間相當漂亮，成為同業操作一次玩雙國的第1首選。值得一提的是，也因為看好市場的旺盛需求，操作遠東吳哥直飛包機的同業更保證將由原先3月結束的航班再度加開到9月份，顯見市場的強勁。

而隨著航班的越來越便利，業者也不斷轉變操作模式，其中更有菁英專家指出，未來將捨去金邊—吳哥的拉車轉而使用國內段，讓旅客能享受到更便捷的旅程之餘，亦省下好幾個小時的車程來回饋旅客，轉而擁有更多時間在景點中流連。



越南航空 看好需求再啟緬甸航班

胡志明市—仰光航班6/15搶先登場 滿足市場蓬勃需求 越南政府大力推廣富國島 越航充足運力全方面協助同業

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲看好市場需求，越南航空特別提前啟動前往仰光的航班。



▲富國島為越南政府近幾年來大力推廣的渡假勝地，搭配越南航空的便捷銜接，為市場帶來最佳的操作選擇。

對於同業而言，越南航空是包裝越南行程時不可或缺的重要拼圖；對於消費者而言，越南航空更是兼具了穩定的航班供給，以及優異的空中服務。而隨著中南半島各區塊日漸增溫，越南航空所提供的全方面、創新產品佈局，更成為市場操作不可或缺的夥伴。

越南航空發言人王慕凡指出，不論是航班時間、班次綿密度、國內航段銜接，或是機位供給的穩定性，越南航空在中南半島市場上，都擁有強大的產品優勢。而看好市場旺盛的需求，越南航空將再啟緬甸的充足航班運力，藉此協助同業搶攻無限商機。同時，針對近幾年越南政府強打的富國島部分，越南航空也供應最便捷的銜接前往，建構最充足的商品供應鏈。

搶先開啟緬甸航班 天天出發滿足需求

王慕凡表示，多年來緬甸市場需求持續強勁，其中更有穩定的團體旅客與緬甸僑胞等需求，也因此，看好下半年緬甸航線市場需求，越南航空自6/15起特別提早恢復胡志明市—仰光往返的每日航班，以充足的運力全方面協助同業搶攻市場商機。

該航線除了有穩定的緬僑、團客外，近年更加入投資商務客與參訪團的新需

求，促使整體市場更加迅速成長。王慕凡特別指出，今年初因市場熱度稍減，部份亞洲籍航空公司做出減班調整，但預期下半年需求增加，身為同業的最佳後盾的越南航空，特別率先恢復胡志明市飛往仰光的航班，搭配由台灣出發經越南轉機的穩定運力，前往仰光的航班可完美銜接，提供市場直飛以外的最佳選擇。而放眼未來，中南半島專家的越航也將持續致力於該區域的發展，讓台灣以越南為中心發展區域航線銷售規模。

綜藝節目加持帶動風潮 市場熱度大幅提升

富國島可說是近幾年越南政府積極推廣的旅遊景點區之一，在其大力開發下，富國島不斷蛻變面貌，包括大型渡

假村、硬體公共設備皆陸續落成，不但越來越多國際飯店如JW萬豪、諾富特等品牌加入外，越南政府更特別推出胡志明轉機可享免簽的優惠，對於同業在操作上將更添助力，促使其成為中南半島的最佳度假選擇。

值得一提的是，知名綜藝節目先前也特別前往富國島取景拍攝，隨著5月份該節目特輯播出後，富國島亮麗的風光與度假氛圍立即搶攻所有觀眾的目光，更因此帶動前往的需求，連業者也能明顯感受到市場熱度。

而越航除了提供由胡志明市前往的便捷航班外，未來也將推出相關廣告宣傳，並與同業加緊合作，針對團體市場進行布局與推廣，期盼為市場加溫加熱，進而創造出無限商機。

越南航空仰光航班

航班編號	航段	起飛時間	抵達時間
VN577	台北—河內	13:30	15:30
VN957	河內—仰光	16:45	18:10
VN942	仰光—胡志明市	10:55	13:45
VN570	胡志明市—台北	16:25	21:05

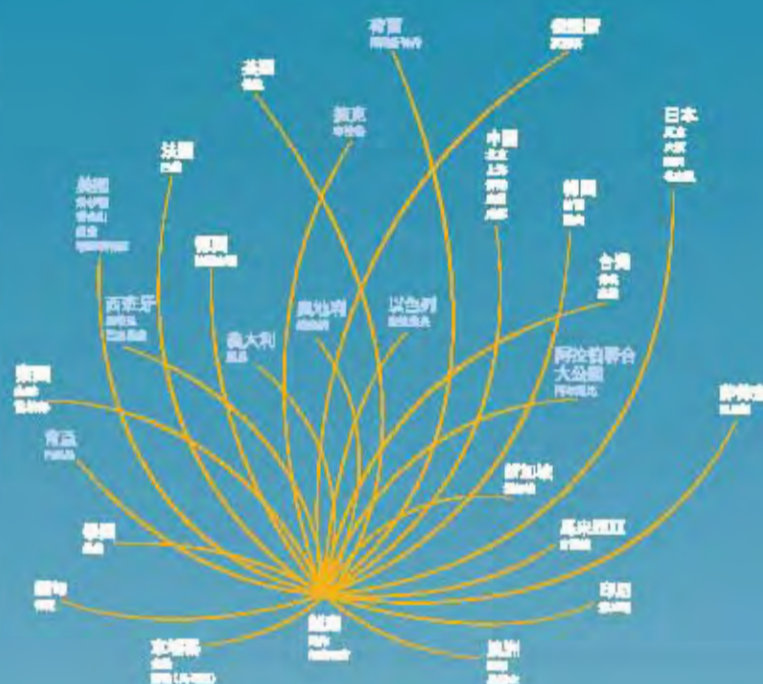
越南航空 飛航中南半島專家 敬邀您 探索緬甸與越南豐富人文



6月15日起胡志明市 每日飛航仰光

~越南航空的用心，希望與您分享~
串起台灣、越南與緬甸間完美銜接
提供商務及返鄉旅客便捷飛航服務

越南航空 卓越啟航



越南航空台灣分公司 T:02-2567-8288 F:02-2567-7286
越南航空高雄辦公室 T:07-801-0503 F:07-806-8563
www.vietnamairlines.com





景成柬埔寨國際航空 歡慶開航

台北—金邊每週6班 即日起開票促銷7,300元 市場首創金邊進、吳哥出 三段飛法不走回頭路

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲吳哥窟充滿神秘色彩，吸引世界旅客爭相造訪。

▲景成柬埔寨國際航空營銷副總裁賀宇紅、景成柬埔寨國際航空台灣總代理金遠東國際旅行社董事長陶世龍（右）。

▲透過景成柬埔寨國際航空航線優勢，台灣旅客能輕鬆暢遊一次暢遊金邊與吳哥雙城，體驗不同風情。

為了提供旅客更便捷的選擇，景成柬埔寨國際航空JC (Cambodia) International Airlines 於5/13起正式開航台北—金邊航線，以及提供每週六去、週三回的台北—吳哥航班，為歡慶首航現祭出開航價7,300元，歡迎同業洽詢。

金邊、吳哥、西哈努克 展現強大國內航網優勢

景成柬埔寨國際航空營銷副總裁賀宇紅表示，成立於2014年3月的景成柬埔寨國際航空，是一家以金邊國際機場為樞紐的柬埔寨全資航空公司。開航至今，景成柬埔寨國際航空共有國內航線金邊—吳哥、金邊—西哈努克港；國際航線則有金邊—澳門、金邊—曼谷，金邊—胡志明市等。

賀宇紅指出，看好台灣與柬埔寨間的商務往來及龐大觀光市場潛力，景成柬埔寨國際航空於4/12潑水節期間便投入13架包機來台，市場反應熱烈，隨著台北—金邊航線的正式開通，搭配金邊—吳哥、金邊—西哈努克港的國內段優

勢，串聯3大航點，不但能將傳統的拉車行程改為國內段的銜接，大幅省去舟車勞頓，一次滿足了前往金邊商務、吳哥旅遊，以及西哈努克度假等需求。

看好台灣市場潛力 帶動出入境旅遊商機

景成柬埔寨國際航空台灣總代理金遠東國際旅行社董事長陶世龍表示，透過景成柬埔寨國際航空的開航，便可配合政府積極推展的「新南向政策」，為市場帶來新的商機。先前潑水節13班包機便帶來上千名來自東國、泰國、越南的旅客，便是成功的案例。

由於柬埔寨出國旅遊市場正逐漸開放，旅遊市場潛力不容小覷，但以往因台灣未設有辦事處，使得新南向訊息較少，因此未來將配合觀光局、台灣觀光發展協會等，一同前往柬埔寨推廣，同時也將積極進行市場評估，研究開闢台灣中南部直飛航班的可能性。

金邊進、吳哥出 市場首創三段飛法

透過景成柬埔寨國際航空航網優勢，

酷吉旅遊也獨家銷售，並同步推出市場首創—「金采吳哥樂遊雙城秘境6日」，台北飛往金邊，搭配中段金邊至吳哥，最後從吳哥返回台北，行程順暢，免去長時間拉車，3點進出3段票，一路輕鬆暢遊柬埔寨首都和世界遺產吳哥窟。

目前推出2支行程：週五出發的金邊進、吳哥出，以及週六出發吳哥進、金邊出，雙點進出，行程省時、玩得更豐富；配合週末出發，更利於上班族請假出遊。目前推出促銷同業價20,900元起（含稅簽），可說是市場最超值。

另外，酷吉旅遊也推出「秘境撼動·遇見吳哥窟~全包式ALL IN ONE新聖卡渡假村5日」規劃4晚入住5星新聖卡渡假酒店，享受最新的酒店設備與頂尖的服務，豐富行程內容，同業價24,900元起。

鎖定年輕客群，同步推出「瘋吳哥~園野騎機5日」，特別規劃旅客騎乘ATV 4輪驅動越野車深入農莊，感受在地風情。此外更安排旅客搭乘熱氣球升空，居高臨下，用不同的視角見證吳哥王朝的風華，欣賞《吳哥的微笑》歌舞秀，同業價26,900元起，歡迎同業多加逕洽。

台北—金邊航班時刻表

航線	航班	出發	抵達	每週飛航
台北—金邊	QD667	20:10	23:00	1,2,4,5,7
		21:45	00:35+1	3
金邊—台北	QD668	15:05	19:10	1,2,4,5,7
		14:35	18:55	6

台北—吳哥航班時刻表

航線	航班	出發	抵達	每週飛航
台北—吳哥	QD661	19:55	22:45	6
吳哥—台北	QD662	16:30	20:45	3

首家外籍航空
景成柬埔寨
國際航空



台北 ◀ 歡慶開航 ▶ 金邊
航線優惠價 7,300 元 (含稅)

即日起至2017年07月31日
機票使用日期：2017年06月18日至2017年07月31日



航班時刻表

航線	航班	出發	抵達	每週飛航
台北—金邊	QD 667	20:10	23:00	1.2.4.5.7
	QD 667	21:45	00:35+1	3
金邊—台北	QD 668	15:05	19:10	1.2.4.5.7
	QD 668	14:35	18:55	6
台北—吳哥	QD 661	19:55	22:45	6
吳哥—台北	QD 662	16:30	20:45	3



1.上述航班資訊僅提供參考。2.實際飛行航班編號與時間以航空公司當日為準

票價說明

機票使用說明：1.訂好機位立即完成開票。2.出發地不限基隆或金邊。3.兒童票(2-12歲內)票價為大人票的75%。4.嬰兒票(2歲以下)票價為大人票價10%。5.票價均含每人 20公斤托運行李(經濟艙)、7公斤手提行李及機上餐食。8.機票價格含稅金/燃油附加費。

機票條件說明：1.不得更改姓名。2.不得退票(機票未使用即視為無效)。3.不得更改日期。4.不得更改行程。5.景成柬埔寨國際航空公司隨時保留修訂或終止本票價之權利。

酷吉旅遊獨家銷售 02-2504-0060

金采吳哥

雙城秘跡六日

· 首創金邊油桐町可 免拉亞頭暈 ·

20,900 元起(含稅)

知性吳哥

五星Villa探奧五日

· 全額入住五星Villa度假村 ·

22,900 元起(含稅)

幸福吳哥

廣村騎馬遊五日

· 全額白金卡會員+舒適SPA ·

25,800 元起(含稅)

瘋玩吳哥

原野騎機五日(ATV四輪車騎馬等)

· 全額白金卡會員 ·

26,900 元起(含稅)



ជេស៊ី (អង្គការ) អ៊ិនធឺណេសិនល អ៊ិនធឺណេសិនល
JC (CAMBODIA) INTERNATIONAL AIRLINES Co., Ltd

景成柬埔寨國際航空公司
台灣總代理

台灣服務e-mail: jcservice@followme.com.tw
業務專線:02-2508-1108

台灣免費服務電話:0800389088
高雄服務專線 07-2850618

慶澤旅遊 吳哥產品強勢出擊

最新最大、全包式5星新聖卡渡假村獨家提供金卡會員服務 規劃年輕、親子、奢華分眾產品 市場各族群需求一網打盡

撰文·攝影／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫、SOKHA Hotel



▲（右起）慶澤旅遊總經理張志嘉、業務經理李又晴。



- 1.新聖卡渡假村提供全包式服務。
- 2.騎ATV深入農莊，感受在地風情。
- 3.塔普倫寺是電影《古墓奇兵》的拍攝場景。

中南半島旅遊今年銷售格外暢旺，產品豐富度更甚以往。尤其慶澤旅遊掌握一手景成柬埔寨國際航空機位及票價優勢，打造讓人耳目一新的吳哥窟旅遊產品，在中南半島的旅遊市場中異軍突起。此外，更鎖定分眾團體，針對年輕、親子、高端客群推出相對應的產品，協助同業精準掌握目標，快速獲利。

新聖卡全包式5星渡假村 獨享金卡會員高端服務

慶澤旅遊總經理張志嘉指出，吳哥窟旅遊產品搭配景成柬埔寨國際航空，規劃台北—吳哥窟進出，每週六出發，走進遺落千年的神話國度，探索由石頭雕刻出來的吳哥王朝。

行程依不同的定位而有相異的安排，然而其中最值得關注的是鄰近暹粒市區的新聖卡渡假村！於2016年4月開幕的新聖卡渡假村，擁有776間客房、2間酒吧、3間餐廳，是當地最新、最大的5星級渡假村，讓旅客在高雅的旅宿環境中享受渡假時光。

為了讓旅客享受渡假村服務，特別保

留1天全日活動，並由慶澤旅遊獨家提供金卡會員獨享的全包式服務，餐食部份提供早、中、晚餐，3層式的經典英式下午茶，以及主廚特製宵夜。另提供池畔飲料，並安排欣賞傳統舞蹈表演。

此外還包含了目前最時興的烹飪教學、小朋友專屬的兒童俱樂部課程、戶外泳池進行水上活動、桑拿，讓旅客盡情享受酒店設施。

包裝5星新聖卡渡假村 特別規劃ATV、熱氣球體驗

張志嘉指出，「秘境撼動·遇見吳哥窟～全包式ALL IN ONE新聖卡渡假村5日」規劃4晚皆入住5星新聖卡渡假村，享受最新的設備與頂尖的服務。行程則安排前往3大景點：巴戎廟、鬥象台、塔普倫寺，並前往洞里薩湖水上人家，安排嘟嘟車夜遊、東式古法按摩1小時等體驗。同業價24,900元起。

而「動感假期～吳哥園野騎機5日」則是不分年齡、老少咸宜的玩法！特別規劃讓旅客騎乘ATV四輪驅動越野車深入農莊，感受在地風情。此外更安排

旅客搭乘熱氣球升空，居高臨下，用不同的視角見證吳哥王朝的風華，並欣賞《吳哥的微笑》歌舞秀。餐食則特別包裝FCC法國領事館餐廳，品嚐法式與東式結合的風味，吸引眾多歐美旅客爭相前往朝聖。同業價26,900元起。

農村騎馬親子遊最推薦 奢華吳哥感受尊爵不凡

「農村騎馬遊～SPA之旅」是最推薦親子同遊的行程！在專業教練的指導下，沒有騎馬經驗的旅客也能輕鬆上手，深入農莊及古蹟巡禮。

此外，針對頂尖客群推出高端尊爵的「奢華美學·戀上吳哥窟～柏悅渡假酒店5日」及「奢華美學·戀上吳哥窟～百年萊佛士渡假酒店5日」，分別包裝柏悅渡假酒店及萊佛士渡假酒店，感受酒店的精緻與奢華美學。

餐食部份特別包裝MALIS SIEM REAP 茉莉東式餐廳、KOBÉ神戶日式鐵板燒、百年萊佛士晚餐，以極致美饌讓頂級旅程更添風彩。

每週六 直飛吳哥 全程無購物

升等你的 飛行感受

JC國際航空

全新A320客機 安全便利又舒適



嘉士德 (台灣) 國際航空有限公司 國際航空
JCI INTERNATIONAL AIRWAYS CO., LTD.



ATV四輪越野車



全包式ALL IN ONE主題式度假



農村騎馬

愛自由 吳哥自由行五日

NET 16,900元起
(含稅)

- 蘇卡萊吳哥渡假村 NET 16,900元
- 暹粒新聖卡渡假村 NET 18,900元
- 吳哥艾美度假酒店 NET 21,900元
- 索菲特度假酒店 NET 23,900元
- 柏悅度假酒店 NET 24,900元

秘境吳哥 全包式ALL IN ONE 新聖卡假期五日

NET 24,900元起
(含稅)

- 入住2016年全新開幕國家級活動指定五星新聖卡渡假村
- All In One全包式金卡會員活動，享受五星渡假村吃喝玩樂一票到底
- 堅守高品質！無購物行程，必訪知名電影場景

親子假期 農村騎馬SPA五日

NET 25,900元起
(含稅)

- 入住2016年全新開幕國家級活動指定五星新聖卡渡假村
- All In One全包式金卡會員活動，享受五星渡假村吃喝玩樂一票到底+SPA
- 最佳親子遊！深度農村騎馬覽吳哥古蹟

動感假期 越野騎機五日 (ATV四輪越野車)

NET 26,900元起
(含稅)

- 360度高空熱氣球一覽吳哥城
- 刺激好玩ATV四輪越野車樂遊農田
- All In One全包式金卡會員活動，享受五星渡假村吃喝玩樂一票到底
- 推薦家族旅行、年輕族群、畢業、員旅

奢華美學 吳哥索菲特佛基拉 渡假酒店五日

NET 33,900元起
(含稅)

- 全程入住奢華索菲特度假酒店(安瀾碼頭，喜梅拉區古羅馬兵時，下榻的飯店)
- 精緻美食安排：
萊佛士酒店晚餐、Kobe神戶日式鐵板燒、Melia暹粒東式風味餐、索菲特法式下午茶、索菲特國際百匯自助餐

奢華美學 吳哥柏悅 渡假酒店五日

NET 34,900元起
(含稅)

- 全程入住世界頂級精品酒店柏悅渡假酒店
- 精緻美食安排：
萊佛士酒店晚餐、Kobe神戶日式鐵板燒、Melia暹粒東式風味餐、索菲特法式下午茶、索菲特國際百匯自助餐

新悅旅行社 掌握包機直航吳哥、峴港優勢

提供6~8月多樣出發日期 帶領旅客暢遊世界文化遺產 擁有一條龍服務、優惠價格 5、6月吳哥免費升等艾美

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲峴港的美麗海岸風光。



▲感受順化古城的歷史縫紉。



▶柬埔寨傳統舞蹈。

新悅旅行社深耕中南半島旅遊，多年來運用多元航點包裝叫好又叫座的產品，今年特別運用遠東直飛吳哥、峴港的航點，包裝多樣主題商品，成為市場最強的熱銷新選。新悅旅行社總經理王志瑞表示，新悅旅行社給予6大服務保證，一手包機、保證出團、專業熱忱、專營地接、價格實惠、報價迅速，是同業交付的首選。

提供超值與豪華吳哥商品 安排旅客在飯店內享用美食

以吳哥航點來說，提供6~8月23個出發日期，包裝「亙古吳哥藝術深度5日」、「亙古吳哥蘇卡萊Villa5日」2支產品。王志瑞指出，新悅擁有一條龍全包的服務，無論是產品內容或是價格都是市場上首屈一指。以「亙古吳哥藝術

▼世界文化遺產吳哥窟。



深度5日」來說保證入住正4星吳哥幸運飯店4晚，並規劃吳哥窟3日券、洞里薩湖遊船、柬式古法指壓按摩60分鐘。另外，還可以享受飯店浪漫下午茶、嘟嘟車夜遊，感受吳哥的異國風情。此外，在餐食的部分，也強調多元繽紛，包括自助餐、柬式風味餐、4星飯店內用餐、中華料理，給予旅客每天都有不同的用膳心情。

豪華5星吳哥蘇卡萊 規劃雙按摩、雙主秀

「亙古吳哥蘇卡萊Villa5日」產品則安排旅客在5星蘇卡萊飯店內享受浪漫下午茶與2餐，給予旅客多一點時間享受飯店設施。另外安排雙按摩，包括蘇卡萊飯店內按摩40分鐘、專業柬式古法指壓按摩60分，並規劃雙主秀—微笑吳哥大型

雷射燈光史詩秀+民俗舞蹈晚宴秀（皆含自助餐）。此外，為了給予同業在銷售上更有競爭力，新悅特別在5、6月免費升等國際5星艾美飯店，大大吸引旅客的注目。

午去晚回直飛峴港班機 搭配團體、自由行雙選

峴港位於越南的中部，是越南的第3大城，也是越南最重要的海港之一，更是越南歷史上重要的文化之都。被美國國家地理雜誌評選為全球50個一生中必遊景點之一。新悅旅行社也特別運用午去晚回的直飛航班包裝4種商品，包括超值、豪華、自由行、自由配多種選項。

「以峴港會安順化嘉南島全覽超值版」來說安排入住4晚4星飯店（順化1晚、峴港3晚）。而「峴港會安美山巴拿纜車豪華版」保證入住4晚國際連鎖飯店，以最高品質美食企劃，包括螃蟹火鍋風味餐+豪華BBQ海陸龍蝦餐+石斑花蟹海鮮鍋+SOHO自助餐+浪漫下午茶。

另外也特別推出「洲際陽光半島樂活自由行4晚」，保證入住國際超5星洲際飯店，並特別贈送峴港機場、飯店來回接送。「峴港度假好自在輕鬆選自由配」則讓旅客自有選擇旅行配套，感受自主旅遊的新體驗。

六大優質 服務保證

- *一手包機·機位穩定
- *專營地接·品質保證
- *團團出發·保證出團
- *價格優勢·荷包滿滿
- *專業熱誠·服務滿分
- *報價迅速·搶先接團



品·味 越南 典·藏 吳哥窟

直飛吳哥 重返榮耀

5/19.23.27.31、6/4.8.12.16.20.24.28、
7/2.6.10.14.18.22.26.30、
8/3.7.11.15.19.23.27.31

亙古吳哥藝術深度五日

- ◆ 保證入住正四星吳哥幸運飯店4晚
(升等後棟豪華居型Deluxe Room)或同級
- ◆ 三日券 洞里薩湖遊船、東式古法指壓按摩60分、飯店浪漫下午茶、椰腳車夜遊、特色餐食
(自助餐、東式風味餐、四星飯店內用餐、中華料理等)

四星版 20,000起(含稅費)

亙古吳哥蘇卡萊Villa五日

5.6月份免費升等國際五星艾美飯店或同級!

- ◆ 蘇卡萊內享用二餐、蘇卡萊內浪漫下午茶
- ◆ 特別安排雙按摩-蘇卡萊內按摩40分+專業東式古法指壓按摩60分
- ◆ 特別安排雙主秀-微笑吳哥大型雷射燈光史詩秀
(含自助餐)+民俗舞島晚宴秀(含自助餐)

五星版 23,000起(含稅費)

午去晚回時間最漂亮,保證全程無購物 NO SHOPPING!

航空公司	航班號碼	起飛地點	起飛時間	抵達地點	抵達時間
遠東航空	FE301	桃園TPE	18:30	桃園TPE	18:00
	FE302	峴港DAD	19:00	峴港DAD	22:30

5/16.20.24.28、6/1.5.9.13.17.21.25.29、
7/3.7.11.15.19.23.27.31、8/4.8.12.16.20.24.28

峴港會安順化嘉南島全覽超值版 18,000起(含稅費,落地簽證)
保證入住四晚四星飯店(順化一晚 峴港三晚)

峴港會安美山巴拿轎車豪華版 23,000起(含稅費,落地簽證)
保入住四晚國際連鎖飯店(兩晚會安美居或同級 兩晚峴港緒富特或同級)
最高品質美食企劃!包括: 燒盤火鍋風味餐+豪華BBQ海陸龍蝦餐+石斑花蟹海鮮鍋+SOHO自助餐+浪漫下午茶-滿足旅客味蕾

洲際陽光半島樂活自由行四晚 43,900起(含稅費,落地簽證)
特別贈送峴港機場/飯店來回接送
保證入住國際超五星洲際飯店(兩人一室含早餐)

峴港度假好自在輕鬆選自由配 13,500起(機+酒自由)
自由搭配A+B+C+D, 特別贈送峴港機場/飯店來回接送

新悅旅行社 02-25031919

金邊金界娛樂城
台灣區總代理

◆ 豪華遊團 特殊團 高爾夫球團 其他天數團估價, 保證市場最超值 ◆ 經營東埔萊專業地接, 代理吳哥窟暹羅四星級飯店

台北市中山區長安東路二段112號新

富立旅遊 高品質、中價位遊越南

遊巴拿山、乘竹籃船、會安散策 峴港經典元素一網打盡
海上Villa不加價全面升等無購物 享受全程5星吳哥假期

撰文·攝影／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫



▲富立旅遊總經理黃文卿。

富立旅遊洞悉中南半島旅遊市場，加上一手掌握穩定機位及客房優勢，推出產品涵蓋越南的北、中、南部，以及近期相當熱門的吳哥窟產品，透過包裝5星酒店提升產品質量，讓旅客以中價位就能享受高品質旅遊，受到市場一致好評。

峴港全程5星、無購物 品味古鎮與原生態饗宴

富立旅遊總經理黃文卿指出，搭配遠東航空包機5天飛1串，推出「巴拿山歐洲小鎮天空之城·會安迦南島原生態體驗·會安散策5日」，訴求全程5星、無購物，把關旅遊品質。

行程安排旅客搭乘全球最長的纜車登上巴拿山、漫步歐洲風情小鎮、暢玩雲夢樂園，多樣化遊樂設施的室內遊樂園、充滿歐洲氛圍的法國城堡、杜莎夫人蠟像館、刺激又有趣的LUGE滑車，最適合親子旅客同遊。

同時還造訪古鎮會安及迦南島，安排旅客乘坐竹籃船欣賞水鄉椰林風光、感受原生態，更前往順化啟定皇陵、乘仿古船遊覽香江、品嚐皇帝宮廷宴，欣賞



▲巴拿山雲夢園規劃歐洲風情的小鎮。



▲富國島產品包裝優質的諾富特富國島渡假村。

戲曲演唱，感受在地人文風情。

一次暢玩胡志明市、富國島 夜釣+浮潛2次出海

搭配4段越南航空完美銜接推出的「海上珍珠富國島+南越胡志明5日」，一次造訪越南第1大城市—胡志明市、第1大島—富國島，行程涵蓋海上、山林活動，包括：浮淺、夜釣、北島國家公園，走訪聖母大教堂、中央郵局、獨立宮，行程相當豐富。

住宿部份規劃3晚5星諾富特富國島渡假村，以及1晚胡志明的5星酒店，打造優質住宿體驗。而餐食部份則是產品的一大亮點，多元的餐食囊括新鮮海鮮、地道越式風味美饌，吃好住好成就完美旅程。

海上Villa獨家提供卡拉OK歡唱 6月起不加價升等無購物

搭配備受好評的海上Villa美人魚號推出「豪華雙龍灣~海上Villa·太陽世界新樂園·尊爵饗宴5日」，徜徉下龍灣，欣賞擁有海上桂林之稱的石灰岩奇景，同時富立旅遊獨家提供船上卡拉OK免費歡唱、主廚私房宵夜。

行程前往全新開幕的太陽世界新樂園，在全球最高的巨大摩天輪車廂內可欣賞到白齋橋、CAI LAN港口、鴻基島及下龍灣全景，而蠟像館內栩栩如生的

1：1真人量身製作蠟像，旅客絕對不容錯過。

此外，6月起不加價即可全面升等無購物，讓旅遊品質更上一層樓。

加贈飯店精油SPA、下午茶 包裝FIT餐涵蓋各國風味

「尊爵吳哥美食深度藝術5日」搭配遠航班機直飛吳哥窟，2人即可成行，訴求無購物，並規劃全程入住5星渡假村，安排貴賓級快速通關、贈送住宿飯店精油SPA及英式下午茶，符合尊爵不凡的定位。

餐食部份特別安排FIT餐，包含法、柬、中、越、泰各國風味餐以及飯店法式套餐，為旅客打造美食饗宴。

行程除了走訪巴戎廟、鬥象台、巴肯山、塔普倫廟等經典景點，更安排旅客乘嘟嘟車到小吳哥看日出，感受晨曦的唯美時刻。



▲巴戎廟是吳哥窟旅遊產品中的經典。

盛夏就要這樣玩！最美中南半島 富立旅遊

中南半島



越南

VIP頂級冷氣日遊船~尊爵北越雙龍傳奇五日

◆市場獨家安排真正VIP下龍湖日遊船、船艙冷氣空調、海鮮燒烤午餐、船上卡拉OK
◆河內入住五星級飯店，奢華享受皇城千年之美、特別安排 **NET 19900**

北越豪華雙龍灣~海上移動VILLA·太陽世界樂園·尊爵饗宴五日

◆搭乘五星古船美人魚號VILLA遊船、超值獨家：免費船上卡拉OK、主廚私房宵夜餐
◆河內入住五星級飯店，並享用豪華海鮮百匯自助餐 **NET 22900**

中越峴港古城巡禮樂活悠閒五日

◆直飛峴港、贈送車上礦泉水(每日每人一瓶)、越南風情斗笠、團體照
◆探訪世界三大人文遺產 ◆全理入住優質豪華超級酒店兩人一室 **NET 19900**

巴拿山歐洲小鎮·會安越南島原生熊·會安散策五日

◆搭乘越南獨特有的圓形竹藤船，來遊越南島原生熊之旅
◆搭乘世界最長單車前往巴拿山天空之城歐洲小鎮 ◆全理無購物、五星酒店、高餐標 **NET 23900**

海上珍珠富國島+南越胡志明五日

◆越南航空4段完美串連 ◆精選優質渡假級飯店 ◆海上活動：夜釣、浮潛
◆多元餐食安排，新鮮海味+當地越式料理 **NET 28900**

吳哥窟

探索吳哥窟深度悠閒五日

◆精選四星級酒店、貴賓級快速通關
◆悠閒下午茶、嘟嘟車遊市區、東式按摩，使用三日券門票，真正深入吳哥窟遺址群 **NET 20900**

尊爵吳哥美食深度藝術五日

◆全理安排五星渡假酒店，貴賓級快速通關，全理無購物
◆安排嘟嘟車帶日出
◆精選法、柬、中、越、泰各國風味餐
◆加贈住會飯店精油SPA、法式宮儀下午茶 **NET 25900**



魅力海島

長灘島

直飛長灘島-自由行五日 **NET 8900**

◆5J宿豐太平洋航空直飛來回機票+四晚住宿
◆入住飯店：Paradise Garden、Tropica、Patio、Alta Vista或同級
◆可加購：三午餐五晚餐六活動、來回機場接送

直飛長灘島-悠閒五日 **NET 19900**

◆兩人即可成行、贈當地行動網卡
◆浮潛+龍島BBQ、風帆船+浮潛船、沙灘按摩、馬車百匯自助餐

直飛長灘島-豪華五日 **NET 22500**

◆兩人以上即可成行、贈當地行動網卡
◆水上摩托車或海馬漫步2團1、Discovery飯店下午茶
◆雙按摩：沙灘按摩+BORA SPA全館按摩

直飛長灘島-跳島歡樂五日 **NET 24900**

◆全台灣唯一【水晶號與狂跳島全日出海遊】
◆贈人氣LAVA STONE熱石按摩乙次
◆馬車漫步或夜車2團1

宿霧

5J宿霧與蘇共舞五日 **NET 17900**

◆每週五出發！5人成行
◆歐斯陸與蘇共舞一日遊
◆抵達後即刻入住Crown Regency Tower飯店+早餐

5J宿霧雙島尊爵五日 **NET 24800**

◆每週五出發！6人成行
◆保證入住兩晚A級海濱度假村
◆抵達後即刻入住Crown Regency Tower飯店+早餐

PR宿霧尊爵 薄荷島大斷層 海濱遊蹤

◆歐斯陸賞鯨五日 **NET 25900**

◆每週四出發！6人成行
◆保證入住兩晚A級海濱度假村

巴拉望

菲航直飛巴拉望超級玩家五日

◆精心安排兩晚市區精品飯店+兩晚海濱度假村
◆沙邦國家風景區-地底河世界組織文化遺產之一 **NET 23900**

菲航直飛巴拉望精彩五日

◆暢玩三大景點：陸/地底河、海/離島遊、空/Ugong Rock
◆保證入住一島一飯店 **NET 25900**

菲航直飛巴拉望尊爵五日

◆特別安排兩晚沙邦五星級飯店+兩晚市區精品飯店
◆獨家安排烤乳豬迎賓晚餐&菲律賓風味戰鬥餐+火舞表演
◆暢玩三大景點：陸/地底河、海/離島遊、空/Ugong Rock **NET 28900**

巴拉望+愛妮島

巴拉望+愛妮島精彩7日遊

◆最後的天堂處女地、公主增城、空中飛人博索
◆路尼島、海星島、班丹島、一島一飯店
◆每週五出發！兩人成行 **NET 43800**

沙巴

歐羅沙巴福厚長鼻猴與藍火五日

◆【東姑阿都拉曼國家公園】兩日抽島雙島，獨家贈送浮潛船
◆【深入熱帶雨林探險】威士頓長鼻猴雙河之旅
◆每週二、四、六出發！2人成行 **NET 17900**

沙巴大橋橋長鼻猴尊爵五日

◆暢遊東姑阿都拉曼國家公園+美里洲大壩遊世界+海底漫步
◆每週二、四、六出發！4人成行
◆保證入住五星級酒店兩晚
◆贈送精油SPA全身按摩60分鐘 **NET 22400**

樂布蘭蘭蘭

樂布蘭蘭蘭好好玩五日、六日

◆深植馬來文化體驗、舞獅甘榜沙島水上活動
◆聯合國家世界最潔淨之珍珠特賞海濱浪漫日落 **NET 17500** **NET 21500**

納閩+汶萊

納閩+汶萊尊爵五日、六日

◆精心安排兩晚豪華度假級村+兩晚汶萊市酒店
◆暢遊東方威尼斯，感受不一樣的青春世界 **NET 30500** **NET 33000**

科隆島

科隆島 跳島與秘/一島一飯店五日

◆市場唯一贈送馬尼拉機場轉機交機費
◆每週五出發！兩人成行 **NET 32900**

科隆島 擁抱山海石林秘境五日

◆八大浮潛秘境、珊瑚花園、全世界最乾淨的湖泊-龍湖
◆保證入住天堂海濱度假村2晚
◆每週五出發！兩人成行 **NET 27900**



鴻毅旅行社 下龍灣珍珠島全台總代理

專業經驗掌握最佳酒店資源 總代理提供一手住宿選擇
富國島、芽莊、峴港、下龍灣任君選 同業操作最佳後盾

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲鴻毅旅行社取得下龍灣珍珠島渡假村全台總代理資格，搭配原有的峴港、芽莊、富國島等渡假村，將提供同業最全面的服務。

長期投入、深耕越南旅遊市場的鴻毅旅遊，累積豐富的越南觀光資源與行程特色，除了大眾熟悉的許多知名景點，鴻毅更致力參訪開發極

富旅遊魅力的越南新景區與飯店。以越南當地最大集團的Vinpearl 集團為例，鴻毅便取得峴港、芽莊、富國島的全台總代理，近期更獲得下龍灣珍珠島渡假村的總代理資格，絕對是同業在銷售包裝上的最佳選擇。

鴻毅旅行社主任劉智維表示，Vin Group旗下有地產、S P A、酒店等物業，其中以珍珠島渡假村（Vinpearl）最為著名，4大飯店更是兼具不同性質來滿足旅客，包括位於芽莊、富國島便強調奢華住宿結合大型遊樂園與水上樂園的特色，而峴港與下龍灣的珍珠島渡假村則是強調休閒、度假的體驗。

而新取得代理的下龍灣珍珠島渡假

村（Vinpearl Ha Long Bay Resort）同樣強調一島一飯店的奢華享受，位於Reu Island上的渡假村於2015年年底開幕，從岸邊眺望，四周被白沙環繞的渡假村便如同白色的海上城堡般雄偉壯麗。

而身為島上唯一的5星級住宿，下龍灣珍珠島渡假村擁有384間強調著典雅舒適與現代化設備的客房，搭配5間不同主題風格的餐廳天天提供各國珍饈美饌，以及現代化會議場地、溫水泳池、健身房、SPA、兒童俱樂部、護理室、圖書商務中心等眾多的娛樂設施，絕對是來到下龍灣的最佳渡假選擇，歡迎同業踴躍逕洽。

和昌旅行社 ON TIME直飛中南半島

遠東航空包機登場 即日起正式直航峴港、吳哥窟
台籍航空貼心服務最甘心 便利飛航獲利最佳選擇

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲和昌旅行社特別透過遠東航空開啟峴港與吳哥包機滿足市場需求。

為了讓旅客享受到最便利的旅程，擁有豐富操作經驗的和昌旅行社（飛寶假期），在遠東航空支持下，特別針對最受台灣旅客喜愛的柬埔寨吳哥窟，以及充滿休閒度假風情的越南峴港於即日起推出透過直飛包機，期盼協助同業得以輕鬆搶佔商機。

和昌旅行社總經理鍾震球表示，近幾年來中南半島的旅遊需求持續強勁，從原先便廣受台灣旅客喜愛的吳哥窟，到近幾年知名度不斷提升的峴港，需求皆不斷成長。也因為看好中南半島不斷成長的龐大需求，和昌特別推出直飛的選擇，目前將飛航到明年3月份，後續更會針對需求持續提供服務，藉此獨家直飛優勢，滿足市場需求。

鍾震球特別指出，透過遠東航空的飛航，除了提供每5天1班、每班163席次外，台籍航空的優勢不但能讓旅客享受到

位的服務外，搭配台語也能通的空服人員，更能滿足廣大的高年層旅客需求。

以越南為例，由於市場上無直航峴港定期航班，透過遠東航空5/28起的直飛契機，讓旅客能輕鬆節省3~4小時的轉機時間，僅需2.5小時便直達這個令人難以忘懷的度假勝地。

而柬埔寨部分的包機服務亦於5/27啟動，直飛3.5小時造訪這個世界文化遺產，搭配以上包機服務，和昌也推出多元的商品選擇滿足同業需求，為市場建構起全方位的商品供應鏈。

吳哥（暹粒機場）包機航班表

航班編號	航段	起飛時間	抵達時間
FE501	桃園—暹粒	17:00	19:30-1
FE502	暹粒—桃園	21:40	01:50+1

峴港包機航班表

航班編號	航段	起飛時間	抵達時間
FE301	桃園—峴港	17:30	19:00
FE302	峴港—桃園	20:10	23:55

誠旺旅行社 跳脫常規吳哥設定

華航金邊機位全力支持 搭配2段國內銜接更加便利
堅持全程5星住宿 精選餐食、藝術聲光秀全面囊括

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲在華航金邊一手機位的大力支持下，誠旺旅行社將安排旅客走訪吳哥窟與金邊的精華景點。

中南半島旅遊專家—誠旺旅行社自成立以來，便堅持將最好的服務、質量兼具的商品提供給予旅客，因此不但在市場上享有高知名度

與口碑，亦是同業銷售的最佳夥伴。看好市場不斷成長的需求，在華航金邊的一手機位支持下，誠旺特別推出金邊+吳哥精選5天之旅，協助同業迎戰中南半島最大商機。

誠旺旅行社副總經理邱奕德表示，無購物的「神秘金邊+吳哥窟藝術之美5日」行程維持誠旺一貫的高規格設定，以交通為例，為了讓旅客能將時間浪費在金邊與吳哥美好的風景上，誠旺不惜成本運用2段國內段銜接金邊—吳哥暹粒，將更多時間回饋給旅客。

而住宿部分同樣講究，包括吳哥索卡萊、奇蹟酒店、金邊聖卡與娛樂城

等，透過4晚5星級的住宿，搭配如酒店內精緻晚餐、3個餐廳自助餐、法式餐、浪漫下午茶等，讓旅客食宿都享受最高品質的體驗。

行程部分則是探訪了東國首都的繁華面貌，以及世界7大奇景之一的吳哥窟遺跡，舉凡金邊獨立紀念碑、塔仔山、大小吳哥城、洞里薩湖遊船、充滿寓教於樂的吳哥藝術學院，還將欣賞著名的微笑吳哥聲光秀。此外，行程更貼心安排90分鐘柬式按摩，以及每日車上礦泉水無限供應，都顯示出誠旺對於小細節的用心，歡迎同業踴躍逕洽。

信安旅遊 整備商品進軍中南半島

挾其專業經驗切入市場 掌握一手資源為同業建構全面選擇
北越推出精選下龍灣行程 富國島感受越南明星級度假風情

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲針對發展潛力十足的富國島，信安旅遊特別推出多元的商品，期盼協助同業創造寬廣的商機。

隨著中南半島需求持續上揚，業者也無不感受到市場旺盛的需求，因此身為旅遊市場極具代表性的信安旅遊近，幾年來特別積極切入該

市場的布局，將原先操作各線的豐富經驗複製到中南半島，搭配航空公司穩定航班的全力支持，為市場打造出最全面的銷售選擇。

信安旅遊東南亞線副總顏志堅表示，針對越南市場首要戰區的北越下龍灣，信安特別運用奢華與越式風情兼具的美人魚號為包裝主軸，推出「人在畫中 遊移動VILLA 5星美人魚號、太陽世界 新樂園」，行程特別搭配下龍灣的5星飯店與河內經典景點，以及目前市場最知名的下龍太陽世界新樂園體驗雙層纜車與摩天輪，讓旅客享受到最極致奢華的下龍灣之旅。

值得一提的是，行程更貼心加贈飯

店下午茶與豪華自助晚餐，讓同業感受到不同於坊間的高規格設定。

而針對另一個明星級景點—富國島部分，信安自去年起便強打胡志明搭配富國島5星高規格的商品，近期為了擴大目標客群，亦貼心推出純富國島4天的4星版本，透過更悠閒的設定，加上直售不到2萬元的超優惠售價，協助同業抓住更多旅客的目光。

顏志堅特別指出，富國島是近幾年越南政府首重的旅遊推廣區域，不但其相關硬體設備完善，星級飯店更是不斷落成，可說是值得關注與推廣的明日之星，也因此信安特別推出多元的選擇，便是期盼全方位滿足同業需求。

暑假就要用力玩

公主遊輪
兒童優惠價

9,900元起

暑假出發・親子同遊

2人1室 每房減10,000元 3~4人同行 9,900元起

沖繩、石垣島(自主遊)4天 7/6.13.20.27、8/3.10.17.24

沖繩、石垣島、宮古島(自主遊)5天 7/2.9.23.30、8/6.13.20.27

*此優惠不可與其他優惠合併使用

沖繩、石垣島輕鬆遊4天

沖繩、石垣島、宮古島5天

沖繩、廣島、高知、鹿兒島8天

高知、宮崎、鹿兒島、釜山8天

釜山、鹿兒島、別府、長崎8天

雄獅旅遊
02-8793-5488

行家旅遊
02-2515-9002

世邦旅遊
02-2511-1158

巨匠旅遊
02-2518-0011

百威旅遊
02-2751-5775



PRINCESS CRUISES

公主遊輪

全球旅遊專家

6/15、9/14.24 暑假期間 每週四出發 20,900元起

6/11.18、9/10 暑假期間 每週日出發 23,900元起

6/25【暑假親子檔】(即將額滿) 46,900元起

9/3 僅此一團 41,900元起

9/17 僅此一團 41,900元起

藍寶石公主號

— 暑假基隆開航



鳳凰旅遊
02-2537-0011

燦星旅遊
02-2796-6115

五福旅遊
02-2547-1777

易遊網
412-8001 (手機+02)

東南旅遊
02-2523-9199

塔克旅遊

總代理金龍永盛旅行

TAUCK

DRAGON TOURS
金龍旅遊
熱誠 專業 創新
since 1958

走訪瑞·法·德·荷 入住當地5星歷史、設 以「品味」為步調帶領旅客細細品味歐洲

塔克河輪3度被權威旅遊雜誌《Travel + Leisure》評選為「世界上最佳河輪」後，再榮獲「最佳歐洲旅遊經營者」獎項的肯定，成為歐洲河輪業界備受尊敬的旅遊集團。金龍永盛旅行社也將邁入60週年，老字號、重視傳統與塔克旅遊的經營理念相同，兩大旅業精英相輔相成，更創新扉頁。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／金龍永盛旅行社副總諸葛蘭

► (左起) 金龍永盛旅行社執行董事長朱光志、副總經理諸葛蘭、Conservatorium Hotel銷售經理韋天福 (Floris de Wit) 金龍永盛旅行社董事長沈鵬溶。韋天福特地來台拜會金龍永盛旅行社。



金龍永盛旅行社總代理塔克旅遊多年，為台灣旅遊市場增添了產品話題性，以小團的高檔、奢華、品味為主軸，吸引了許多高端旅客的青睞。今年5月以近半艘船之台灣旅客搭乘塔克河輪ms Inspire，從瑞士巴賽爾登船一直路經

過法國科爾馬、司徒加特、德國呂德斯海姆、科隆、荷蘭多德雷赫特、阿姆斯特丹，深入淺出地感受歐洲大河文明瑰麗篇章。

塔克旅遊總代理金龍永盛旅行社副總諸葛蘭表示，塔克河輪的漫遊精神是帶

領旅客品味河岸城鎮的特色與人文，與一般的歐遊旅行團的景點式導覽有著截然不同的感受，像是安排旅客住宿在獨特挑選過，具有歷史因緣或設計的旅館，以及一般旅遊團無法規劃化的旅程，像是參觀打烊後的博物館，靜靜欣賞名畫，或是品嚐只有在獨特節慶才有的特殊點心。甚至一路上還有「How you see the world matters」slogan 塔克巴士隨行。



▲塔克旅遊總代理金龍永盛旅行社副總諸葛蘭表示現在旅客還可以透過提供的Video Pad觀賞各航程影片。

住宿篇～入住當地5星飯店 不止奢華更有歷史韻味

塔克旅遊是個全方位的旅遊集團，河輪只是品牌之一。以萊茵河的航程，旅客可以在瑞士或是荷蘭體驗塔克精心安排的陸上導覽與行前住宿。諸葛蘭表示，不論是瑞士的伯恩貝耶爾宮飯店 (Bellevue Palace Hotel Bern Switzerland) 或是荷蘭的康塞維托瑞姆酒店 (Conservatorium Hotel Amsterdam Netherlands) 都是當地著名的5星級飯店，更具有獨特歷史背景，讓旅客不只享受高檔的住宿品質，還能感受濃濃歐洲文化繾綣。



康塞維托瑞姆酒店

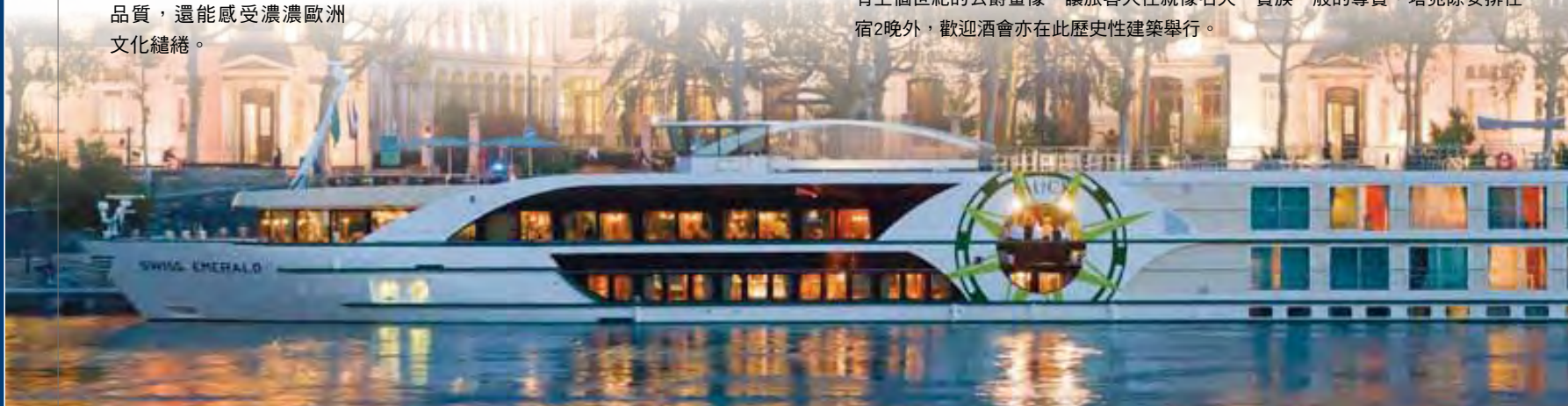
Conservatorium Hotel Amsterdam Netherlands

飯店離國家博物館不行只要5分鐘的距離，更是坐落在梵谷博物館的對角，著名的地標「I Amsterdam sigh」也只要7分鐘，地理位置相當優越。原建物建於19世紀末，由荷蘭建築師Daniel Knuttel設計，原來是當地人銀行，並在1983年變成音樂學院，銀行的空間也改成許多適合練習音樂的琴房，也是後來旅館名字的由來。2008年新接手的The Set旅館集團請來米蘭的設計師Piero Lissoni將建物改成旅館，於2011年開張。旅客還可以在大廳聆聽到當地音樂學院學生的演奏，及欣賞當年銀行以儲存為主題的花色，如蜘蛛、蜜蜂、太陽花子等老建築的圖騰。

貝耶爾宮飯店

Bellevue Palace Hotel Bern Switzerland

這間傳統的5星級酒店位於一幢建於1913年的典雅新藝術運動風格建築內，坐落在伯恩市 (Bern) 中心，毗鄰聯邦議會大廈 (Federal Parliament)，可以遠眺阿爾卑斯山群峰，是當地著名的下午茶首選。酒店是瑞士政府的官方酒店，多年來酒店接待了多位著名的客人，如查理·卓別林、英國女王、雅克·希拉克、納爾遜·曼德拉、索菲亞·羅蘭、布魯斯·斯普林斯汀和菲爾德·卡斯特羅。在飯店內還有上世紀的公爵畫像，讓旅客入住就像名人、貴族一般的尊貴。塔克除安排住宿2晚外，歡迎酒會亦在此歷史性建築舉行。



社 推廣另類旅遊漫遊萊茵河

計飯店、獨家華麗古堡晚宴、搭火車拜訪少女峰、深入大河文明 城鎮人文特色 以不同交通工具與在地美食美酒 暢遊歐洲精萃

餐食篇～品嚐古堡晚宴、當季當令新鮮食材

塔克河輪是全包式的旅遊行程，不論是早中晚都可以選擇在Bistro（小餐廳）或是Compass Rose Dining Room（全包式餐廳）享用，除了正規的排餐之外，還不時推出各國美食，且無論是軟性飲料或高級的烈酒都可以盡情享用。



此外，塔克旅遊善於安排旅客入境隨俗，品嚐當地特色料理，除了安排旅客在城鎮導覽中想用當地傳統特色風味餐之外，在船上的提供的餐點更是運用當地食材、料理手法，甚至是擺設也依據當國特色、擺放國旗，讓旅客都能享受當季當令的優質料理。像是在法國旅客就能品嚐到法國即時送達的法國生蠔及阿爾薩斯的聖誕點心，以及德國風味麵包（Brezel）、香腸、瑞士起司、荷蘭鯡魚及當地美酒。

行程篇～塔克獨有！羨煞他團旅客眼光



塔克旅遊有2種以上的行程供旅客做選擇，並於前1天下午做行程解說會議，讓旅客瞭解到什麼樣的行程是比較適合自己或是比較喜歡的內容，例如介紹荷蘭航海歷史。此外，塔克河輪的管理是與時並進的，例如登船時即照相存入鑰匙卡中，上下船掃描即可。船上資訊除紙本外更設計多瑙河、萊茵河、塞納河行程影片嵌入Video Pad中，以視覺吸引旅客觀賞。



瑞士

少女峰：先搭火車到瀑布鎮，再轉搭登山火車到達歐洲最高的火車站，這裡有餐廳、天文台、研究站、冰雕藝廊、及冰川覆蓋的阿爾卑斯山美景。

盧森：旅客可以在阿爾卑斯山麓旁的藍色湖畔的盧森，展開一場中世紀的步行之旅，欣賞歐洲最古老14世紀的木造卡貝爾橋，負傷獅子石雕像。



德國

斯圖加特：這是保時捷和賓士汽車的故鄉博物館。保時捷博物館具有80輛汽車令人眼花繚亂的超現代展示間，從最早的車型到現代款式。

呂德斯海姆：1000年古城的魅力與童話故事般的房子，在斑鳩小巷中品嚐著名的白蘭地咖啡，及參觀齊格弗里德的音樂盒博物館。

埃雷斯霍文城堡：建於14世紀，後來更以宏偉的巴洛克莊園風格擴建，整個莊園由護城河，優美的花園所環繞。當時有電影拍攝中，晚上它成為Tauck獨家雞尾酒招待會和晚餐。



法國

科爾馬：法國小威尼斯之稱的科爾馬，阿爾薩斯葡萄酒之鄉。它不可抗拒的魅力就在於田園詩般保存完好的中世紀建築，還有修道院菩提樹博物館的獨家美食饗宴。

萊茵河河輪～10大精心策劃元素與塔克獨家體驗

1. 塔克精心安排的岸上觀光行程（價值3,151美元）。
2. 塔克河輪船員、司機、當地導遊、塔克專員之小費全含。
3. 入住位在伯恩市中心的貝耶爾宮飯店2晚。
4. 塔克獨家！在科爾馬的私人接待下午茶。
5. 塔克獨家！在埃雷斯霍文城堡享用豐盛晚宴和表演。
6. 乘船遊覽阿姆斯特丹運河及專人導覽國家博物館。
7. 可選擇前往遊覽白雪覆蓋的阿爾卑斯山脈最高峰—少女峰。
8. 可選擇造訪斯徒加特的保時捷博物館。
9. 參觀擁有自動彈奏樂器的齊格弗里德音樂盒博物館。
10. 塔克10天旅行內的24餐、啤酒、當地出名的紅酒、各種烈酒、以及特色咖啡、水、軟性飲料。



荷蘭

多德雷赫特：數以百計的歷史遺址和古蹟寶庫，其中突出的是13世紀高聳格羅特柯克大教堂。

小孩堤防：塔克旅遊安排旅客搭乘小孩堤防小船遊覽18座世界文化遺產風車，以及參觀當地農場，並在晚上贈送旅客完整一個高達起司。



阿姆斯特丹：塔克特別換搭運河船沿水路觀賞UNESCO景點，及前往國家博物館參觀荷蘭黃金時代的傑作，其中包括倫勃朗的夜巡。您將有時間自行去探索阿姆斯特丹景觀遊覽，藝術博物館、咖啡館。



郵輪大聯盟

MSC管樂號3大航程超值選

郵輪趨勢報



管樂號~地中海郵輪東西地全覽14日 漫遊5國歷史精粹
音樂號~探索亞德里亞海 深入克斯內陸國家公園之美

為了給予旅客兩種截然不同的地中海風情宴，郵輪大聯盟特別運用MSC兩種郵輪航程做包裝，除了有首遊地中海的旅客適合的東西地中海全覽，亦有深入東歐克斯雙國，再搭乘一段東地中海航程的規劃，讓同業銷售上多了更多手法。

撰文/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫、MSC

郵輪大聯盟指出，台灣旅客初次嘗試搭乘地中海郵輪，可以挑選暢遊東西地中海的航程，用長天數的包裝，不但可玩更多國家，也能一次品味不同國家的異國風情。此外，產品也適合重遊旅客，有些旅客可能只搭乘過向東或是向西的航程，可以回味上次旅遊的美好，還可以探索全新未知的新奇感受。

玩轉東西地中海多樣風情 華麗優美建築朝聖之旅

「管樂號~地中海郵輪東西地全覽14日」產品，一次暢遊義大利、法國、西班牙、馬爾他、希臘。



▲希臘聖托里尼。
▼MSC管樂號。

西地中海的路線便有登船地點熱那亞，可以參觀12世紀的索普拉那門、13世紀的聖羅蘭佐大教堂16世紀的市政廳等巴洛克式的建築。法國部分則有南部第1大城馬賽，



▲布雷德湖與城堡。

漫遊普羅旺斯、圓亭噴泉、米哈博林蔭大道、聖母守望院。而西班牙巴塞隆納更是建築之都，奎爾公園、聖家堂、米拉之家、巴特婁之家。另外，還有被列為聯合國教育科學文化組織世界遺產的馬爾他。

東地中海航程則是深入希臘半島，像是擁有阿基里斯宮、拱型騎樓的科夫島，讓旅客在唯美藍天海景，享受著古舊氣氛的歐式慵懶。而喜歡奧運的旅客則不能錯過卡塔科隆，除了有神仙故鄉美譽，能拜訪宙斯神廟、奧運發源地—奧林匹克，直至今日，奧運的聖火仍在這裡的希拉神殿取火。另外，克里特島則充滿了濃濃的威尼斯風情，是16世紀威尼斯人打造的城鎮，



▲16湖國家公園。

像是碉堡、廣場，其中克諾索斯皇宮，其建築規模之豪華氣派，出土古物之巧奪天工，堪稱為20世紀最重要的文明發現，為米諾安文明最重要的遺址之一。

探訪布雷德湖、16湖國家公園 徜徉克斯雙湖寧靜澄澈

「音樂號~夏季克斯東地中海15日」則是遊覽希臘、義大利、克斯、蒙特內格羅。帶領旅客玩轉克羅埃西亞的16湖國家公園，在前往斯洛維尼亞探索最受歡迎的鐘乳石洞、盧比亞那峽谷健行之旅，還有最讓旅客喜愛的布雷德湖，特別安排旅客登程布雷德城堡，搭乘小艇前往湖中之島的聖母教堂，敲響祝福的鐘聲還可以許願喔！另外，假期較短的旅客也可以嘗試「音樂號~夏季東地中海11日」，飛機到達威尼斯後便可搭乘MSC前往義大利蘑菇村、與希臘諸島。

地中海郵輪東西地全覽管樂號15日

出發日期：11/12、12/15、
2018/1/17、2/9、3/14、4/16

直售價：**121,900**含稅起

早鳥優惠60天前報名即享有免費升等陽台艙

1. MSC輝煌號 義大利、馬爾他、西班牙、法國(卡利亞里、瓦倫西亞)11天(CX)

出發日期：7/7、14、21、8/11、25、9/8、22、29、10/13、20、27

直售價：**96,900**元起

2. MSC 西地中海郵輪「2017啟航傳奇號」11天義大利、法國、西班牙、馬爾他

出發日期：10/21、11/4、18、25、12/2、9、16 優惠限定：前10位升等陽台艙

直售價：**89,900**元含稅起

3. 穿越直布羅陀地中海郵輪「管樂號」16日

出發日期：11/23、2018/1/28、2/19、3/4

直售價：**124,900**元含稅起

4. 浪漫西地中海郵輪14日

出發日期：12/5、2018/1/7、4/6 早鳥優惠60天前報名即享有免費升等陽台艙

直售價：**116,900**含稅起

5. CMV北歐郵輪北角與極光的邂逅17日

出發日期：10/9、29、2018/2/17 150天前早鳥優惠可免費升等景觀艙並第2人優惠20,000

直售價：**171,500**含稅起

郵輪大聯盟PAK

喜麟 (02) 2500-7618
世興 (02) 2503-4000

成長 (02) 2500-6061、(04) 2293-5062

麗寶旅遊 (02) 7736-6789、(07) 2247-219

悅群 (02) 2771-6920

太平洋島 (02) 2571-2348

燦星國際 (02) 2796-6115

大都會 (02) 2516-0123

恆群 (02) 2772-1838

百福 (02) 2564-3868

世興 (02) 2503-4000

CRUISES TREND

🔍 產品包裝優勢

1. 德國法蘭克福進、慕尼黑出，暢遊德國浪漫城堡風情。
2. 安排ICE火車，體驗德國高鐵舒適度，省去舟車勞頓。
3. 北歐4國10日促銷74,900元起，暢遊挪威雙峽灣。

巨大旅遊

歐洲旅遊產品精彩多元

德國法蘭克福進、慕尼黑出 12天豐富行程8萬元有找
北歐4國10天一次暢遊 門票全含 超值促銷74,900元起

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲巨大旅遊今年針對德國推出多款超值商品，雙點進出，帶旅客輕鬆暢遊、深度感受。



▲斯德哥爾摩風景秀麗，有「北方威尼斯」之稱，也是北歐最熱門的旅遊城市之一。



▲巨大旅遊特別安排德國旅遊局推薦的「慕尼黑百年皇家啤酒餐廳」，品嚐正宗的慕尼黑啤酒。

看好歐洲旅遊市場潛力，長程線旅遊專家—巨大旅遊今年推出多款豐富歐洲旅遊產品，從德瑞11／12日、南北義12日、德瑞10日、瑞士4大名峰11／12日、荷比盧9+1日、荷比法德9+1日、法國12日、英蘇愛12／15日、英國蘇格蘭10／12日等，行程多元、價格超值，提供同業最佳銷售選擇。

走訪德國童話大道 感受浪漫異國風情

「德國深度·最美萊茵、雙國家公園、雙遊船、4大宮殿、ICE科技高鐵12日」行程中，搭乘「全球服務評比第一名」的新加坡航空，透過新加坡中轉，飛往德國法蘭克福，並從慕尼黑返回，雙點進出，不走回頭路，行程最為順暢，一次深度暢遊德國各大城小鎮。

德國擁有眾多世界遺產、歷史遺跡和浪漫的自然景色，受到世界各地旅客喜愛，巨大旅遊特別安排前往「夢幻之旅童話大道」，走訪馬堡、艾爾斯菲爾德、哥丁根，帶旅客漫遊於格林童話故事場景。

同時也規劃「德國古堡大道」—羅騰堡與海德堡，以及「羅曼蒂克大道」—福森、新天鵝堡、羅騰堡，深度感受浪漫的文藝氣息和中古世紀古城風情；

前進德國超人氣雙國家公園—薩克森與楚格峰國家公園；德國最夢幻城堡—新天鵝堡；搭乘浪漫萊茵河遊船；前往德國知名WERTHEIM VILLAGE DESIGNER OUTLET購物村，帶領旅客盡情血拚購買。

搭乘ICE火車 省去舟車勞頓

為了行程的順暢度，巨大旅遊精心安排ICE火車，從哥丁根前往柏林，來到德國首都2天1夜，行程加贈貝加蒙博物館和無憂宮，不僅能充分感受德國二戰後的歷史痕跡，同時也能發現這座城市的嶄新活力與藝術美學。

此外，來到德國不可錯過最知名的慕尼黑啤酒，帶旅客前往德國旅遊局推薦的慕尼黑百年皇家啤酒餐廳，品嚐正宗的慕尼黑啤酒，並且享用德式炸豬排餐、德國豬腳餐、索布人鄉村風味、萊茵河畔景觀餐廳、阿爾卑斯山區香料烤雞等，美味特色料理，滿足旅客的味蕾。目前德國12日行程同業促銷79,900元起，針對前15名報名或同業本人前往，可再享有5,000元優惠！

北歐4國輕鬆暢遊 入住峽灣景區飯店

另外，針對今年非常火熱的北歐，巨



▲哥本哈根美人魚雕像是丹麥的著名景點，充滿浪漫童話故事氛圍。

大旅遊同步推出「北歐傳奇·4國精華10天」，運用Skytrax「全球最佳航空公司」—卡達航空，從哥本哈根進、赫爾辛基出，雙點進出，一次暢遊瑞典、芬蘭、丹麥、挪威4國。

除了行程順暢，行程門票更是豐富，走訪斯德哥爾摩市正藍廳、赫爾辛基的岩石教堂和維京號過夜郵輪、哥本哈根的美人魚雕像及克倫波古堡、奧斯陸的卑爾根及世界遺產—布里根碼頭區等地。

行程安排一生必去一次的「挪威峽灣之旅」，前往世界遺產索格納峽灣和哈丹格峽灣，並特別安排入住於索格納峽灣區飯店1晚，帶旅客以充裕時間，細細感受峽灣的天地壯闊和自然之美。目前北歐10日行程促銷74,900元起，精彩行程，配合亮眼價格，成為今年北歐旅遊第一首選。

旅天下

雲頂夢號限定航次買一送一

MSC地中海郵輪歌劇號 徜徉加勒比海域、探索古巴風情
RCCL海洋交響樂號挑戰全球最大遊輪 早鳥價折1萬元

撰文·攝影/林宥蓁 圖片提供/本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 地中海郵輪歌劇號13日，同業退佣8,000元。
2. 雲頂夢號9/3、10、17、24航次5/31前報名可享買一送一。
3. 全新海洋交響樂號將於2018年4月下水。



▲(左起)旅天下主題旅遊部專案副主任羅育書、專案經理高龍福、線控許偉傑。



▲步入古巴首都哈瓦那，即可感受濃烈的西班牙風情。



▲星夢郵輪雲頂夢號是航行於亞洲地區的頂級郵輪。

旅天下與母集團雄獅旅遊共享資源，不僅掌握各家航空一手機位，致力為同業打造優質產品，更積極布局郵輪市場，囊括各家郵輪品牌及全球航線，涵蓋東北亞、歐洲、地中海、阿拉斯加、中南美洲等地區，高CP值、高品質等各種定位一應俱全，提供同業最精彩的郵輪銷售選項。

乘歌劇號探索古巴風情有機會巧遇玩美南人帶路

旅天下主題旅遊部專案經理高龍福指出，自美國與古巴關係破冰、古巴開放旅遊後，這個在過去鮮少旅客前往的國度開始備受關注。然而，若以一般行程模式往返，需透過4段飛機銜接，行程辛苦。因此旅天下推薦「地中海郵輪～探訪古巴／加勒比海·OPERA歌劇號之旅13日」，透過歌劇號的承載，以哈瓦那為母港，徜徉於加勒比海域，前往喬治城、牙買加、開曼群島、科茲美，感受過往西班牙殖民的異國風情，熱情、動感的莎莎舞，造訪《老人與海》作者海明威的故居，欣賞切格瓦拉的壁畫，並體驗製做雪茄，品味最濃烈的古巴風情。

為了吸引旅客盡早規劃旅遊假期，旅天下推出早鳥優惠，出發前150天報名

付訂最高折扣10,000元／人，120天前每人折扣5,000元。而最吸睛的莫過於，凡參加此行程的旅客，還有機會讓「玩美南人Eric」帶路，探索中南美洲的神秘與美好。同業可享8,000元退佣。

9月限定航次買一送一 力薦馬克·貝斯特主題餐廳

高龍福表示，「星夢郵輪～東瀛夢旅程香港／那霸／宮古島6天5夜·雲頂夢號·自由行」以15萬噸的星夢郵輪雲頂夢號航行，是航行於亞洲地區的頂級郵輪。行程規劃從香港出發，前往那霸及宮古島，旅客可自行購買岸上觀光的Day Tour，或盡情體驗各種船上的服務及設施。

去年10月剛下水的雲頂夢號，以香港為母港，客群以大陸、台灣、東南亞旅客為大宗，因此餐食的風味以中式為主，另有自助餐、西式排餐、美式漢堡、日式壽司及鐵板燒、娘惹風味等多樣化的選擇。其中最推薦的特色主題餐廳為「馬克·貝斯特 星廚」，是旅客不容錯過的美食首選。

5/31前報名付訂，限定9/3、10、17、24出發，內側客房艙～豪華露台客房艙可享買一送一優惠，堪稱最高CP值的頂級郵輪產品。直售價23,200元，同

業價20,800元起。

交響樂號2018年全新下水 同業可享8,000元退佣

向來挑戰全球最大噸數的皇家加勒比遊輪，預計將於2018年4月推出新船「交響樂號」下水，23萬噸、可承載5,494位旅客及2,175名服務人員，將服務於地中海航線。

旅天下推出「皇家加勒比遊輪～西地中海／全球最大·最新遊輪首航海洋交響樂號8日」航行於西地中海，旅客從巴塞隆納上船後，行程依續停靠普羅旺斯、佛羅倫斯、羅馬、拿波里等城市，讓旅客每天都在不同的國度醒來，感受截然不同的異國風光。

於出發日150天前報名付訂，即可享早鳥優惠每人折扣10,000元。同業可享退佣8,000元。



▲海洋交響樂號上規劃豐富設施，可模擬衝浪體驗刺激快感。

Q 產品包裝優勢

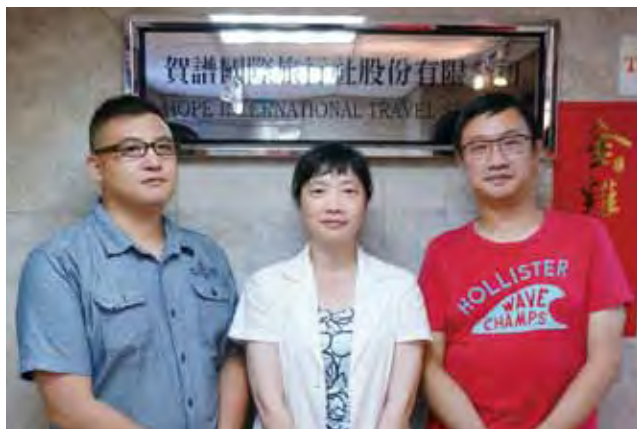
1. 以飛機的舒適度，享有坐船的價格包裝澎湖之旅。
2. 旅客可以北、中、南同步出發，相約澎湖出遊趣。
3. 產品6千有找，暑假只要加收500，給予同業1成利潤。

賀譜國際旅行社

澎湖花火節4日遊6千有找

掌握航空、飯店、地接社資源 給予散客交付的最佳選擇
旅客北、中、南同步出發 天天4人成團 旺季只加收5百

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、賀譜國際旅行社



▲（左起）賀譜國際旅行社王偉達、董事長嚴從音、副總經理于忠豪。

賀譜國際旅行社為樺一旅行社子公司，以雙品牌不同業務範疇為概念，在旅遊業界樹立鮮明印象。以賀譜國際旅行社來說，特別主打台灣旅遊市場，不論是團體旅遊、自由行、飯店、遊樂園票券、連鎖餐廳餐券都可以為同業代操作與銷售，並給予豐厚的利潤，是同業賺取商機的最佳選擇。



▲生猛海鮮大餐。



▲澎湖跨海大橋。

賀譜國際旅行社王偉達表示，賀譜國際旅行社多年來經營台灣旅遊市場，提供澎湖、花蓮、台東、綠島、金門等旅遊路線，專門解決同業散客出遊的問題，以半自由行的方式，給予旅客自由活動與團體的價格，同時保有網路銷售Day tour的便利性，更帶有前後段的交通，大大增添旅客出遊的意願，成為同業最強的銷售後盾。

夏季花火節6/22前限定出發 冬季商品提供海鮮全餐

以「花火節澎湖4日」的6/22前限定產品來說，讓旅客可以4人成行天天出發，每個旅客可以在6千元內享受4天3夜的澎湖之旅。最大好處是，旅客可以北、中、南出發，不需要特別北上，讓住宿在不同地區的旅客也可以直接相約在澎湖。

王偉達強調，因為得到航空公司、當地飯店、地接社的大力支持，賀譜旅行社能夠給予同業最大利潤，產品特別以坐船的價格，卻能夠享受飛機的舒適度，吸引旅客的目光，甚至在暑假（7、8月）期間更只要加收每人500元，就是希望贏得同業的高度青睞。

此外，10月底後的冬季商品，還有提

供特別的海鮮餐，像是螃蟹、小管、干貝等新鮮海味，讓冬季的澎湖依舊吸引力十足。

安排旅客夜釣小管、水上活動 網羅澎湖最經典景區

4天3夜的行程特別安排旅客在第1天享受澎湖最夯的「夜釣小管+溫馨點心」，在夜晚帶領旅客出海，乘著清澈的水色、打亮光芒引誘小管的到來，旅客可以盡情地揮動釣竿，體驗垂釣的樂趣。還可以現切小管，煮小管麵，品嚐尚青的澎湖海滋味。

第2天也特別安排旅客遊覽澎湖經典景區，包括曾是東亞第1的澎湖跨海大橋、超過300年的通梁村保安宮老榕樹、再生能源的風力發電大風車、侍奉有200年歷史的主祀武聖關公的大義宮。還有台灣少見保存極完整的古厝群一二坎古厝，旅客可以欣賞到閩南建築風格的懷舊風情。

最讓人期待的是，產品特別包含「金沙灘8合1水上活動」，包括香蕉船、水上摩托車、鴛鴦飛船、海戰車、大力水手、搖擺快艇、浮潛、拖曳圈，讓旅客不限次數，坐到爽，不但可以享受海洋的清涼暢快，還能感受血脈賁張的刺激心跳。



▲七美雙心石滬。

第3天，產品特別安排旅客1天自由活動時間，旅客可以愜意的漫步海岸邊，或是靜靜的待在飯店內享受愜意的午後，或是參加自費項目。包括「半潛艇+海洋牧場」每人500，可以欣賞海洋養殖區、親釣海鱸魚、現採牡蠣無限量炭烤+海鮮粥吃到飽。或是暢遊「南海之旅」每人1,200，旅客可以享受跳島遊，一次玩轉七美嶼、望安嶼、桶盤嶼，把雙心石滬、綠蠵龜保育中心、世界遺產的澎湖海洋公園等景點盡收眼底。

賀譜國際旅行社產品一覽表

1. 花蓮2人成行天天出發：包含住宿、接送、餐食，可選擇入住富野大飯店、福容飯店、遠雄悅來大飯店，只要2,980元起。
2. 六福村、劍湖山：巴士旅遊、4人成行天天出發，還可以到府接送。

洽詢電話：(02)2509-1098、0939-268-138。王偉達



「旅遊愛地球·燦星520我愛墾」

首次舉辦大型公益活動 號召上百人自費遠征墾丁後灣
響應節能旅遊新主張 力薦公主遊輪、東京自由行產品友善

繼燦星旅遊4月份召開「旅遊愛地球·全民動起來」記者會，提倡旅遊應對環境友善、降低對環境負擔，並讓企業和旅客共同參與永續實踐、能源與廢棄物的減量宣言引發各界關注。燦星旅遊董事長楊文芳表示，燦星旅遊主張環保旅遊精神，並以行動力落實環保理念，首次舉辦淨灘活動即獲得破百位民眾響應，藉此拋磚引玉，企盼更多同業加入環保旅遊，友善環境、永續經營。



▲發揮環保旅遊精神，燦星旅遊於5/20首次舉辦淨灘公益活動。



▲由燦星旅遊董事長楊文芳帶頭做公益。

為了延續環保旅遊的聲浪，燦星旅遊於5/20發起首次舉辦的大型公益活動「旅遊愛地球·燦星520我愛墾丁·千人淨灘趣」，吸引眾多同業及燦星旅遊會員共襄盛舉。

5/20發揮行動力做環保 遠赴墾丁從最難的做起

燦星旅遊舉辦的「旅遊愛地球·燦星520我愛墾丁·千人淨灘趣」，不只玩樂，更邀您淨灘做環保！燦星旅遊營運長林恭慶表示，在遊玩之餘也為海洋生態盡一份心力，讓各界響應環保議題，因此特別在5/20這天，在燦星旅遊董

事長楊文芳的帶領下，與同業Sabre、彩虹國際旅行社、燦星會員及團隊共逾百人，前往國境之南的墾丁後灣淨灘，每人皆是自費前往，徹底落實以行動力做環保的理念，並盛邀屏東縣政府觀光傳播處、海洋生物博物館加入淨灘善舉。

由於淨灘活動已向當地相關單位提出正式申請，因此當天不但設有流動廁所設施，還有救護車到場以便隨時提供救護醫療服務，細節處亦設想周到，首次舉辦大型公益活動即受到莫大的肯定。

3週號召上百人加入 環保意識在旅行中萌芽

林恭慶指出，環保議題長久以來受到眾人的關注，因此燦星旅遊在短短3週宣傳期內就號召了100多位民眾，5/20一大早在台北車站集合，搭上高鐵浩浩蕩蕩朝左營前進，並轉車抵達墾丁後灣，經由海洋生物博物館人員講解後，首先認識廢棄物分為人工與天然，人工廢棄物如：煙蒂、漁網、塑膠罐、保特瓶等，若撿到樹葉、海藻、漂流木等天然廢棄物則留在原地。

經說明後，眾人就在烈日下戴上手套、提著尼龍袋在沙灘上賣力撿拾煙蒂、漁網、輪胎皮、塑膠碎片和分類垃圾，進行1.5小時的淨灘活動。亦有不少民眾攜家帶眷，帶著小孩參與，讓環保意識深植在小孩心中。

此行除了最重要的環節—淨灘環保活動，更安排恆春古鎮巡禮，前往電影《海角七號》的拍攝場景「阿嘉的家」，走訪古蹟西門、南門。晚間亦漫步在熱鬧的墾丁大街，感受南國風情。次日則規劃龍鑾潭自然中心行程，欣賞開闊的濕地與水鳥生態，寓教於樂讓行程更為充實。

公主遊輪、自由行環保主張 未來將舉辦離島淨灘活動

林恭慶指出，為了體現旅遊愛地球的精神，燦星旅遊近年來提倡環保旅遊概念，舉例來說，「旅遊愛地球環保專案·東京」產品，即與池袋太陽城王子飯店配合，提倡續住不更換床單、枕套等落實環保愛地球的理念，並減少汙水排放，近期更提出不提供備品的方案，一來符合自由

丁·千人淨灘趣」圓滿成功

推廣環保旅遊概念 落實旅遊愛地球精神 環境、降低汙染 未來可能舉辦離島淨灘活動

撰文／林宥蓁
圖片提供／燦星旅遊



▲（左起）燦星旅遊董事長楊文芳、營運長林恭慶。



▲由（左3起）燦星旅遊董事長楊文芳、營運長林恭慶帶領眾人進行淨灘活動。



▲（左起）燦星旅遊顧問陳明裕、董事長楊文芳、營運長林恭慶。



▲不分男女老少皆投入淨灘行列。



▶淨灘完畢進行垃圾分類。



▲Sabre團隊加入燦星旅遊淨灘活動。

行旅客經常自備換洗用品的習性，二來減少不必要的浪費，同時降低出遊成本約日幣1,000元，一舉數得。

此外，「藍寶石公主遊輪」亦是燦星旅遊主推的環保行程，由於公主遊輪因應環保趨勢，早在船上引用先進的環保技術和廢棄逆物流的環保流程，讓環保意識緊扣在旅遊當中。

此外，林恭慶表示，為了延續環保淨灘、愛海洋、愛地球的精神，燦星旅遊未來不排除前往離島的澎湖或金門，再度展開淨灘公益善舉，屆時將邀請

航空公司、飯店業者加入公益的行列，並邀請同業一起前往。想知道更多旅行

愛地球的活動專案，請上燦星旅遊官網
<https://www.startravel.com.tw/>。

燦星旅遊 www.startravel.com.tw

藍寶石公主遊輪

旅遊愛地球·燦星最推薦

藍寶石公主遊輪 <https://www.startravel.com.tw/project/cruises/more/>

旅遊愛地球環保專案·東京 https://www.startravel.com.tw/project/ST/201701_CI/JPIPKG.html

· 低價奢華
· 暑假熱賣
· 團房最低9900起

驚爆北海道~5星希爾頓~

價格 **29,900** 元起

富良野花田DIY·可愛企鵝遊行·三井OUTLET+狸小路逛街·壽喜燒+哈密瓜+3大螃蟹吃到飽5日

http://www.startravel.com.tw/StarTravel.Web.IGRP.Prod.V2/AProd.aspx?Prod_No=IGRP00018875



造訪恆春古鎮·漫步墾丁大街



山口縣秋日絕景巡遊正夯

紅色鳥居隧道美景 海天一色角島此生必訪 搭SL蒸汽火車貴婦人 來趟穿越時光之旅

撰文／蔡語夏
圖片提供／向日遊

山口縣位於日本本州的最西端，三面被日本海、瀨戶內海及響灘海域圍繞，長約1,500公里的海岸線，擁有美麗沙灘和奇岩斷崖絕景。觀光資源豐富，囊括自然、溫泉、美食、歷史，自山口縣主要的宇部機場前往最近的湯田溫泉，車程只要約35分鐘，各主要景點間移動約1~1.5小時內，行程走法可多元規劃，有利同業包裝產品。



鳥居隧道 元乃隅稻成神社

長門市的元乃隅稻成神社，被美國CNN評選為「日本最美31處景點」之一，穿越蜿蜒在山丘上的123座紅色鳥居隧道，眼前是蔚藍無垠的大海。此外，號稱日本最難投入香油錢的賽錢箱，設置在高5公尺的鳥居上，吸引許多遊客慕名而來，是必訪人氣景點之一。

海天一色日劇取景 角島大橋

連結下關市與角島的角島大橋，長度達1,780公尺，是日本第二長的免過路費橋樑。位於北長門海岸國定公園內，最佳觀賞點為海土瀨公園展望台，可將當地特有鈷藍色大海與角島大橋盡收眼底，被譽為一生必訪的特殊美景，更是日劇電影《HERO》、《四日間的奇蹟》取景地。

人氣觀光列車 SL山口號



SL山口號於1979年復活運行。有「貴婦人」美稱的C571型蒸汽火車，5節車廂都是不同的復古設計，包含室外展望台的車廂、歐洲風座椅，還有利用舊型電燈、座椅內裝呈現昭和風、明治風、大正風格，共可乘坐360人。

火車從新山口車站出發，途經有白狐傳說的湯田溫泉、四季風情各有異趣的長門峽，終點為有「山陰小京都」之稱的津和野車站。長62.9公里的旅程，車程約2個小時，限定每週六、日運行。今年9月預計加入新列車服務，復刻昭和初期的車廂設計，可做為包裝產品的新賣點。

日本國寶 琉璃光寺五重塔

琉璃光寺五重塔為日本國寶，塔高31.2公尺，優美的建築風格融合日式與中國唐朝樣式，為日本三大名塔之一。每天日落後的夜間點燈增添靜謐之美，秋季時紅葉簇擁，更是季節限定的一大看點。



喀斯特奇景 秋吉台&秋芳洞

秋芳洞為擁有3億年歷史的石灰岩洞穴，為日本最大的喀斯特地形，總長約10公里，洞頂高達80公尺。洞內的觀光路線約長1公里，全年恆溫17度，舒適涼爽。



送客住宿山口縣享補助款

為鼓勵台灣同業包裝山口縣旅遊產品，並住宿於山口縣內，即日起至2018/3/31，可申請住宿補助金，住一晚補助1,000日圓，一家旅行社最多可享50萬日圓補助，預算有限請盡早洽詢向日遊顧問有限公司。

- 條件1. 需住宿於山口縣內飯店、旅館1晚以上。
- 條件2. 需利用山口縣內之觀光設施、土產店、餐廳等。
- 條件3. 補助期間內於山口縣住宿需送客達100人次以上。

更多山口縣旅遊情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

台灣觀巴32條遊程漫遊台三線

低碳運具輕鬆出遊 感受桃、竹、苗、中客庄浪漫風情 體驗人文、生態、採果6月底前享優惠再抽免費遊台三

撰文·攝影／林宥蓁



▲（左起）台中市政府客家事務委員會主任委員劉宏基、旅行公會總會理事長許禱哲、苗栗縣政府文化觀光局局長林彥甫、台灣觀巴協會理事長呂威德、觀光局局長周永暉、客家委員會主任委員李永得、新竹縣政府秘書長蔡榮光、桃園市政府客家事務局主任秘書羅國裕、品保協會理事長許晉睿。



▲（左起）觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、觀光局局長周永暉、客家委員會主任委員李永得、旅行公會總會理事長許禱哲、旅館經理人協會理事長張明琛、台灣行旅遊網總顧問李奇嶽。



▲（左起）觀光局局長周永暉、台灣觀巴協會理事長呂威德與台灣觀巴業者合影。

為了落實「國家級台三線客庄浪漫大道」推動方案，由客家委員會、交通部、觀光局、台灣觀巴協會於5/24共同舉行「浪漫台三線特色遊程」啟動儀式，透過異業結盟方式整合旅行、運輸、旅宿、餐飲及伴手禮等相關業者，烘托桃、竹、苗、中4縣市客家文化及觀光亮點，進而提振客庄經濟並推廣客庄文化，串連台三線豐富的人文、生態、產業，開發客庄特色主題遊程方式，帶動觀光連動之綜合效益。

串連4縣市品味台三線風韻 搭乘大眾運輸輕鬆遊客庄

觀光局局長周永暉指出，浪漫台三線台灣觀巴客庄特色套裝遊程，已推出32條台灣觀巴路線，透過觀巴串連4個縣市26個鄉鎮近80個古蹟、景點、大師名人紀念館、客家特色伴手禮店家、民宿及8條步道等特色，透過多元呈現台三線豐富的人文、生態，以及觀光亮點，讓更多海內外旅客感受台三線的質樸美學及慢遊、慢食、慢活的人文風貌。

客家委員會主任委員李永得表示，塞車問題是台三線目前最大的困擾，一則以喜、一則以憂，喜的是旅客眾多，

憂的則是影響出遊品質，因此他認為，啟動大眾運輸工具與使用低碳運具是解決問題最好的方法。同時建議旅客可透過軌道運輸或搭配台灣觀巴，解決假日交通壅塞問題，亦可輕鬆遊客庄。未來台三線相關建設皆納入前瞻計畫，可望帶動觀光人潮，創造在地產業發展及就業機會，更盼推動年輕人返鄉注入新活水，重現客庄往日風華。

在地客家風味值得細細品味 早鳥優惠、免費體驗實施中

台灣觀巴協會理事長呂威德表示，台灣觀巴既有的101條路線中由23家業者共同營運，新增的25條路線中，不僅涵蓋桃、竹、苗、中的客家文化，更結合人文、歷史、生態、採果等體驗，像是桃園平鎮是全台客家人口第3高的地區，新竹關西鎮的特產有仙草、鹹菜、蕃茄、草莓，其中又以關西仙草最為知名，佔全台總產量的80%，全台最大的客家市集—竹東中央市場，北埔知名的特色東方美人茶、石柿餅，俯拾皆美景的苗栗南庄，全鄉皆納入國家風景區內等，多元精彩的客家風情，等著旅客前往一一探索。

此外，為了吸引更多旅客漫遊台三線，台灣觀巴推出「好康共享有禮相送」、「平日4人成行1人免費」、「早鳥優惠」及「限量50名免費體驗」等促銷，期讓更多旅客體驗客家文化的豐富與精采，並藉此打造國際慢遊示範廊帶遊程，提升台灣觀光價值。想知道更多台灣觀巴好康優惠，快上官網查詢<https://www.taiwantourbus.com.tw>。

台灣觀巴優惠說明

活動1 好康共享有禮相送(帶媽媽浪漫去)即日起~6/12

活動辦法：

Step 1：至台灣觀巴粉絲團按讚加入粉絲團

Step 2：於本篇文章下Tag 2位好友，並留言：「@___@ 快跟我一起搭觀巴遊浪漫台三線」

Step 3：完成上列2步驟即可參加抽獎

抽獎時間：6/13晚上12點前公告抽獎名單

活動2 4人成行1人免費

出發日期即日起至6/30止，凡在台灣觀巴官網訂購浪漫台三線專案遊程平日出遊，就享4人成行1人免費的優惠。

活動3 早鳥優惠

5/24起凡在台灣觀巴官網訂購浪漫台三線專案遊程並成行，前100筆訂單加贈限量版「台灣觀巴台三線客庄浪漫大道」一卡通。

活動4 全台限量50名免費體驗名額

活動日期：6/1~15

活動辦法：

Step 1：至台灣觀巴粉絲團按讚加入粉絲團

Step 2：於本篇文章下Tag 2位好友，並留言：「@___@ 快跟我一起搭台灣觀巴玩浪漫台三線特色遊程」

Step 3：完成上列2步驟即可參加抽獎

抽獎時間：6/16晚上12點前公告抽獎名單



大手牽小手 PIC 天天都是夏令營！

大人第二人折**5000**，小孩**18900**元起

房型升等~皇家大樓Deluxe房金卡
加贈兒童禮品（望遠鏡）1支

34,250元起（含稅）



塞班島歡樂PIC 渡假村5日

【韓亞航空】【香港航空】
享受全包式渡假新體驗·最歡樂的
休閒渡假村
40,500元起

宿霧 Cebu

【續航寶龍】長榮航空+薄荷島5日
23,900元起 天天出發
【華祥寶航空】消夏浪漫風情~
薄荷島渡生堂5日
23,900元起 每週四出發

沙巴 Sabah

【星印航空】璀璨沙巴8日 2人成行
17,500元起 每週日出發
【馬來西亞航空/星印航空】
沙巴繞遊5日遊
19,000元起 天天出發

巴拉望 Palawan

【處女聖地巴拉望】弄玩不可·宿Das Palmas 漫遊5日
27,900元起 每週五出發
【人間天堂巴拉望】弄玩驚艷·宿Sheridan 漫遊5日
30,900元起 每週五出發



圖島·塞班島PIC渡假村台灣區總代理 / 海島旅遊的好夥伴

太平洋島國際旅行社



交匯甲8883 品保北0829



電話：02-2571-2348 傳真：02-2571-3038 台北市松江路328號5樓500室

尊榮假期(享趣旅行社)公主遊輪紐澳產品說明會

舉辦北、中、南3場說明會 邀請同業搶遊輪頭香迎商機 推紐澳多天數、雙國遊 加碼延伸南太平洋新喀里多尼亞

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／尊榮假期(享趣旅行社)



▲(左起)長汎旅運紐澳部協理黃君豪、尊榮假期(享趣旅行社)董事長劉正輝、公主遊輪台灣區業務部副理鄭光仁、尊榮假期(享趣旅行社)經理劉怡菁、世邦旅行社美加線線控經理牛金燕。



▲(左起)尊榮假期(享趣旅行社)經理劉怡菁、高雄營運長莊清發。

被稱作紐澳市場專家的尊榮假期(享趣旅行社)，可說是最具代表性的黃金品牌，其所推出的商品也因為質好價優，更成為同業獲利的最佳保證。為了順應遊輪旅遊的潮流，享趣旅行社特別將自身專長的澳洲陸地旅遊結合公主遊輪紐澳的航程，特別於高雄、台中、台北舉辦3場同業說明會，特別於台北場邀請公主遊輪台灣區業務部副理鄭光仁到現場說明公主遊輪的優勢，現場座無虛席，感受遊輪市場的無限商機。

尊榮假期(享趣旅行社)董事長劉正輝表示，由尊榮假期為中心(享趣旅行社)等9家菁英旅行社共組的「公主遊輪紐PAK」，在公主遊輪的全力支持下，PAK針對紐澳市場推出一系列精選商品。這次說明會除了要帶領同業一起搶遊輪市場的頭香，也希望同業可以開發新的客源，創造商機。

優於一般團體餐食標準 10人以上保證出團

公主遊輪紐澳PAK特別將商品的出團日期自今年9月起直至明年4月份，行程類別

也由入門款、可體驗公主遊輪2天2夜的「東澳黃金雪墨全覽三城9/10天」；傳統且經典的「紐西蘭遊山玩水百分百16天」，到充滿獨特性的澳洲+塔斯馬尼亞浪漫遊8/10天、紐西蘭全覽+塔斯馬尼亞14/17天，全方位的旅程讓同業能針對旅客的不同需求一次滿足。

以行程包裝理念來說，紐澳14/17日與紐西蘭16日行程，以全包式的方式，包裝豐富多元的岸上觀光內容，包括必遊的景點、該含的門票、必吃的風味餐，優於一般團體的餐食標準，10人以上保證出團。

停靠紐西蘭南北島城市 遊覽4座知名峽灣

遊輪行程優勢主要為停靠紐西蘭南、北島主要城市，免除一般行程的長途拉車與受限中段飛機時間，不必早出晚歸披星戴月趕行程，也不用每天整理行李換飯店。景點部分也處處是亮點，以峽灣來說不止是米佛，還可深入峽灣國家公園，遊覽4座知名峽灣，給旅客紐西蘭100%純淨、壯麗的自然景觀。在澳洲雪梨、塔斯馬尼亞部分，包括一

覽岩石區風光、港灣大橋、雪梨歌劇院、澳洲最大獨立島州~塔斯馬尼亞、威靈頓山、瑞奇蒙小鎮。

紐西蘭南島則有唯一可覽盡峽灣國家公園全景的行程，包括米佛峽灣、湯普森峽灣、懷疑峽灣及煙霧峽灣，還有但尼丁、基督城。另外還有陸上行程沒有安排的紐西蘭最大葡萄酒產區—馬爾堡品酒之旅、馬爾堡峽灣巡航，以遊輪的方式帶領旅客探索世界的角落。

搭遊輪前往南太平洋 更優惠輕鬆適合各族群

為了豐富旅客的視野，公主遊輪紐澳PAK也全新推出9/9出發的「太陽公主~南太平洋新喀里多尼亞·萬那杜9天」產品。法屬新喀里多尼亞被稱為南太平洋上的巴黎，而萬那杜共和國則曾經獲選為世界最快樂的國家。搭乘公主遊輪前往南太平洋諸島的優點，除了享有比飛機便宜的價格。船費加上吃住，大約是搭飛機加吃住的一半，還能以輕鬆的方式感受跳島的樂趣，適合各種族群旅行，不用天天拿嬰兒推車或換旅館更愜意。

台北場說明會



高雄場說明會



台中場說明會



觀光產業資訊協會

郭蘇燦洋接棒新任理事長
資策會加入優化資訊平台

撰文·攝影／林宥蓁



▲（左起）觀光產業資訊協會榮譽理事長葉正吉、監事主席陳豐華、第3屆理事長郭蘇燦洋。

觀光產業資訊協會於5/26假晶宴會館舉行第3屆第1次會員大會，邀請觀光局主任秘書林坤源、台北市觀光傳播局專委沈永華及各公協會理事長與會。依大會流程進行會務報告及理事長、理／監事團隊改選，理事長由葉正吉交棒給前觀光局副局長郭蘇燦洋。第3屆觀光產業資訊協會理事長郭蘇燦洋指出，目前積極邀請資策會加入協會，未來將透過資策會的資源及協會平台，提供會員更完善的服務。

群英會5月例會

方蘭生教授分享幽默心
有趣演講內容打動同學

撰文·攝影／劉彥廷



▲（左起）群英會創會長施啟勝、現任會長吳毓玲、西南愛旅遊總經理李逸、方蘭生教授、巧克力共和國館長簡瑜。

群英會5月份例會於5/26假台北晶華飯店舉行，邀請文化大學大眾傳播系教授方蘭生演講，以「談笑風生幽默心」為題，分享以幽默的方式看待人生、帶來好心情，同時也促進人際關係，他以生動幽默的演講風格，引發現場同學熱烈迴響。

甲聯會會長吳毓玲表示，上個月份OUTING活動有些同學未能出席，故計畫近期將再舉辦一次OUTING活動，並且有機會將安排考察巧克力共和國，帶領更多同學了解台灣觀光工廠的樂趣與魅力。

甲聯會月例會

邀請日本三重觀光集團推廣
預告6月份年中嘉年華登場

撰文·攝影／劉彥廷



▲甲聯會會長紀正德（左4）、秘書長謝宜廷（左1）、日本三重交通集團企劃室部長喜多正幸（左5）、鳥羽SEASIDE HTL營業擔當前田部長（左6）及貴賓共同合影。

甲種旅行業聯誼會（簡稱甲聯會）5月份例會於5/25假台北晶宴民生館舉行，此次特別邀請日本三重觀光集團推廣介紹，藉此機會台日業者雙邊交流，互動熱絡。甲聯會會長紀正德表示，甲聯會6月份例會將於6/22舉辦，以「年中嘉年華會」方式登場，會員朋友能彼此交流市場趨勢，以及分享下半年度的旅遊產品，共創商機，歡迎會員朋友和贊助商共襄盛舉，踴躍參加。

維珍旅遊5/19盛大開幕

開幕茶會眾多旅行同業到場祝賀展現超人氣
主力布局韓國、馬爾地夫、菲律賓、峇里島

撰文·攝影／林宥蓁



▲（左起）皇冠旅行社總經理陳恩新、維珍旅遊總經理劉維禮、《旅奇週刊》社長何昭璋。

維珍旅遊5/19舉辦開幕茶會，眾多旅行社同業紛紛前往祝賀，顯見維珍旅遊總經理劉維禮在旅遊業界累積多年的深厚人脈與超人氣，全場氣氛熱鬧非凡。劉維禮感謝同業的支持，他表示維珍旅遊主

力布局韓國及海島的馬爾地夫、菲律賓、峇里島。韓國部份除了一般團體行程，更規劃Day Tour及機+酒的選項，搭配華航、泰航及長榮機位包裝產品，特別著重景點及餐食的安排，精選FIT景點及部落客推薦餐廳，讓旅客吃好的、玩好的。馬爾地夫則包裝市場少見的居民島，便於旅客前往其他環礁，進出更方便。維珍旅遊，電話：(02) 7744-7222，地址：台北市忠孝東路二段118號10樓。



河南曾是春秋戰國 漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史 堪稱當今中華文明的故鄉

有獎徵答 月月抽好禮

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。
郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓（旅奇週刊）
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (一組)



復古帆布環保袋
Q版造型隨身碟

【五月篇】常回家看看！河南萬仙山景區集雄、奇、秀、幽於一體，更有險要的奇特公路“郭亮洞掛壁公路”，請問此公路是通往哪個河南知名村莊？

A 婺源 B 郭亮村 C 宏村 D 周庄

五月中獎名單，將在6月初統一公佈，或上 [旅行行銷資訊網](#) 查詢。

得獎 【四月篇】常回家看看！春暖花開好時節，洛陽除了是古都更是賞花名所，請問下列哪種花卉最能聯想洛陽？ **答案** A 牡丹

得獎名單：顏○翎、張○慈、顏○雄、薛○翔、吳○成、吳陳○美、吳○安、林○芳、陳○誠、楊○儒，將另行通知領獎。

2017國際獎勵旅遊暨會議展登場

駐德國代表謝志偉出席 推廣台灣會展品牌優勢

中華國際會議展覽協會攜手業者 爭取國際MICE來台

撰文／劉彥廷 圖片提供／中華國際會議展覽協會



▲（左起）中華國際會議展覽協會理事長葉泰民、IMEX大會主席Ray Bloom、駐德國代表謝志偉、台灣會展領航計畫（MEET TAIWAN）主任藍淑琪、駐德國代表處經濟組何元圭於開幕典禮一同合照。



▲台灣參展團員合照。



▲駐德國代表謝志偉與12家德國會展公司介紹台灣的會展環境。



▲台灣館全貌。

交通部觀光局與經濟部貿易局攜手台北市與高雄市政府於5/16~18帶領20家台灣業者參加法蘭克福IMEX展，成果豐碩。駐德國代表處代表謝志偉於16日上午應邀出席IMEX展開幕典禮，並於「台灣形象館」與12家德國會展公司見面，介紹台灣會展環境，以及與多家NGO國際會展機構負責人會談，成為台灣會展產業的「最佳代言人」。

**全球超過150個國家
多達3,500家參展商**

國際獎勵旅遊暨會議展（IMEX），為全球最具代表性的獎勵旅遊與會議展。今年規模更較去年成長5%，吸引全球超過150個國家、3,500家參展商以及近9,000位買主及參觀者。於3天的展期創造高達68,500場次的洽談，創歷年來的新高峰。

交通部觀光局及經濟部貿易局為宣

傳台灣會展優勢，吸引更多買主來台辦理會展活動，今（106）年再度聯手台北市與高雄市政府帶領業者於5/16~18前往法蘭克福參加此一大展，並設置「台灣形象館」，藉以推廣台灣成為亞洲會展的重鎮。

**台灣形象館亮眼醒目
展開200場個別洽談**

今年台灣形象館面積達120平方公尺，延續使用巨型台灣造型之燈箱，不少買主表示此設計非常亮眼醒目，大受好評。本次台灣館參展團陣容更為強大，包含會議公司、飯店業者、場館業者、航空公司及會展科技業者等共30餘人參展。現場亦進行7場的團體買主簡報，向買主介紹台灣會展環境，並與全球各地買家進行逾200場的個別洽談，所有團員均使盡全力，爭取國際會議與

獎勵旅遊來台辦理

中華國際會議展覽協會理事長葉泰民表示，由於今年全球經濟成長率回升約3.5%，使全球對會展的需求有明顯的增加，此一景況從今年IMEX法蘭克福展的展覽攤位增加以及參訪買主參觀人潮可以觀察看出。但由於網路經濟的衝擊以及多數亞洲國家紛紛投入資源來競逐會展市場，可以預期未來會展市場更為競爭，台灣業者需要更多的創新，以提供更活潑有趣的內容以及提供與會者更多的交流與體驗機會來吸引買主，今年IMEX展所闡述的主題即是呼應要朝「有意義的會議」（purposeful meetings）的目標去邁進。

**持續結合政府與民間資源
開拓會議及獎勵旅遊商機**

另外，有鑒於會展產業對經濟發展策略上的重要角色以及會展產業鏈的複雜度，各個城市應與會展業者進一步攜手合作與連結（collaboration and alignment），以確保會展業者的未來發展策略與衡量指標能讓各個城市充分的明瞭與彼此合作。

今年集中中央與地方各資源，擴大參展規模的效益，許多廠商紛紛表示今年台灣形象館更能吸引到更多國際的目光及創造更多會展商機，成果豐富。希望今後能持續結合政府與民間資源，讓更多人看見台灣會展的品牌優勢，為台灣開拓更多來台辦理會議及獎勵旅遊的商機。

樂翻天高爾夫假期總代理COCOPA RESORT CLUB

2019年LPGA指定場地 日本中部唯一最大高球渡假村 飛行3小時內可抵達 享受揮桿、品和牛、賞美景樂趣

撰文／林宥蓁 圖片提供／樂翻天高爾夫假期



▲（左起）COCOPA RESORT CLUB海外事業部部長岩谷和彥與樂翻天高爾夫假期董事長游鎮財合影。



▲樂翻天高爾夫假期COCOPA RESORT CLUB台灣總代理授權書。



▲在美好的COCOPA RESORT CLUB揮桿是莫大的享受。

專業操作全球高爾夫球旅遊的樂翻天高爾夫假期（CASH GOLF），專精規劃日本、大陸、泰國、越南、英國等高球旅遊產品，建構完善的高球旅遊專賣店。而樂翻天高爾夫假期今年將正式取得COCOPA RESORT CLUB台灣總代理，並將於5/31舉行正式簽約儀式，提供同業更精彩的銷售選擇。

高球旅遊風潮正盛 3小時內即可體驗國際球場

樂翻天高爾夫假期董事長游鎮財表示，運動型態的主題旅遊蔚為風尚，其中結合高爾夫球和度假的旅遊產品更是受到中高端旅客青睞。放眼距離台灣約3小時飛行距離的各國及地區，乃至高壇牛耳的日本，全國擁有逾2,000座高球場，但真正具備國際球場等級的俱樂部卻僅有6座而已。

為了提供旅客更多元的出遊選項，樂翻天高爾夫假期即將取得日本COCOPA RESORT CLUB台灣總代理，擁有鄰近台灣、飛行約3小時即可抵達名古屋機場的地利之便，座落在三重縣的COCOPA高

爾夫球渡假村，不僅擁有具備國際水準的4座18洞球場，更是日本中部地區唯一最大的高爾夫球渡假村，每年吸引眾多熱愛高球運動的旅客前往朝聖。

在日本球場感受南洋風情 72洞的高球渡假村樂園

游鎮財指出，鄰近關西的日本三重縣，是供奉日本天皇靈位—伊勢神宮的所在地，擁有天然海景、珍珠、伊勢龍蝦、松阪牛伊勢茶、的矢牡蠣、鮑魚等天然美景美食聞名遐邇。

三重縣氣候宜人，加上黑潮暖流的影響，幾乎一年四季皆可進行高球運動。正因氣候溫暖，COCOPA渡假村內遍植椰子樹，而COCOPA便是取COCONUT OF PARADISE的組合而成，意思是椰子樹的天堂，因此擁有「日本小夏威夷」的別稱。

渡假村內除了酒店、溫泉、網球場等設施之外，還擁有佔地250萬平方公尺的36洞球場，再加上鄰近15分鐘車程內的另2個18洞，建構了1個72洞的高爾夫渡假村樂園。全日本只有6家渡假村

擁有4座以上的球場，三重縣的COCOPA RESORT CLUB便是其一。

入住小木屋感受球場靜謐氛圍 品嚐道地松阪牛饗宴

COCOPA渡假村內規劃CHATEAU PHOENIX（鳳凰城堡）、AZALEA HOTEL（杜鵑花酒店），以及緊鄰球場的COTTAGE（小木屋），其中獨立小木屋最適合台灣球友，除了隱密性高之外，佇立於高爾夫球場之中，夜晚更能感受到遺世的靜謐氛圍，別有一番風味。

而渡假村內的餐食設計，最具看頭的莫過於和牛饗宴，鄰近松阪市的地緣條件，品嚐過松阪牛才算沒有白來一趟！透過日式和牛涮涮鍋、燒烤、壽喜燒等烹調手法，讓味蕾認識道地和牛的美味。此外，杜鵑花酒店更推出改良過的日本法式料理，讓旅客體驗用筷子夾牛排的另類吃法。

樂翻天高爾夫假期 CASH GOLF

電話：(03) 355-0333

地址：桃園市桃園區莊二街47號1樓



▲▲COCOPA 高爾夫球渡假村絕美風景。



▲▼位於球場當中的小木屋，感受大自然的氣息。



▲▲和牛與伊勢龍蝦是不容錯過的精緻美饌。



台北市公會是凌駕於 全聯會的太上皇公會嗎？



中華民國旅行商業同業公會
全國聯合會理事長

許楊哲

世忠、王岳聰、王瑞榮、郭文瑞、李又生、周炳銑、鄧文杰、吳勛豐、楊忠誠、陳子文、俞仁峰、許淑玲、賈起明、陳柏蓉、王明熙、王魁元、孫秉杰、李文垣、舒振國、杜文縣、陳湘澄、陳海明、羅兆柔、陳世宏、翁婉榛、陳兆卿、郭邦龍、李永德、李正良、王顯鴻、徐仕賢等32人予以改派，屆此共63人會員代表欲予以改派。

全聯會第五屆會員代表由7大公會指派會員代表組成，任期2013年12月02日至2016年12月01日止，經第五屆第一次會員代表大會選舉，由許楊哲當選理事長，並聘任7個副理事長，為台北市公會莊世忠、新北市公會張永成、桃園公會陳文財、台中市公會黃耀德、台南市公會王致遠、高雄市公會沈本立、省公會蕭博仁，皆為當時現任之7大公會理事長。（莊世忠除外）

本會章程第14條條文為確保全聯會運作正常，各地方會員代表任期3年，屆期改派改選。2015年7月台北市公會無正當理由，逕自發文全聯會改派會員代表，則原台北市公會之會員代表將喪失資格，當選之理監事亦將喪失資格。12月再次發文全聯會，則幾乎所有代表台北市公會的理監事都喪失資格。

如果這種惡意的改派是合理合法的，那台北市公會不就是全聯會的太上皇公會嗎？可以隨意支喚全聯會理事長，威脅全聯會理事長，否則，就改派會員代表解散全聯會？

台北市旅行商業同業公會於2015年6月改選後第17屆理監事上任，即於7月15日函全聯會，欲將原第16屆派於全聯會之會員代表曾盛海、姚大光、李嘉寅、吳雁輝、曹樹國、黃信川、嚴從音、李逸、陳怡璇、楊文彬、王采紅、丁文義、楊正光、朱永達、秦文沂、楊文芳、李南山、彭培興、陳松桂、葉庭林、李奇嶽、廖文鈴、陳冠宏、杜佩育、林正義、陳思蒼、凌榮浚、林義順、朱祺雨、應福民、劉大鴻等31人予以改派；另於12月21日再函全聯會，欲將原派於全聯會之會員代表張玉林、莊

全聯會會員代表 應有三年完整任期

全聯會會員代表及理監事，由全台灣20個地方公會指派會員代表組成，每屆任期3年，在每屆3年任期內，皆有各地方公會之改選，如果任由各地方公會改選，即須改派會員代表，全聯會不就永無寧日，難以運作。

內政部社會司， 該作為而不作為

台北市公會兩次不合理的發文改派會員代表，全聯會多次與主管單位溝通說明，主管單位既知如此全聯會的運作會有問題，即應修改相關法規，這種該作為而不作為，讓民間團體該如何？又在台北市公會找多位民意代表向內政部施壓，內政部明知不合理的法規，確在民意代表的壓力下，行文全聯會要接受改派會員代表，將令全聯會組織毫無安全及功能。

不損各地方公會改選後 新任組織的權益

全聯會組織之初就知道在每屆三年任期內，各地方公會有改選的問題，所以才在章程內修訂非全聯會當屆理監事之新上任各地方公會理事長，即聘任為名譽理事，7大公會理事長則聘任為名譽副理事長，可立即參予全聯會運作，所以當地方公會理事長卸任時，當時所派出的會員代表、理監事不會被任意更換；也不會影響新任理事長之權益。

貽笑四方的台北市公會 提出法律訴訟

臺灣旅行業目前約有3400多家旅行社，是一個微利薄利的行業，確有著許多不合理的管理法規，甚至違反觀光發展條例，造成旅行業與其他行業不平等的競爭。

全聯會為團結各地方公會，共同為旅行業爭取權益謀福利，全聯會15年來一直秉持著信念為3400多家旅行社爭權益、謀福利、開拓業務，為旅行業提升形象與各行業異業結盟，取得政府的認同；台北市公會以不合理不合法，甚至提起法律訴訟狀告全聯會，有道理嗎？

全聯會面臨解散由於 台北市公會不合理不合法的舉動

行政體系法院的訴訟壓力，堅定的要維持全聯會三年的任期，不受地方公會改選的派系問題，全聯會有錯嗎？如果全聯會同意台北市公會的改派會員代表，台北市公會不就是全聯會的太上皇公會，合理嗎？

韓國觀光公社台北支社廣邀同

實地走訪韓國力推景點 一覽雪嶽山開闊景色 走進藍 體驗冬季奧運熱情氣氛 安木海濱咖啡街成首爾新興度

韓國觀光公社台北支社特別組織台灣業者共同參加4/6舉辦的第4屆韓國郵輪旅遊交易會（Korea Cruise Travel Mart），共同探討亞洲郵輪市場崛起的新興商機，此次參與包括台灣、馬來西亞、俄羅斯、新加坡、日本、印尼、澳洲及香港，參加單位包括台灣國際郵輪協會、台灣旅遊業者、韓國地方政府、韓國觀光公社、韓國港灣公司、國際郵輪航商、旅行業者等。



▲（左起）台灣國際郵輪協會研究發展顧問蔡豐明、成長旅行社副總經理楊建道、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠、五福旅行社社長程線協理曾偉繁、信安旅行社社長程線經理張玲甄、山富國際旅行社團控部韓國線經理郭卉喬、韓國觀光公社台北支社經理范姜宛伶。

韓國觀光公社台北支社特別組織台灣業者共同參加4/6舉辦的第4屆韓國郵輪旅遊交易會（Korea Cruise Travel Mart），共同探討亞洲郵輪市場崛起的新興商機，此次參與包括台灣、馬來西亞、俄羅斯、新加坡、日本、印

尼、澳洲及香港，參加單位包括台灣國際郵輪協會、台灣旅遊業者、韓國地方政府、韓國觀光公社、韓國港灣公司、國際郵輪航商、旅行業者等。

由於韓國共有5個郵輪停靠港口，旅遊交易會邀請各國代表來韓參加，期盼

互相交流、集思廣益推廣郵輪業務，而2017的主要推廣方針為透過5大郵輪停靠港口的新航程規劃，並結合冬季奧運，發展江原道、平昌、江陵地區的商品。

此外，韓國觀光公社台北支社更帶領台灣旅遊同業、媒體走訪束草、襄陽、江陵等地極具發展潛力的景點，舉凡束草港、阿爸村人力渡船、觀光水產市場、雪嶽山纜車、新興寺，加上2018年登場的平昌奧運宣傳館、安木海濱咖啡街、冬奧競技場冰上曲棍球測試賽等，期盼提供同業操作包裝商品時，擁有更為多元的操作選擇。

前進2018冬季奧運 感受運動賽事熱情魅力

行程最大亮點莫過於韓國觀光公社特別安排旅客前往2018年將舉辦平昌奧運舉辦地區，並走訪平昌奧運宣傳館、安木海濱咖啡街以及冬奧競技場冰上曲棍球測試賽。

束草阿爸村

位於束草最著名的景點莫過於韓劇「藍色生死戀」的拍攝場地之一——阿爸村，當地觀光重點有人力渡船、水產市場等。束草是一個漁港小鎮，與大城市的繁華豐富不同，這裡生活步調悠閒，一年四季皆適合來訪。

春夏人潮最旺，因為港灣有沙灘、有海濱咖啡廳，適合全家走訪；秋天則是途經雪嶽山賞楓的必經之地，到了冬天，更適合待在這裡住一晚，享受一下港灣的寧靜。

▼束草港觀光水產市場街道劃分明確，環境乾淨整潔。



▶港灣環境清幽，適合放慢步調，放下手機，好好看一看這個美麗的小鎮。



▲束草港人力渡船為當地特色，隨著河道緩緩前進，體驗港灣的寧靜。

▶來到束草港一定要品嚐當地特色美食。

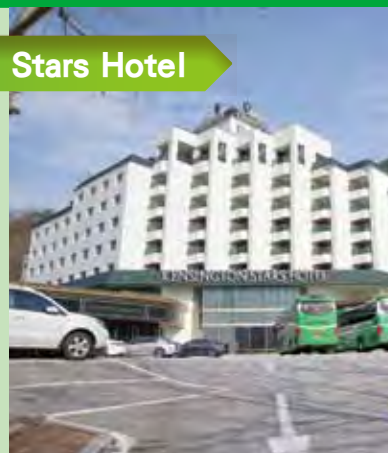


Seorak Kensington Stars Hotel

位於束草的Seorak Kensington Stars Hotel，整體酒店風格屬於高雅的歐洲風格，被評選為當地最佳地理位置的住宿酒店，而旅客一覺醒來後，即可輕鬆步行前往雪嶽山登山口，無須早起趕路，相當適合同業安排。



▲Seorak Kensington Stars Hotel房間布置講究，彷彿回到古歐洲。



業共組束草襄陽考察團

色生死戀拍攝場地—束草阿爸村 假首選 親身感受冰上曲棍熱情

撰文·攝影／楊仁渤



▲冬季奧運的吉祥物利於平昌奧運宣傳館門口，代表韓國歡迎大家的來訪。



▲韓國觀光公社以及台灣與各國考察團代表於奧運宣傳館前拍照留念。



▲安木海濱咖啡街沿著沙灘而建，腹地廣大，遊客容納量也高。當地有不少情侶以及露營遊客前來。



▲雖是測試賽，兩隊間依然火力全開，現場觀眾熱情鼓舞也未曾停歇。

平昌奧運宣傳館2018冬季奧運的宣傳展覽場所。韓國歷經三次申請冬季奧運會舉辦地，終於在第123屆國際奧委會上游德國以及法國的環伺下脫穎而出，取得2018冬季奧運會的舉辦資格。冬季奧運的吉祥物分別為「Soohorang」與「Bandabi」，分別代表著守護與慶祝的

意義。

在前往最後的行程冬季奧運冰上曲棍球測試賽之前，考察團先行抵達參訪位於江原道江陵海邊的安木海濱咖啡街。由於居住於首爾的住民較少接觸海邊，安木海濱咖啡街相當受到來自首爾城市旅客的喜愛，每到假日停車場總是一位

難求。一邊坐在咖啡廳高處啜飲，一邊欣賞海濱風光，又或者步行於沙灘上，一個放鬆心情的假日最適合這樣度過。

考察團的最後探訪點為冬季奧運曲棍球測試賽，體驗曲棍球比賽中氣氛的熱絡以及韓國人的熱情。每當比賽至精彩時刻，全場歡聲雷動，熱鬧萬分。

雪嶽山新興寺

進入雪嶽山纜車前，位於山腳上的新興寺值得一探。新興寺建於西元652年，原名「香城寺」，後來曾經燒毀，歷經重建後，重新命名為「新興寺」，近年又改名為「新興寺」。

▶新興寺旁「統一大佛」為南韓最北的一尊佛像，象徵南北韓統一的願望。



▲與內裝不同，Seorak Kensington Stars Hotel外觀採用低調平時的設計風格，不過份搶走雪嶽山本身的風采。

◀走出酒店僅需步行約20分鐘即可抵達雪嶽山登山口，沿途更可欣賞櫻林步道。

雪嶽山纜車

纜車全程約5分鐘，纜車內會播放各式歌曲，讓遊客再搭乘時除了視覺，聽覺也能放輕鬆，隨著音樂節奏，一下子就經過了纜車行程，尤其對於初次搭乘纜車，些許緊張的遊客能夠放鬆心情欣賞美景。



▲登雪嶽山毋需長途跋涉，搭乘纜車到站後，以散步的心情步行20分鐘即可抵達山頂，一覽群山風景。



▲此一時節，雪嶽山頂上有些許積雪，5分鐘的纜車可以看到櫻花、雪景、群山，變化萬千。

Chic Outlet Shopping® 購物村 遍布歐洲7國~

一次精選法國、比利時、義大利、西班牙購物村必買行頭 5個小訣竅
優惠多、VIP服務、位置棒、退稅快、多功能、服務佳、個人化、

歐洲擁有百年歷史的建築古蹟、藝術文化與美酒美食，深深吸引台灣旅客前往拜訪，而旅客所熟悉喜愛的國際精品大部份也出自歐洲各國，歐洲購物旅遊漸漸成為顯學。Chic Outlet Shopping®購物村在歐洲7國擁有9個據點，聚集上千家國際品牌，提供旅遊同業包裝產品的最佳選擇。



Chic Outlet Shopping®購物村在歐洲涵蓋倫敦、都柏林、巴黎、法蘭克福、慕尼黑、布魯塞爾、米蘭、巴塞隆納、馬德里等地，每個購物村風格獨具、品牌多元，提供旅客最齊全的購物選擇。此外，購物村將依季節或特定節慶更推出期間限定優惠，最低折扣4折起，大大吸引旅客的目光。

根據Chic Outlet Shopping®購物村統計數據顯示，台灣旅遊旅客消費金額位居全球第11名。2016年大約1萬多名台灣旅客到訪7個購物村購物，前3名分別是英國、法國、西班牙，其中在台大力宣傳之後，法國山谷購物村旅客成長47%、比利時馬斯梅克林購物村更有巨幅成長高達300%，成為第2大的海外市場，僅次於俄羅斯。

法國、義大利、西班牙、比利時4大購物村

法國山谷購物 (La Vallée Village)
漫遊法蘭西古鎮、馬卡龍誘惑



▲法國村商務開發經理Patrick Allais (後排左5)、Value Retail大中華區資深總監Fiona Shi (右1)、台灣區旅遊顧問蔡璧如 (右2)。



▲Pierre Hermé的馬卡龍與巧克力。



▲傳統Fifi La Praline 果仁糖。

擁有超過110家的世界著名品牌精品店，至少提供市價的6.7折優惠。購物村設計低矮建築物，用鵝卵石鋪成的街道，充滿法蘭西古鎮遺風。除了購物旅客還可以品嚐到Pierre Hermé的馬卡龍與巧克力、傳統Fifi La Praline 果仁糖。

買什麼!?

忠實於本土設計，La Vallée Village支持一系列法國設計師品牌，例如Sandro、Eric Bompard、Longchamp以及Vanessa Bruno。此外，旅客也可以找到一些國際上家喻戶曉的品牌精品店，如Paul Smith和Tommy Hilfiger。

比利時馬斯梅克林購物村 (Maascechelen Village)
探索當地設計名品、Neuhaus巧克力



▲比利時村旅客顧問Vanessa Purnotte (右2)。

Maascechelen Village坐落於一個煤礦國家公園旁，離布魯塞爾只需約1小時的車程，是比利時最時尚的購物地點之一。超過100家的比利時與國際品牌在購物村設有精品店，每家店都提供高達建議零售價的4折優惠在這裡不僅僅只有購物：前往購物村內的眾多小型餐廳鑑賞美味漢堡，還有令人著迷的比利時巧克力、鬆餅。



▲ALLSAINTS外觀。



▲1857年創始的Neuhaus巧克力。

買什麼!?

Maascechelen Village包羅眾多領先的比利時、德國和國際時尚和生活方式品牌，包括Escada、Furla、Ted Baker、Guess、Versace以及施華洛世奇。而今年台北剛駐點進櫃All saints在這裡也有7折，1件買下來不到4千元！

撰文·攝影／張偉浩

買到瘋！

讓您買的更優惠 炫耀無極限 APP、換里程 10大獨家優勢

Chic Outlet Shopping® 購物村 10大優勢

- 1. 同業包裝優惠：**提供業者旅客免費來回接送、購物折扣、貴賓室，給予旅客與眾不同的購物尊榮與樂趣。
- 2. VIP服務：**包括送貨到府（Hands Free）、餐食飲料券，讓旅客購物輕鬆又愜意。
- 3. 貴賓休息室：**購物村可安排CIP團體旅客獨享空間，可以在貴賓室中休憩、品嚐輕食與美酒，卸除購物的疲憊感。
- 4. 地理位置絕佳：**購物村距離市中心大約1個小時車程，提供專屬私人司機服務，接載地點遍布城市交通據點，自由行旅客也能輕易抵達。
- 5. 退稅服務：**為了讓旅客不用在繁忙的機場退稅，購物村特別在巴塞隆納羅卡購物村設置退稅中心，可以馬上退歐元，還可以兌換他國貨幣（美、港、日、韓等）
- 6. 多功能購物村中心：**購物村不只是購物村，旅客還可以在購物之餘享受道地美食、順遊週邊景點，享受完美遊程。
- 7. 便利旅客服務：**購物村設置兒童遊憩區、WiFi服務，有小孩的父母也不必擔心，讓家長購物格外輕鬆。
- 8. 專屬造型師：**購物村特別設置時尚造型師顧問，可以協助旅客打造完美形象，還能提供多樣購物時尚新訊。
- 9. APP：**購物村印製14種語言導覽手冊，旅客也能透過提供7種語言服務的APP事先了解購物村資訊。
- 10. 亞洲萬里通：**惠顧歐洲及中國大陸任何一個購物村，不設最高或最低消費額，1歐元、1英鎊、10人民幣消費=2里程，讓您快速累積里程。

LAS ROZAS VILLAGE, MADRID

LA ROCA VILLAGE, BARCELONA

FIDENZA VILLAGE, MILAN

菲登扎購物村

購物小貼士~讓您買的更優惠！

- 購買當地品牌** 每個國家都有自己設計生產的品牌，在該國購買一定想有最高優惠。
- 查看今日優惠** 到訪購物村一定要翻閱購物指南，每日都有不同最低促銷釋出。
- 詢問店員折扣** 可以直接詢問店員「Special Price」，往往讓你有意外的驚喜。
- 尋找同款特價** Outlet通常會有手寫標價，旅客可以挑選到同款卻相對低價商品。
- 了解刷卡匯率** 有時候刷卡可以享受更低匯率，還能累積紅利，比現金更划算。



消費指南

義大利菲登扎購物村 (Fidenza Village) 感受艾米利亞—羅馬涅大區文化 必添購D&G西裝



◀ (左起)義大利村公關部門經理Sonia Scuri、(左3起)義大利村旅遊總監Silvia Tagliaferri、Value Retail北京客戶總監龍瓏。

超過100家的世界著名品牌的精品店提供高達市價的3折優惠，Fidenza Village提供國際與義大利品牌的多元化選擇。購物村位於義大利的艾米利亞—羅馬涅大區，以該地區的豐富文化和美食遺產著稱，旅客可以享受美味的自製義大利麵餃，撒上從附近的帕爾馬新鮮出品的帕瑪森起司。



▲義大利品牌Armani。

▶帕爾馬新鮮出品的帕瑪森起司。



買什麼!?

來自全世界超過100多個品牌，還有義大利家喻戶曉的牌子，包括Versace、Armani、Boggi、D&G，還有義大利的紅色驕傲法拉利精品店，以及當地出產的illy咖啡。其中在當地品牌D&G，男生可以買到一整套的西裝、印花風格皮夾，羨煞型男們的眼光。

西班牙羅卡購物村 (La Roca Village) 朝聖高地馬賽克幾何設計藝術 Loewe三角包最好下手



▲西班牙村公關總監Ana Crespo (左3)。

購物村內具有加泰羅尼亞風格街道，像是高地奎爾公園的馬賽克幾何拼接在這裡發揮得淋漓盡致。這裡除了原本的110家時尚和生活精品，並在近期落成2期腹地，再添加了30家國際精品。如果感覺餓了，可以在Café & Tapas享用悠閒的西班牙傳統午餐。



▲西班牙設計圈炙手可熱的西班牙品牌Loewe。



▶型男旅遊作家艾瑞克在山地風格馬賽克幾何造景。

買什麼!?

這裡有其他3家沒有的Bulgari、Bally品牌，還有西班牙設計圈炙手可熱的品牌，像是以皮件出名的Loewe，打熱休閒皮鞋市場的Camper。其中Bally在台灣已經沒有門市，在此可以買到Outlet價再8折，成為必逛店家。此外，這裡設有唯一的退稅中心，讓旅客直接退稅。

魔.幻.北.歐

極光之戀

破冰船. 玻璃極光屋
捕帝王蟹11天

【每團前10名早鳥優惠價】

NET **109,900**起

1/19.26 2/23.24



北歐四國雙峽灣10天

NET **64,900**起

6/28 7/5.12 9/21
10/3.4.8.9.10.15.16.17

北歐六國峽灣12/13天

NET **84,900**起

7/2.3 8/8.22
9/3.4.19.26 10/2.8.9.15

北歐冰島五國峽灣14天

NET **119,900**起

7/1.8 8/7.21.28
9/3.9 10/2.8

俄波波五國13天

NET **84,900**起

6/24 7/6.15.27
8/3.12.26 9/2.7

北波波八國15天

NET **94,900**起

6/21.28 7/19
8/2 9/13.20.27

北歐四國四峽灣13天

NET **109,900**起

9/3.4
原宿南峽灣. 哈丹格峽灣
聖倫倫峽灣. 呂羅峽灣